

Le No 1 de la semaine

# L'horizon

LE JOURNAL DES COMTES DE JOLIETTE ET L'ASSOMPTION

VOL.: 62 NUMERO 28

25¢

CORRIER DE LA DEUXIEME CLASSE - ENRG No 1392 L'HORIZON, mercredi, le 17 juillet 1974

Menace  
de  
poursuites  
à la  
Firestone

p. 2

LIVRAISON  
A TOUTE DISTANCE



110  
rue Baby  
Joliette

**SAUVÉ  
DE  
LA  
NOYADE**

p. 2

HAUTE PERFORMANCE DE

**DUNLOP**

Voyez la gamme complète 74 au

**CENTRE DU PNEU JOLIETTE LTEE**

1238 Delanaudière.

Joliette

Tél.: 753-4221



REMBOURREURS D'AUTOS 1341, NOTRE-DAME  
Vente et Installation Tél.: 756-1171  
■ PAREBRISSE  
■ CONVERTIBLE ■ TOITS de BATEAU  
Nettoyage intérieur JOLIETTE

# MORTS

## électrocutes



voir  
reportage  
p. 3

Bibliothèque Nelson Le  
Bureau de dépôt Légal  
1700 rue Saint-Denis  
Montréal 129, P.Q.

Jardin Ste-Thérèse:

# Les résidents demandent des lampes de rues

**JOLIETTE (R. Nadeau)** Les résidents du Jardin Ste-Thérèse, dont les propriétés sont situées rues Gervais, Ladouceur ou Copping, ont fait parvenir au conseil de la cité de Joliette, une pétition comprenant 38 signatures pour que la ville procède à l'installation de lampes de rues dans leur secteur.

Cette pétition fait savoir à nos édiles que ce secteur est construit au complet, qu'il s'y commet plus de vols, faute d'éclairage et qu'un centre pour les jeunes ainsi qu'un centre d'achat sont en voies de construction à proximité.

M. le maire prit la parole pour leur dire que leur demande était justifiée et qu'il n'y a pas de raison pour qu'il n'ait pas d'éclairage. Il a rappelé la demande de l'échevin Boisvert, à cet effet, pour un meilleur éclairage sur la rue Ricahrd. Il a fait remarquer que l'Hydro-Québec dessert cette partie de la ville en électricité. "A ce que je sache, de dire le maire Rivest, l'Hydro-Québec de procéder à l'installation de lumières dans ces rues, cela consisterait en la pose de poteaux de bois avec fils suspendus genre "corde à linge" et ceci coûterait \$65.00 par lumière soit une dépense de \$6,500.00 qui s'inscrirait dans le prochain budget."

M. le maire a abordé une question assez importante. Il a rappelé que dans le secteur Ste-Thérèse, les résidents étaient desservis par l'Hydro-Québec que la ville ne se trouve pas à retirer de bénéfice avec la vente de l'électricité contrairement aux autres secteurs de la ville. Comme on le sait, les revenus de la vente de l'électricité aux particuliers fait partie du budget en termes de revenus. "La part des contribuables n'est pas répartie adéquatement et c'est un problème à étudier, de dire le maire."

M. Maurice Lévesque intervient dans le débat pour dire que si l'on désire l'enfouissement des fils et des lampes modernes comme dans les nouveaux quartiers, il en coûterait à la cité la somme de \$250.00 par lampe. Les échevins sont tous d'accord sur ce point.

Pour conclure le débat, M. Normand Messier a proposé qu'on fasse étude sur l'estimé des coûts et qu'on prépare les plans.

Les résidents de ce secteur, présents dans la salle, ont fait remarquer aux membres du conseil que la demande avait été faite depuis quatre (4) ans et que rien n'avancait. M. Messier rétorqua aussitôt que c'était la première fois depuis quatre (4) ans qu'il prend connaissance d'une telle demande et qu'aucune demande en ce sens lui avait été formulée jusqu'ici.

La discussion a pris fin avec la certitude que le conseil oeur donnera satisfaction.

# "Cette marque de confiance m'oblige à faire plus"

(Roch LaSalle)

**JOLIETTE (R. Nadeau)** - M. Roch LaSalle a tenu à remercier tous ceux qui ont participé de près ou de loin au succès de sa réélection dans le comté.

M. LaSalle a tenu tout d'abord à remercier les médias d'information, pour la collaboration et l'information qu'ils ont bien voulu donner à la grandeur du comté durant la campagne qui vient

de se terminer.

Il a voulu remercier tous ceux qui dans cette élection ont participé d'une façon positive à sa campagne électorale ainsi que les 22,000 personnes qui ont bien voulu lui faire confiance.

"C'est pourquoi, de dire M. LaSalle, j'éprouve une satisfaction qui dépasse de beaucoup toute celle que j'ai connue et c'est une

motivation personnelle vis à vis le travail que j'aurai à accomplir durant les quatre (4) prochaines années. J'aimerais, vous assurer que ce support additionnel qui n'a été fourni, cette marque de confiance si extraordinaire qui m'a été donnée non seulement m'encourage mais m'oblige à faire plus".



# "Mon attitude à Ottawa, plus pro-québécoise que jamais"

(Roch LaSalle)

**JOLIETTE (R. Nadeau)** - M. LaSalle a tenu à préciser que: "son attitude à Ottawa sera plus pro-québécoise que

jamais étant convaincu qu'il est pressant que le gouvernement Canadien donne des réponses au gouvernement du Québec".

Ces réponses se font attendre dans différents domaines, tels que les communications et l'immigration. "J'ai, de dire M. LaSalle, bien l'intention, non seulement de provoquer le gouvernement sur ses points mais de gagner et d'amener ma propre formation politique, le parti Conservateur, de comprendre l'importance de répondre af-

firmativement aux réclamations faites par plusieurs ministres du Québec".

"M. LaSalle poursuit en disant, que certains changements constitutionnels s'imposent si l'on veut prouver une fois pour toute qu'une équipe au pouvoir avec autant de francophones peut-être rentable à la province de Québec.

# Les gars de la Firestone: Menaces de poursuites

**JOLIETTE (R. Nadeau)**:- A la suite d'un arrêt de travail survenu à la Compagnie Firestone et qui paralyse la production depuis le 4 juillet; la compagnie menace, maintenant, de poursuivre le syndicat, si celui-ci ne se con-

forme pas à leurs demandes.

Jeudi le 11 juillet, l'adjoint au directeur de l'usine, M. Jacques Gauthier, a indiqué que la Compagnie pourrait bien prendre une injonction à la suite de cet arrêt de travail, qu'il qualifie d'illégal.

Invité, jeudi le 11, à reprendre le travail, par le directeur de l'usine M. Aldrich, les travailleurs répondirent négativement à cet appel.

Rappelons que cet arrêt de travail s'est produit le 4 juillet, alors que le personnel cessa le travail pour protester contre la suspension pour une durée de quinze (15) jours de cinq (5) travailleurs. Ces derniers avaient refusé d'obéir à une directive de retour au travail après un arrêt de quelques heures.

# SAUVÉ DE LA NOYADE

**JOLIETTE (R. Nadeau)** Un homme de 61 ans, M. Jules Cordeau, demeurant au 202, boul. Iberville à Repentigny, a failli mourir noyé lundi le premier juillet, vers 17 heures.

l'ambulance Joliette, et de M. Jean-Denis Boulard propriétaire, on a pu sauver M. Cordeau.

L'incident s'est produit au rang Ste-Rose à l'opposé du camping la Plage Bernard sur la rivière l'Assomption. M. Cordeau qui s'y baignait à soudainement disparu sous l'eau.

On doit souligner aussi l'aide précieuse de Mlle Luce Bouffard, hinalothérapeute à l'Hôpital Maisonneuve, qui grâce à sa tenacité dans la pratique de la respiration artificielle, a ranimé M. Cordeau.

Grace à la prompt intervention du personnel de

Celui-ci après les examens nécessaires a été transporté à l'Hôpital Le Gardeur à Repentigny.



Dimanche dernier au Camp Musical Lanaudière, habilement dirigé par le Père Lindsay, Alexandre Lagoya guitariste Français a donné un mini-concert pour les campeurs et invités. M. Lagoya qui compte plus de 32 ans de carrière nous a fait remarquer que l'atmosphère du Camp Lanaudière était très, très sympathique.

(Photo R. Dallaire)

## POURQUOI PAYER PLUS CHER POUR VOTRE AMEUBLEMENT?

- Aucune administration à payer
- Pas d'employés
- Livraison Gratuite
- Local spacieux
- Bas prix
- Meuble de qualité
- Service gratuit fait par des experts
- Pas de loyer à payer

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA  
**LUC RATELLE MEUBLES ENRG**

Spécialité: literie(matelas) Dépositaire: **RCA -ROY -MAYTAG**  
580 rue St-Viateur Joliette Tél.: 759-6090

Stationnement gratuit voisin de la Librairie René Martin

# Pointe du Jour vit des minutes d'angoisse

**LAVALTRIE (R. Nadeau)** Une terrible tornade s'est abattue sur la région de Joliette, plus précisément dans le rang "Pointe-du-Jour", causant des dommages considérables. Des maisons, granges et récoltes ont été lourdement touchées par le déchainement de cette tornade. On évalue les dommages à plus d'un 1/2 million de dollars.

Le plus éprouvé, a été M. Gérard Thiffault alors que la tornade, de mardi, a dévasté sur son passage son poulailler, où se trouvait plus de 5,000 volailles, la plupart ont été tuées.

Vers l'heure du dîner, dans le plus fort de la tempête, la famille a eu la pénible vision de voir s'envoler ses 5,000 poulets et dindes dans le tourbillon dévastateur.

En quelques secondes, non seulement, M. Thiffault a perdu poulets et dindes mais la tornade a aussi arrachée le toit de sa maison. Une serre s'est effondrée sous la force du vent. De plus sa récolte de tabac a été lourdement endommagée.

Tout le long du rang "Pointe-du-Jour", on pouvait

voir des arbres déracinés, des toits de granges envolés et des maisons mobiles renversées. "Le vent était si fort, qu'on était pas capable de marcher." "Un autre a ajouté qu'il faisait si noir qu'on se serait cru le soir."

Tous ces dommages ont été causés en l'espace de quelques minutes. La circulation a été interceptée, car des arbres tombés obstruaient la route. La Sûreté du Québec avait dépêché, sur les lieux, des agents des postes de Joliette, Berthierville et l'Assomption.

Cette tornade a aussi affecté l'Hydro-Québec qui évalue à \$15,000, les dommages causés à son équipement. En plus la tornade a causé plusieurs pannes d'électricité dans la région de Lanaudière.

# LA TORNADE ARRACHE DE NOMBREUX ARBRES A RAWDON

Par Martial Coderre

**RAWDON:-** La tornade qui s'est abattue sur la région mardi, le 9 juillet, a durement touché le parc des Chutes Darwin en déracinant de nombreux arbres en plus d'endommager une camionnette et une automobile.

Encore sous l'effet d'un choc nerveux très compréhensible, M. Smith, propriétaire de l'automobile, raconte aux nombreux curieux accourus sur les lieux peu de temps après le passage de la tornade comment le tout s'est déroulé.

La pluie tombait et le vent s'est mis de la partie, il faisait noir. C'est alors qu'une cinquantaine d'arbres ont été littéralement arrachés du sol pour s'abattre sur le sol avec fracas selon les caprices du vent.

Les quelque personnes qui se trouvaient à la Halte des Chutes Darwin ont eu la peur de leur vie. Après la tempête, l'angoisse se lisait encore sur leur figure. Ce n'est pas tous les jours que l'on vit des événements semblables.

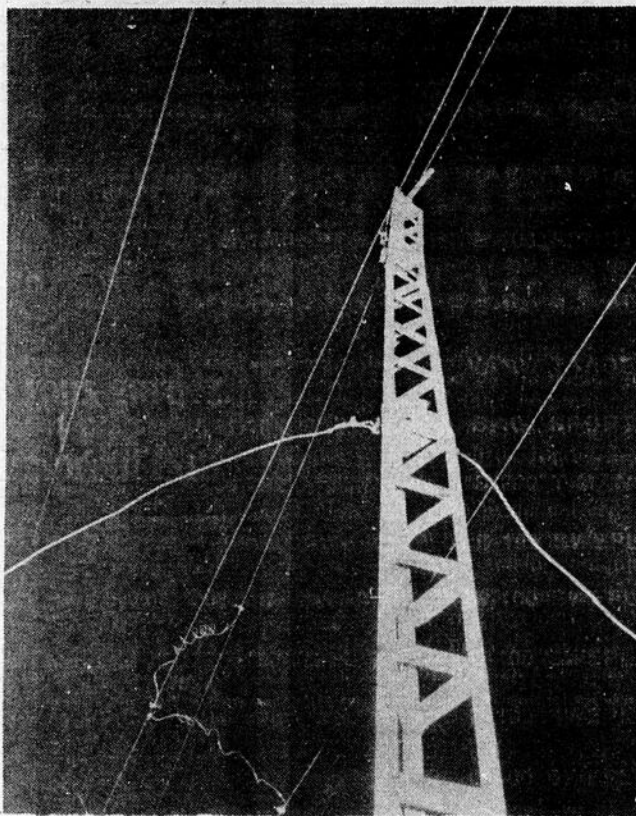
Les responsables du ministère du Tourisme sont venus évaluer les dégats. Notons, en passant, que ce parc dépend, depuis une semaine seulement, de celui du Mont-Tremblant.

Par ailleurs, le long de la route 337 (Chemin des Chutes), on remarquait de nombreux arbres brisés. La tornade a également causé des dommages à Saint-Jacques.

Pour couronner le tout, une panne de courant a privé la population d'électricité pendant de nombreuses heures, de 2 hres p.m. à minuit.



Voici ce qui reste d'un poulailler qui abritait plus de 5,000 volailles, la plupart ont été tuées par la tornade.



Voici la photo de la lanterne, qui touche les fils de haute tension et qui a causé la mort de deux hommes.

(Photo Martial Coderre)



## A Lavaltrie: ELECTROCUTES UNE ANTENNE EN REPARANT

**LAVALTRIE (R. Nadeau)** En plus de la tornade qui a causé près de 1/2 million de dégats, on déplore, également, la mort de deux hommes.

En effet, deux résidents de cette localité soient: MM. Ricahrd Mondoux, 19 ans et Raymond Jeannotte y ont trouvé la mort.

Ils avaient décidé de réparer une antenne de télévision que le vent avait endommagé. Ils n'avaient pas remarqué que le fil qui retenait l'antenne sur la maison touchait un fil à haut-voltage. Ignorant le danger, les deux hommes touchèrent le fil et furent électrocutés sur le coup.

Tous les efforts pour les ranimés furent inutiles et en arrivant à l'Hôpital on n'a pu que constater leur décès. Ce tragique accident est survenu vers dix heures mardi soir dernier.



Le camion du ministère du Tourisme a été écrasé sous les arbres. On le considère comme une perte (Photo Martial Coderre)



**EXPRESS MUFFLER**

Installation pour tout modèle de voiture

1341A NOTRE-DAME,  
COIN BLVD. DE L'INDUSTRIE  
JOLIETTE, QUÉ.

Gérald Archambault, prop. 759-1727



# éditorial

## Les élections a tête reposée

Il y a un vieux dicton qui dit: "Tel est pris qui croyait prendre" et il va sans dire que présentement, un dénommé David Lewis doit se mordre les pouces depuis le 8 juillet courant, quand il a réalisé que le grand public en avait assez de ses histoires.

Par ailleurs, l'on a probablement vu pour la dernière fois, un Robert Stanfield affligé et un tant soit peu découragé, admettre que les libéraux avaient mérité la confiance de la population, en cette élection que personne ne voulait. Mais à la grande surprise de tous les électeurs, on a vu un Réal Caouette, en pleine forme qui passait à travers une dure campagne pour obtenir une douzaine de députés dont l'action se limite strictement à la province de Québec.

Le grand vainqueur est évidemment Pierre-Elliott Trudeau qui conduisait le parti libéral vers une victoire majoritaire, alors que l'équipe qui dirigeait le Gouvernement canadien depuis ces quelques dernières années conservait la fâveur populaire.

Certains événements sont survenus et méritent de s'y arrêter; et l'on doit constater que le Québec et l'Ontario ont donné la victoire aux Libéraux alors qu'ils remportaient un total de 114 députés, dans ces seules deux provinces, tandis que le reste du Canada faisait élire 26 autres députés libéraux.

Il ne faut pas oublier par exemple que les Libéraux ont également remporté environ 48.6% du vote populaire, alors que leurs proches adversaires, les Conservateurs, réussissaient à obtenir un total de 32.8% soit une marge confortable pour l'équipe Trudeau de 14%.

Le grand perdant dans cette histoire est certes David Lewis qui avant la dissolution des Chambres était le chef d'une équipe de 31 députés. Aujourd'hui ce même homme qui tenait la balance du pouvoir est en vacances; son épouse elle-même le reconnaissait: "La politique a perdu un homme et moi, je gagne mon mari".

Lors des quelques derniers mois, le Gouvernement était pratiquement soumis aux perturbations quotidiennes d'un David Lewis se dandinant devant l'électorat pour jouer au Maître après Dieu. C'était lui qui donnait les ordres au Premier Ministre du pays; or, la population a décidé de couper court à ces changements d'humeur et ces histoires quotidiennes où Lewis tentait de jouer le jeu du chat et de la souris. Aujourd'hui, il n'est même plus député et il a presque perdu la moitié de sa députation; alors que le NPD avait 31 membres avant la dissolution, il n'en compte plus que 15 et son chef a été éliminé.

Il y aura des problèmes avec la province d'Alberta qui votait en bloc pour Robert Stanfield, où les Conservateurs triomphaient avec une députation conservatrice comptant 18 députés.

Dans l'ensemble du pays, l'on constate que les provinces de l'Atlantique ont donné 13 députés libéraux et seulement 1 député du NPD alors qu'ils donnaient à Robert Stanfield 17 députés conservateurs.

Du côté de l'Ouest, les libéraux ont élu 13 députés également alors que le parti NPD n'obtenait que 6 députés cette fois, et perdait 13 députés sur la dernière élection.

L'on continuera pendant de longs mois à discuter de cette élection que personne ne voulait et que le NPD surtout semblait exiger malheureusement pour David Lewis et les siens, la population en décidait autrement.

Souhaitons maintenant qu'avec une organisation qui peut opérer sans trop d'embêtement, et sans être obligé de se mettre à genoux devant un tiers parti, que Pierre-Elliott Trudeau dirigera le Canada comme ce pays mérite d'être dirigé. Les Libéraux ont prouvé qu'ils pouvaient gagner malgré tous les rapports des experts; il faut maintenant que le groupe Trudeau démontre qu'on peut gouverner.

Martial Coderre.

## Lettre ouverte

### Toujours l'homme

Toujours l'homme! Même si on est dans l'opposition comme l'a répété maintes et maintes fois M. Rochon n'ayant autre chose à dire.

Je tiens à féliciter M. Roch Lasalle de sa grande victoire du 8 juillet et lui dire que même dans l'opposition il obtiendra encore plus qu'un débutant dans ce domaine, qui n'a su pendant toute cette campagne que vous dénigrez. M. Rochon, apprenez dorénavant que ce n'est pas en mangeant du prochain et déchirant les autres qu'on fait son chemin; pour un directeur d'école vous devriez savoir cela.

Si vous avez remarqué "l'homme" qu'est M. Lasalle n'a pas osé répondre à vos propos mensongers pendant toute cette campagne, croyant que la population verrait assez clair pour juger elle-même, car lui c'est un Homme qui salue et dialogue avec l'homme de la rue, du notable au mendiant et ce, sans discernement: ce qui est loin, bien loin de vous ressembler. Par ces paroles beaucoup vous ont jugé et penseront davantage quand viendra l'heure de vous élire comme échevin car je crois que vous en êtes un qui coûte passablement cher à la ville.

Commencez votre travail tout de suite car beaucoup sont armés et la lutte sera dure mais franche.

## La population en a assez

Les grèves continuent de perubérer le monde ouvrier à Joliette. Présentement trois (3) grèves affectent presque 500 travailleurs de la région Jolietaine. Y a-t-il, des raisons particulières, pour que certaines grèves pourrissent, et que d'autres surgissent, suite à une saute d'humeur de quelques ouvriers, ou à la rigidité de certains patrons? Il n'y a pas à se le cacher, ça va mal dans notre monde du travail.

Présentement, il y a une grève à la Canadian Gypsum qui dure depuis plus d'un an, ce conflit a assez duré que personne n'y prête plus attention. On a d'un côté une compagnie multinationale et millionnaire, dont l'usine de Joliette ne représente que 1% de leur immobilisation manufacturière, et ne semble peu souffrir du ralentissement de travail à cette usine. D'un autre côté, on a un syndicat, dont les finances semblent en excellente santé, et qui fournit à ses grévistes des allocations de grève à peu de différence de leur salaire. Alors, dans ce conflit, c'est une épreuve de force entre une compagnie multinationale et un syndicat de la région.

Il y a deux semaines, c'était au tour des employés de la Cie Canadienne Papeterie de débrayer, pour une question salariale et certaines injustices à corriger, la raison de ce débrayage semble justifiée et justifiable. Il faut cependant noter que dans ce conflit il y a une épée de Damoclès de suspendue sur la tête de ces travailleurs, et ce n'est pas un secret de polichinelle, que de dire, que cette compagnie, ne pouvant prendre de l'expansion sur les terrains, où elle trouve présentement, songe depuis plusieurs années à s'installer à l'extérieur de Joliette, serait-ce cette grève qui donnera l'occasion de le faire? Espérons que non, cela sera trop bête.

Il y a une autre grève à laquelle la population ne marche pas, c'est celle de la Firestone, alors que les ouvriers de cette usine sortent d'une grève de plus de neuf (9) mois, et après que les dirigeants syndicaux, eurent crié sur tous les toits, qu'ils avaient obtenu le meilleur contrat de travail qui soit, voilà que ces messieurs retombent en grève, les raisons: le contrat de travail ne les satisfait pas, et que certains ouvriers ont des griefs contre la Compagnie. Que l'on se rappelle que lors du dernier conflit à cette usine, celle-ci avait refusé d'investir \$25 millions pour l'agrandissement de son usine à Joliette, privant ainsi la population ouvrière, de 300 nouveaux emplois. Aujourd'hui, la conséquence de leur grève, en plus de se priver d'un salaire, empêchent 80 étudiants de gagner un salaire, qu'ils ont absolument besoin, pour poursuivre leurs études. On sait que certains dirigeants, n'aimeront pas que ces choses soient dites, mais il est temps que ça se fasse, afin que ceux-ci aient un peu plus de terre à terre avec les autres classes de la société.

Roland Nadeau



## Les agriculteurs ne sont pas plus avancés

BERTHIER:- (Denise Goudreault):- Si le gouvernement ne bouge pas, les agriculteurs passeront-ils aux gestes concrets? Les producteurs agricoles sont las d'attendre, la majorité d'entre eux ont dû trouver un travail à l'extérieur. Les sinistres ne savent pas encore le montant de leurs indemnités ni quand elles seront versées. C'est le cas de le dire que dans cette affaire, Québec nage entre deux eaux, soit entre Ottawa et Washington.

A trois reprises l'an dernier, on a ouvert les écluses pour stabiliser le niveau d'eau du lac Ontario et quelques jours plus tard, les fermes de quatre localités étaient inondées. C'est un problème qui relève du fédéral mais aussi des Etats-Unis. Le traité de Washington, qui date du début du siècle, s'occupe du contrôle des eaux qui régissent les niveaux d'eau du lac Ontario. A cet effet, la Commission Internationale de contrôle des eaux tiendra des audiences publiques, cet automne, à Montréal.

Le sous-ministre de l'Agriculture a rencontré une délégation de la région, la semaine dernière. M. Lussier ne peut avancer de chiffres précis, mais d'après un programme conjoint fédéral-provincial, les montants pourraient atteindre \$13,000 pour chaque ferme. Pour 1973, Québec reconnaît le principe d'indemnisation, pour 1974, les agriculteurs peuvent se procurer des formules dans les secrétariats des municipalités. M. Lussier a aussi annoncé qu'une firme d'évaluateurs débutera son travail dans la région de Berthier. Les agriculteurs ne pourront attendre indéfiniment le

résultat des palabres entre divers ministères. Il leur faudra une réponse précise et ceci, dans un avenir immédiat.

Édité et publié par  
**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE PUBLICATIONS  
LANAUDIÈRE, INC.**

REDACTION  
**759-2314**  
PUBLICITÉ  
Rene Lalonde  
Jacques Rivest  
**759-2314**

Composé et monté à  
**IMPRIMERIE SERGE HOUSSEAU INC**  
Imprimé par  
**WEB OFFSET, INC.**

Membre de l'Association des Hebdomadaires du Canada  
Abonnement Canada et étranger  
12 mois \$13.00

Toute reproduction des annonces  
ou informations est interdite

**Le journal au service de la région  
de Lanaudière**

---

**L'Horizon**  
Dépôt légal D 715 646

**LE COURRIER DE BERTHIER**  
Dépôt légal D 715 645

**LE COURRIER DE MONTCALM**  
Dépôt légal D 680 0239

161- 759-2314  
C.P. 350,  
Joliette.

# Réseau d'aqueduc et d'égouts: ST-ESPRIT REÇOIT TROIS SOUMISSIONS

Par Martial Coderre

**SAINT-ESPRIT:** Trois entrepreneurs ont fait parvenir des soumissions à la Corporation municipale de Saint-Esprit pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égouts. Les soumissions varient de \$978,103.30 à \$1,380,151.

Le conseil municipal a procédé à l'ouverture de ces soumissions lors d'une réunion spéciale tenue le mercredi 10 juillet. Tous les conseillers étaient présents, de même qu'un représentant de la firme d'ingénieurs Leroux, Leroux, Nantel, Papin et Associés, responsable des plans et devis.

La première soumission de la Compagnie Construction M. D. C. de L'Assomption, pour l'hypothèque "A" est au montant de \$1,376,207.40 et pour l'hypothèque "B" pour \$1,341,134.40; la seconde de Ibergville Excavation de Repentigny, pour l'hypothèque "A" de \$1,390,466.00 et pour "B" de \$1,380,151.00; le troisième soumissionnaire, la

firme J.E. Construction a soumissionné, pour l'hypothèque "A", pour une somme de \$1,014,805.30 et pour l'hypothèque "B", pour \$978,103.30.

Les trois soumissionnaires devaient fournir une liste des travaux déjà exécutés et fournir un bon de garantie de 90 jours sur la soumission. La compagnie J.E. Construction de Laval n'aurait pas répondu, du moins selon les commentaires entendus, à cette exigence.

cette dernière compagnie a soumissionné pour environ \$300,000. de moins que les deux autres soumissionnaires, mais en ne faisant pas parvenir la liste de ces travaux et en fournissant une caution de 60 jours au lieu de 90 jours, les membres du conseil se sont interrogés sur la légalité de cette soumission. Les documents en question seront expédiés au ministère des Affaires municipales qui fera connaître son avis sur le sujet.

La date du début des travaux n'a pas été déterminée, elle dépend de la réponse du ministère.

Pour le mois de juin:

## \$405,700. en permis de construction

**JOLIETTE (R. Nadeau)** La valeur des permis de construction émis durant le mois de juin, s'est élevée à \$405,700.00 soit une augmentation de \$30,950.00 sur mai 1974.

C'est ce que révèle un rapport émis par M. Maurice Lévesque, directeur général des services. On note dans ce rapport que la Cité de Joliette a émis quinze (15) permis de construction d'une valeur de \$356,000.00 et 31 permis de modifications ou réparations d'une valeur globale de \$49,600.00.

Parmi ceux émis, on en note un au nom de M. J.M.

Brouillette, d'une valeur de \$150,000.00 pour une construction au no. 825, Place Arthur Normand. Un deuxième d'importance émis à la Cie Equipement Robert, au montant de \$90,000.00, pour la construction d'une industrie au 1355, rue Lépine. Un troisième au montant de \$48,700.00 émis à M. Michel Gardner pour une construction sise au no. 420, rue Ste-Anne et enfin un autre au montant de \$18,500.00 au nom de M. Maurice Soulières pour la construction d'un logement qui se situera au 692, Place Roussin.

## BESOIN D'UN PRET HYPOTHECAIRE?

### NOUS OFFRONS

- Prêts jusqu'à \$25,000
- Remboursement complet réparti sur la durée du contrat
- Remboursement pouvant s'échelonner sur 20 ans
- Taux d'intérêt concurrentiels, jusqu'à 90% de l'évaluation de l'édifice
- Service rapide

Nous effectuons aussi l'achat d'hypothèques en vigueur.



# Niagara

Immeubles Niagara du Canada Limitée

Gérant: CLAUDE BRODEUR  
28 Pl. Bourget N. - Joliette - 756-1616

DEMANDEZ... ET VOUS RECEVREZ

## \$100,000.

pour  
un  
terrain

**JOLIETTE (R. Nadeau):** La ville de Joliette acceptera-t-elle l'offre de vente que lui a faite M. Maurice Laporte, pour un terrain adjacent au Club des archers?

Le conseil, lors de sa dernière séance, a accepté en principe l'offre de vente de ce terrain. Les services municipaux auront à étudier l'affaire et feront un rapport au conseil à la prochaine assemblée.

L'offre de M. Maurice Laporte est valable pour une période de soixante (60) jours à compter de la date de la réception de la lettre soit le 26 juin dernier.

Le prix demandé est fixé à \$100,000. payable par tranche de \$10,000. annuellement au taux d'intérêt de 9%.

**CALEX**  
Gas 59.9  
Lavage 1.00

# DU NOUVEAU

CHEZ



## SERVICE COMPLET DE CONFORT AU FOYER

Un grand nombre de personnes dans cette région connaissent déjà la qualité et le rendement des excellents produits Texaco pour l'automobile, et ils seront heureux d'apprendre que Texaco offre maintenant un service complet pour le confort au foyer dans cette région.

### VOUS POURREZ PROFITER DE CES AVANTAGES:

- \* Livraison systématique d'huile combustible
- \* Paiements mensuels égaux
- \* Conditionnement de fournaisse après chaque saison de chauffage
- \* Financement commode de fournaisse

JE SUIS HEUREUX DE VOUS ANNONCER QUE JE VIENS D'ÊTRE NOMMÉ DISTRIBUTEUR TEXACO DANS CETTE RÉGION ET QUE J'AURAI LE PLAISIR DE VOUS OFFRIR CES EXCELLENTS PRODUITS ET SERVICES

**GASTON GARIÉPY**  
DISTRIBUTEUR TEXACO  
494 RUE ST-ISIDORE  
VILLE DES LAURENTIDES



SIGNALEZ  
**223-3010**  
SERVICE DE 24 HEURES

Sûreté municipale de Ste-Julienne:

## Le conseil embauche deux policiers

**SAINTE-JULIENNE:** La Sûreté municipale de Sainte-Julienne qui n'existait que de nom vient de renaître à la suite de la décision du conseil d'embaucher deux policiers lors de la dernière réunion.

Les agents spéciaux de l'an dernier ayant manifesté leur intention de ne plus travailler dans ce corps de polices, la Sûreté municipale se retrouvait donc sans policier. Cependant la Corporation embauchait temporairement deux agents spéciaux dont le travail était satisfaisant par les citoyens et le conseil municipal.

C'est alors qu'à la réunion de juillet, les conseillers adoptèrent une résolution à l'effet que M. Jacques Purcell soit nommé directeur de la Sûreté assisté de M. Perreault, considéré comme agent spécial. Ces deux messieurs sont de Rawdon.

Ils travailleront en moyenne 25 heures par fin de semaine et seront payés au taux horaire de \$4.00.

Suite à cette décision, le téléphonique chez M. Roland Mongeon qui recevra \$70.00 par mois pour répondre aux appels téléphoniques, transmettre les informations et les requêtes des citoyens aux policiers.

Le conseil municipal décida de transporter le central

Dans les deux cas, le contrat se terminera le 15 septembre.

Comme le soulignait le maire Chaput, les deux agents fournissent le costume ce qui représente un avantage pour l'administration municipale qui n'a pas à déboursier pour les vêtements. Il invita la population à collaborer avec ces deux messieurs et il mentionna que leur travail ne consistait pas à "écœurer les gens" mais à les aider.



### CLINIQUE DE ST-ALPHONSE

Jeudi dernier à St-Alphonse au Camp des Enfants Infirmes, une clinique de sang organisée par la Croix Rouge Canadienne dans le but d'offrir un stage au Camp Edphy pour les jeunes hémophiles.

Dans l'ordre habituel on reconnaît Mlle Francine Paiement de la Croix-Rouge, André Cameron un donneur du Camp et André Trudel lui-même hémophile.

(Photo Raymond Dallaire)

## LE CLUB DE L'AGE D'OR DE LA CATHÉDRALE PRÉCISE SES DEMANDES AU MAIRE

**JOLIETTE (R. Nadeau) Mme** Anita Champagne et M. Albert Mailhot, présidente et vice-président de l'Age d'Or de la paroisse Cathédrale, ont voulu préciser auprès du maire Roland Rivest la demande que leur groupe a formulée lors d'une séance du conseil tenue l'hiver dernier, concernant les logements pour personnes âgées.

Dans une lettre que l'Age d'Or a fait parvenir au conseil, les membres demandent:

**L'Unité Sanitaire** vous invite...

Clinique de la semaine du 21 juillet 1974:

**CHERTSEY**  
Mercredi, le 24 juillet  
Entre 14.00 hres et 16.00 hres  
Salle paroissiale

**SAINTE-ESPRIT**  
Jeudi, le 25 juillet  
Entre 14.00 hres et 16.00 hres  
Sous-sol église

### PIERRE COUTURE

Encanteur bilingue licencié  
L'Encanteur d'en haut

836-2827

St-Cuthbert  
Co. Berthier

Faite vite pour obtenir la date désirée

des logements pour couples âgés ou personnes seules; des logements bâtis à l'épreuve du feu; des logements avec cuisine où les personnes peuvent préparer leurs repas; des logements où il aura cafétéria central. Les personnes qui désirent manger là pourraient le faire en payant; des logements situés près des services bancaires, commerciaux, récréatifs ou des facilités de repos; des logements où il serait possible d'avoir les services du médecin ou de l'infirmière sur demande; des

logements situés si possible sur le territoire de la paroisse Cathédrale pas trop loin de l'Eglise; des logements faciles d'entretien; des logements avec ascenseur; des balcons à chaque logement; des logements qui permettent aux couples ou personnes seules d'être indépendantes - c'est-à-dire pas obligées de suivre un règlement ou un horaire.

Les signataires concluent en écrivant: "Nous croyons, Monsieur le maire Roland Rivest, qu'après 130 ans d'existence, il serait normal que Joliette possède assez de

logements pour répondre d'une façon adéquate aux besoins des personnes âgées.

C'est pourquoi, nous nous permettons de vous rappeler notre demande de l'hiver dernier, en la précisant.

Nous vous demandons de poursuivre les démarches nécessaires à l'acquisition de ces logements et nous vivons dans l'espérance d'aller y demeurer bientôt".



✦ loto québec  
TIRAGE

DU 12 juillet 1974

NO. Gagnant: 54164

SALAISSON  
**Giroux**

943 PAPINEAU  
JOLIETTE  
Tel. 759-0605



SPECIAUX DE LA SEMAINE

Poulet B.B.Q. frais, 3 à 3 1/2 lb	.65 lb
Steak Haché, frais, maigre	1.39 lb
Bologna en morceaux	.65 lb
Jamton Pic Nic fumé à l'érable	.69 lb
Poulet pressé en morceaux	.79 lb
Saucisses "maison" fraîches	.79 lb
Steak de Lard, maigre	1.39 lb
Agneau, fesse complète 8-9 lb	1.25 lb
Steak faux filet, complet 7-8 lb	1.79 lb
Fesse de Lard complète	.79 lb
Cuisses de Poulet Bte de 10 lb	7.99
Poitrines de Poulet Bte de 10 lb	8.99

PRIX SPECIAUX POUR CONGELATEURS

## Vente anniversaire

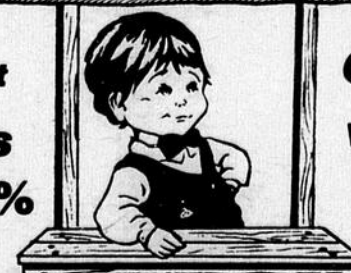
au **BAMBINO** en r!

LINGERIE • MOBILIER • CADEAUX • POUR BÉBÉS ET BAMBINS • 753-5521

90 nord, Place Bourget Joliette P.Q.

du 8 au 17 août

Prix réduits  
de 10 à 50%



Ce sera une  
vraie vente!

Vous verrez

au Bambino vous serez bien servis  
satisfaction garantie ou argent remis.

## Le congrès de la Fédération des maires et des Municipalités:

# LE MAIRE EN FAIT RAPPORT AU CONSEIL

**JOLIETTE (R. Nadeau):** Le maire de la Cité de Joliette et le secrétaire-trésorier ont tenu à remercier d'une façon très particulière le conseil de la Cité de Joliette pour leur avoir permis de représenter la Cité au congrès de la Fédération des maires et des municipalités.

"D'après les premières

réactions, de dire le maire, la conférence qui vient de se terminer a été un succès. Il nous a été donné d'assister à cette conférence de quatre (4) jours et nous avons été vivement impressionnés par l'esprit qui a animé les participants."

"Dans son discours, le

président sortant de charge de la FCMM, M. J. W. Bird a déclaré que le temps était maintenant arrivé où le gouvernement local devait mener la marche au Canada et prendre l'initiative dans le développement et le genre de pays que les citoyens désirent vraiment."

"Tous ceux qui ont pris la

parole au cours de la conférence ont été unanimes sur le fait que les problèmes d'ordre pratique relèvent du gouvernement municipal et que c'est à ce niveau qu'il faut trouver les solutions. Il va falloir élaborer des programmes et des politiques au palier fédéral de façon à ce que les

énergies locales soient dotées de moyens qui leur permettront d'atteindre les objectifs communautaires."

"La nouvelle structure de comités régionaux qui a été adoptée lors de la conférence aura pour effet d'amener même la plus petite localité à participer au travail de la Fédération de préciser le

maire. Il a tenu à souligner que dans un avenir prochain, nous aurons un projet qui nous l'espérons ralliera la grande majorité des contribuables de Joliette et qui en se réalisant par l'entremise d'une loi fédérale apportera pour Joliette un service essentiel qui manque à notre population."

## Clinique de sang

**SAINTE-JULIENNE (MC):** Tous les citoyens de Sainte-Julienne et de la région sont invités à participer à la clinique des donneurs de sang qui aura lieu le mercredi 24 juillet, à l'école Notre-Dame-de-Fatima.

Cette clinique est sous le patronage de l'Association des Pompiers volontaires de cette localité. C'est au gymnase de l'école que les don-

neurs sont invités, entre 15 et 17 hres et entre 18.30 hres et 21.30 hres.

Les organisateurs et les responsables de cette clinique comptent sur votre appui et sur votre dynamisme pour faire de cette activité, un succès en n'oubliant pas que le don que vous ferez permettra de sauver une vie...peut-être la vôtre!

## HIT AND RUN

**RAWDON (MC)** - Un jeune cycliste a été gravement blessé après avoir été heurté par un automobiliste qui a omis de s'arrêter sur les lieux de la collision.

L'accident est survenu samedi, vers 21.30 hres, sur la route 18, à Sainte-Julienne, près des entrepôts de la Voirie. Le blessé est Alain Guillemette, 15 ans, du 1718 rue Dufresne Montréal. Il

repose actuellement à l'Hôpital Sainte-Justine de Montréal. Son état est considéré comme très grave.

La Sûreté du Québec, détachement de Rawdon, possède plusieurs indices sur l'automobile impliquée dans cet accident dont le conducteur s'expose à de fortes sanctions selon la loi qui oblige de rapporter tout accident à la police.

### Les Messageries

## LORIBEC ENRG.

Une entreprise de la région qui se spécialise dans la distribution de journaux, périodiques, circulaires, catalogues, revues, dépliants, liste de prix, messages écrits, etc., etc. Transmettez à des experts vos problèmes de distribution locale ou régionale. Notre expérience est à la disposition de la clientèle. Confiez-nous tout ce qui se distribue et nous en prendrons le plus grand soin.

Administration:

**ARMAND LOISEAU**

Ex-Directeur général des Publications Lamont.

Tél.: 756-6877

Production:

**CLAUDE RICARD**

Ex-directeur circulation et distribution des Publications Lamont

Tél.: 756-0891

### VOYAGES ORGANISÉS

#### ATLANTIC CITY

Départ de Joliette le 3 août - 8 jours

Hâtez-vous, c'est votre

dernière chance d'embarquer avec nous

Visite EXPO-TERRE des HOMMES

Dimanche le 28 juillet - Départ 9.00 a.m. Retour au cours de la soirée

Dimanche le 18 août

FRONTIER TOWN, N.Y. etc., etc.,

Bienvenue à tous ces voyages et faites vos réservations dès maintenant à

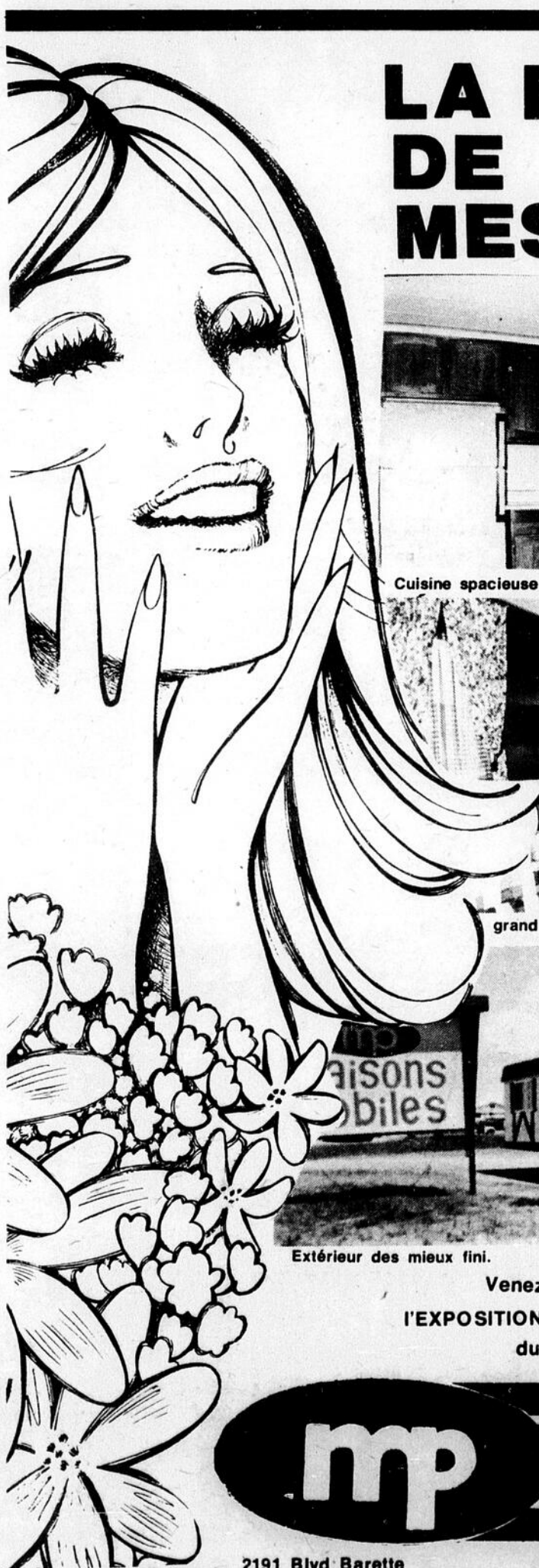
#### L'AGENCE DE VOYAGE

Madame François Rivest Enr.

57, St-Charles Nord,

Joliette

756-4896



## LA MAISON DE MES RÊVES

Richelieu

Cuisine spacieuse et moderne,

grand salon meublé avec goût.

Extérieur des mieux fini.

Venez voir nos modèles à  
l'EXPOSITION REGIONALE DE BERTHIER  
du 24 au 28 juillet.

**mp MAISON MOBILE**

2191 Blvd Barette

Notre-Dame-de-Lourdes Tel.: 753-3503

# MARCEL LAPORTE

et

## Inqlis

vous invitent à

### L'EXPOSITION REGIONALE DE BERTHIER LAPORTE

**SURVEILLEZ:**

la semaine  
prochaine  
dans notre  
annonce nous  
vous offrirons  
un coupon  
de tirage  
**GRATUIT**  
pour un appareil  
électro-ménager

**Inqlis**

le tirage se fera  
à l'exposition de berthier.



s'ouvre à l'exposition de berthier  
avec des prix incroyables.

Qui dit

**Inqlis**

dit satisfaction.

**Venez nous voir une visite vous convaincra**

# MARCEL LAPORTE t.p.

## Canton de Rawdon:

# NON au Cercle des Artistes

par Martial Coderre  
**RAWDON-** Malgré toutes les interventions du représentant du Cercle des Artistes de Rawdon, M. C. E. Demers, le conseil municipal du Canton de Rawdon a répondu "non" à la demande d'une subvention de \$100. pour souligner le 15e anniversaire de cet organisme.

Dans sa demande M. Demers a fait ressortir les avantages pour le Village et le Canton d'avoir dans ses murs le Cercle des Artistes considérant que les membres de cette association sont tout d'abord des acheteurs éventuels en plus de faire une excellente publicité à ces deux municipalités.

Il n'a pas caché non plus que ces personnes ne sont pas

des personnes quelconques mais des hommes et des femmes conscients des valeurs et des beautés de Rawdon.

Si le Canton avait accepté de donner la somme demandée, le Cercle des Artistes aurait accordé une page publicitaire dans le programme souvenir qui sera publié à l'occasion de son 15e anniversaire mais sous le prétexte que l'administration municipale ne possédait pas les fonds nécessaires, on a répondu "NON". Seul le conseiller Angus Ashbill s'est montré favorable en proposant qu'on accorde cette somme. Aucun des conseillers n'a secondé sa proposition malgré que le maire-Parkinson ait formulé une suggestion en ce sens.



## MINI LOTO A ST-THOMAS

Le tirage de la mini-loto a eu lieu à St-Thomas à l'occasion du deuxième Festival du Tabac. Voici les heureux gagnants du \$5,000.00 de gauche à droite, M. Mme Julien St-Georges, de Ste-Elisabeth, M. Robert Lachapelle, agent de la loto-Québec et M. Réal Hottin, concessionnaire de la loto-Québec.

### MESSAGERS DEMANDES

Pour distribution de journaux, revues, circulaires, etc., dans Joliette, Notre-Dame-des-Prairies et St-Charles Borromée. Egalement dans les municipalités des comtés de Joliette, Berthier, Montcalm et L'Assomption.

S'adresser:

Les Messageries LORIBEC enrç.

756-6877 756-0891

## SALAISSON N.D. des Prairies

148 Curé Rondeau  
Joliette

Spécialité: Boeuf de l'Ouest

753-4334



CHAPON 5 à 7 LBS

utilité, congelé

.69 lb

BOEUF HACHE

.99 lb

FOIE DE LARD

.55 lb

JAMBON PRESSE

1.15 lb

BOLOGNA "FEDERAL"

1.35

24 on.

### SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEUR

DEMI-BOEUF DERRIERE

LARD

de BOEUF

COMPLET

.89 lb

1.09 lb

.69 lb

Commandes téléphoniques acceptées

Livraison sans frais additionnel



## BRI CO LAGE

SI C'EST DE LA FERRONNERIE NOUS L'AVONS

# quincaillerie

# LOUIS DESROCHERS

537  
NOTRE-DAME  
JOLIETTE

ET FILS LTEE

# les 4 coins

■ A Entrelacs on se prépare pour la fête des feux qui aura lieu le 27 juillet. Tous les villégiateurs et résidents participeront à cette fête.

■ Le même jour, les administrateurs municipaux dévoileront les armoiries de la municipalité. Ces armoiries serviront à identifier la Corporation municipale.

■ Le maire Parkinson du Canton de Rawdon n'a pas réussi à obtenir de ses conseillers qu'ils accordent une subvention de \$200 au lieu de \$175 pour les fêtes du 3 août organisées dans les cadres du 175e anniversaire du Canton.

■ On les comprend, le budget est ou est presque défoncé!

■ Quand M. Béland participe à un banquet, il y participe pleinement, surtout quand c'est à Sainte-Julienne.

■ Dans le Canton de Rawdon, on a du trouble avec les pigeons. Des contribuables ont demandé au conseil de faire en sorte que ces oiseaux qui font tomber... on sait quoi sur les maisons, sur les pelouses, sur les automobiles, de les arrêter. Comme le responsable des chiens ne sait pas encore voler, on a souhaité leur départ... tout simplement.

■ Des personnes s'interrogent à l'effet de savoir pourquoi Roger Jobin du restaurant René à Sainte-Julienne met de la glace dans son verre d'eau.

■ A Sainte-Julienne, on peut s'attendre à quatre candidats à la mairie: M. Guy Villemaire, M. Hervé Varin, M. Eugène Marsan et M. Richard Thibault. Un seul des quatre sera élu!

■ Lors d'une récente partie de balle-molle dans la ligue des Pitons, le curé Lanoix de Sainte-Mélanie a réussi un magnifique double-jeu. Certains paroissiens y ont vu l'action du Saint-Esprit.

■ En passant par Berthier Sport Extra, demandez à France de vous donner des explications sur son surnom Berthe. Peut-être aurez vous des surprises! Qui sait?

■ Il nous fait plaisir de souhaiter bonnes vacances à Johanne Prévile

et Chrystiane Ducharme qui iront passer une semaine à Old Orchard.

■ Si vous rencontrez Linda du Bar Madrid, conseillez-lui d'apprendre son histoire avant de penser la raconter.

ses dépositaires pour que les enseignes soient uniformisées. D'ici une quinzaine, nous verrons se dresser une enseigne encore plus grosse que la précédente.

■ Le chiro de la rue Manseau, André Allaire

■ Les manufactures Farbstein et Morwill sont fermées pour les derniers quinze jours de juillet. Repos bien mérité pour les patrons et les employés. A tous, belles vacances et bonne baignade.

■ Bien de nos petites dames se disent le mot ces temps-ci. En effet, la grande vente du 4e anniversaire du magasin Bambino, Place Bourget, devrait battre tous les records. M. et Mme Brûlé se préparent activement pour le 8 août, jour "J".

■ Très bientôt, soit le 8 août, ouverture d'une autre pharmacie sur Papineau. M. J. Ethier est très heureux de son local qui a une très grande superficie de plancher, ce qui devrait faciliter l'accès à une très grande clientèle et des prix... vous m'en reparlez. Des prix sensass...!

■ Jean-Marcel Raymond de Saint-Esprit, organiste de renom, est au restaurant Aquadélise à Terre des Hommes. On vous invite à le visiter lors de votre passage sur le site de l'exposition.



Voici une photo du personnel de l'ambulance Joliette, de gauche à droite MM. Paul Lanctot, Luc Bonin, Marcel Lareau, J.P. Lasalle, Garde Danielle Richard et M. Jean-Denis Boulard (Prop).

■ De retour de Old Orchard, jeudi dernier, M. Wilfrid DeGrandpré, DeGranpré auto. Très bronzé et bien reposé, mais en arrivant ici, il a trouvé la chaleur suffocante.

■ Passant, boulevard Barrette, on s'aperçoit que quelque chose manque dans le décor. En effet, l'enseigne géante de Chalut Auto est disparue. La raison: la compagnie G.M. insiste auprès de

D.C., nous avise que ses bureaux seront fermés jusqu'au 29 juillet. Because: vacances bien méritées.

■ M. Jacques Perreault, gérant de Louis Desrochers et Fils, sait ce qu'il veut en publicité. C'est un homme averti et qui voit clair. Lorsqu'une erreur se glisse, vous ne tardez pas à le savoir. C'est très bien ainsi, c'est comme ça que l'on peut s'améliorer.

■ Claude Brouillette, secrétaire du Canton de Rawdon, sera en vacances la semaine prochaine. Peut-on dire qu'il est chanceux?

■ M. Robert Bisailon, conseiller municipal du Lac Paré, prend des pilules mais il n'a pas osé dire pour quel motif.

■ Pour sa part, le maire du Lac Paré, M. Jean-Louis Poiré, aimerait bien être enterré selon la nouvelle méthode. Après 22 ans, de mariage, il est possible

d'avoir des opinions.

■ Une jolie barmaid du "Chateau Berthelet" était de passage au restaurant "Bosquet du Lac", samedi soir à St-Gabriel, avec un ami, le parfait sosie de Sony and Cher.

■ Les clients de l'auberge du St-Laurent ont remarqué que les absences de M. Séguin influaient sur la qualité du service.

■ Au cours d'un spectacle de Fernand Gignac, au



Benoit Bazinet, Jean-Yves Bergeron et Serge Perreault tous trois de Joliette sont partis dimanche dernier pour un voyage à Toronto. Les trois gaillards feront leur tournée en bicyclette. N'apparaît pas sur la photo Serge Perreault. (Photo R. Dallaire)

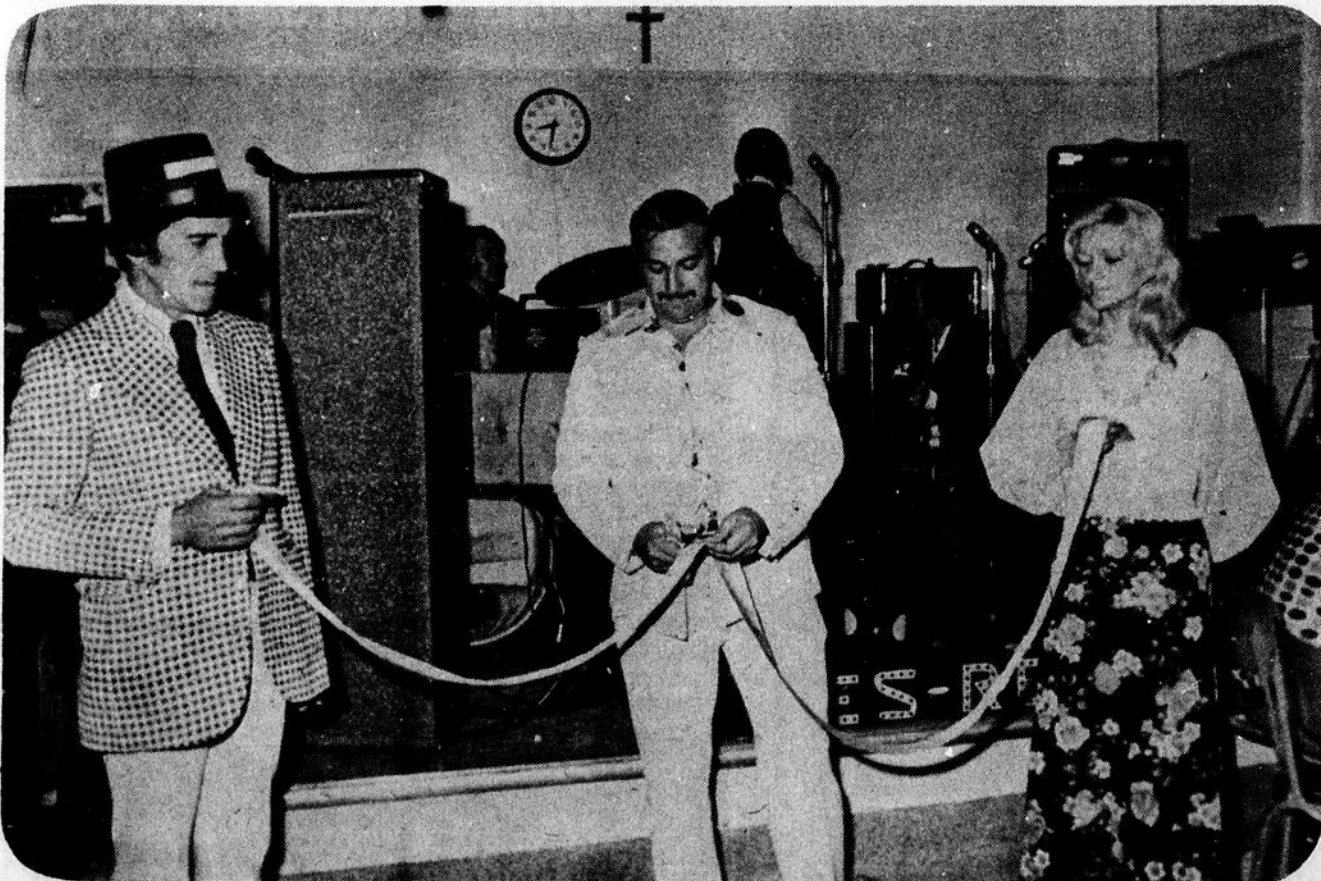


Photo prise lors de l'ouverture des fêtes au village à Ste-Béatrix. De gauche à droite, M. Roland Rainville, M. René Latendresse, maire et Mme Claudette Pelletier.

(Photo R. Dallaire)

Manoir du Lac, un appel téléphonique lui apprit que son père était décédé. Il eut quand même le courage de finir son spectacle.

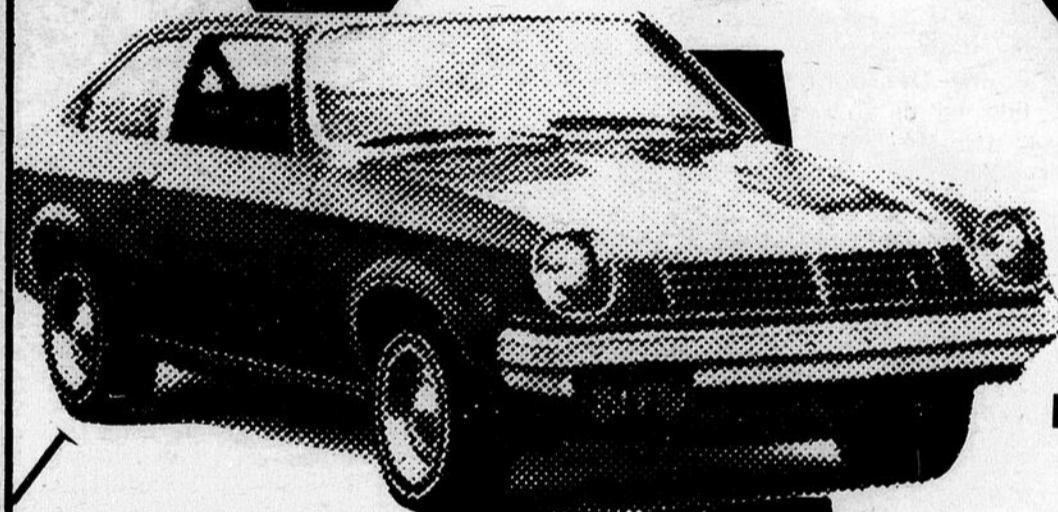
■ Mimi et Guy de Berthier (Bois d'Autray) sont partis en moto, faire le tour de la Gaspésie.

■ Si les leçons de ski nautique sont encore en vigueur, c'est grâce au généreux don de M. Marcel Branconnier, entrepreneur en construction de Berthier,

■ Le conseiller Serge Rochon, candidat défait lors de la dernière élection fédérale, est un gars qui ne lâche pas. Il se prépare déjà pour les prochaines, dans quatre ans.

■ Mais avant celles-là, il devra affronter l'électorat de son quartier lors du prochain scrutin municipal. On rapporte que plusieurs candidats ont l'intention de lui faire la lutte.

# PARTEZ EN VACANCES AVEC...



**CENTRE D'ACHAT  
DE L'AUTOMOBILE  
DE LA REGION  
DE JOLIETTE**

## **VEGA** hatchback de luxe

Moteur 2,300 c.c.  
Freins à disques avant  
Laveur de vitres  
Pneus A 78 x 13  
Transmission 4 vitesses

# \$2,999.00

**TRANSPORT INCLUS**

L'équipe dynamique



**Chalut**  
AUTO LYÉE

250, BLVD BARRETTE  
JOLIETTE,  
TEL.: 756-1638  
MTL 861-4859

**VASTE CHOIX DE  
NOVA, 2 portes coupé**



**CHEVROLET  
Impala Custom De Luxe**



**MONTE CARLO**



## ON DISCUTE A L'HOTEL DE VILLE

(Denise Goudreault)  
BERTHIER - L'assemblée mensuelle de la municipalité se tenait dans les locaux de l'hôtel-de-ville, le 10 juillet. Les personnes suivantes discutèrent de différents points, soient M. le maire Ulice Lafrenière, le secrétaire-trésorier, M. René Bayeur ainsi que les cinq con-

seillers: M. Jean-Guy Lemire, M. Jude Guèvremont, M. Bernard Grégoire Fr., M. Gaston Sagala et M. Adélar Dubé.

Voici en bref ce qui fit la teneur de la réunion. D'abord, on annonça que le Ministère des Transports accorda une subvention de

\$25,000 pour les travaux d'asphalte dans les différentes rues de la ville.

Ensuite, le comité des Affaires municipales approuva une résolution demandant que le tarif de location des services des incendies à l'extérieur de la ville soit majoré au maximum pour les

municipalités si elles n'utilisaient pas exclusivement le service d'incendie de la ville.

A la fin, on discuta d'une demande de la Fraternité des policiers de la municipalité qui exige que leur salaire soit indexé au coût de la vie.



## “ALLO!” IL Y A FÊTE CHEZ-NOUS!”

ST-CHARLES-DE-MANDEVILLE (Denise Goudreault):-  
“Allo! il y a fête chez-nous!”  
oui, la fête des danses et des rencontres entre amis...  
Pourquoi cette réunion de village? Parce que les gens avaient manifesté le désir de se fêter et de se faire connaître à l'extérieur...

Samedi, le 13 juillet, à l'ouverture officielle, on pouvait remarquer la présence du doyen de la place: M. Zotique Baril, âgé de 93 ans. Après diverses activités, la population a pu admirer des chefs-d'oeuvre artistiques et un musée de l'époque à l'école. En fin de semaine, plus de 3,000 personnes ont pu se rendre à l'évidence qu'à Mandeville, les talents foisonnent... Les rues de la localité n'ont jamais connu autant d'entrain et pour cause, le Disco-Mobile Godard entraînait jeunes et moins jeunes à la danse.

Dimanche matin, les compagnies “Tresco Inc. Birchwood Division” (Moulin à scie, usine de tournage) et “Pert Knitting” (manufacture de vêtements), se faisaient les hôtes de la paroisse. La

population se rendit ensuite visiter le parc Mastigouche qui est un des plus grands parcs de la province. Il est intéressant d'apprendre que le nom “Mastigouche” est d'origine indienne et se prononçait “Matshigosse”, les Américains l'on transformé en “Mastigouche”.

Le soir, il y eut la finale des activités sportives. Tout à coup, un nombre imposant de spectateurs s'entassaient au terrain de balle-molle. L'attraction? Des avions survolaient le terrain à très basse altitude pour donner une démonstration quant à la manière d'éteindre les feux de forêt. Suivirent un feu de camp, danses et feux d'artifice.

Parmi les nombreux organisateurs, il importe de souligner l'effort fourni par M. Jean-Guy Prescott et par Mme Frank Turcot. Pour clore cet événement, on pourrait dire à l'instar d'un poète: “Village d'hier et de demain Village neuf et ancien, Enfant né d'autres paroisses Aujourd'hui, tu passes à l'histoire”

# DERNIER AVIS aux victimes d'inondations

## POUR FAIRE UNE DEMANDE

- Être résident de l'une des municipalités désignées
- Avoir subi des pertes par les inondations entre le 1er janvier et le 30 juin 1974

## PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE • INONDATIONS 74

### PROCÉDURE

#### Étape 1

Se procurer le formulaire officiel de demande d'aide à l'Hôtel de Ville ou au bureau du secrétaire-trésorier de votre municipalité.

#### Étape 2

Remplir le plus tôt possible ce formulaire en y décrivant soigneusement les dégâts subis par une ou des inondations depuis le 1er janvier 1974.

#### Étape 3

Ne pas oublier les deux signatures obligatoires sur la première page du formulaire.

Votre formule de demande d'aide financière doit parvenir à l'adresse suivante au plus tard le 31 juillet 1974:

Bureau d'aide financière - Inondations 74  
Ministère du Conseil Exécutif  
C.P. 1557, Terminus Postal  
Québec 2, Québec.



GOVERNEMENT DU QUÉBEC  
CONSEIL EXÉCUTIF

## LE TOURBILLON DES VOYAGES ENRG.

Par autobus, bienvenue amis voyageurs, les 17-18 août, voyage organisé à Toronto, Hamilton, Fruts Belp, Niagara Falls, Brantford, se sera 2 jours formidables pour tous. Je serai avec vous. Réservez au plutôt.

N'oubliez pas Hupper Canada Village, croisières en bateau aux Mille Îles le 28 juillet.

Remarques: Impossible de décrire tous les voyages de vos rêves par autobus, avion, croisières ect.

Pour tous renseignements je suis à votre service et par la suite vous faire parvenir vos billets avec documentation.

Votre organisatrice LEONA HETU représentante de l'Agence de Voyage Maisonneuve 4141 Principale St-Félix-de-Valois. Tel.: 889-5880.

A St-Ambroise de Kildare:

# 46 ANS

## AU SERVICE DE SA CAISSE

**SAINT-AMBROISE (R. Nadeau):** Un citoyen de St-Ambroise de Kildare, dans le comté de Joliette, M. René Grégoire, a été au service de sa Caisse Populaire durant 46 ans. M. Grégoire vient d'at-

teindre le sommet de ses 65 ans.

Il a débuté en 1928 et successivement, il a été élu à la commission de crédit, au conseil de surveillance, au conseil d'administration, vice-président et président.

Au tout début, les réunions de la caisse se faisaient à la résidence de M. Fitz Patrick ayant à ses côtés, MM. Léo Grégoire, Olaus Grégoire et plusieurs autres pionniers de la paroisse.

A la mi-mai de cette année, lors de la présentation du 47<sup>e</sup> rapport annuel de cette

caisse, le gérant, M. Michel Garceau, et son équipe ont tenu à lui rendre un hommage tout particulier en lui présentant une plaque soulignant par le fait même ses 46 années de travail intensif aux séances comme administrateur de la Caisse populaire Desjardins.

Pour remercier chaleureusement son épouse de l'avoir soutenu et encouragé durant ce demi-siècle, les administrateurs lui ont remis une magnifique gerbe de roses.



### PAVAGE DU GRAND RANG

Enfin le village Ste-Mélanie sera pavé, depuis bientôt un an que la poussière inconmode les résidents du Grand Rang, ce n'était un luxe. (Photo R. Dallaire)

**CALEX**  
Gas 59.9  
Lavage 1.00

À bas les pucerons!



Quand les pucerons tardifs ou en migration envahissent vos champs de pommes de terre passez-leur le knock-out à l'aide de

### L'insecticide **META SYSTOX-R**

- Extermination rapide
- Transmission à la sève par les feuilles
- Action systémique: plus longue répression
- Élimination des pucerons résistants aux hydrocarbures chlorés

Pour une répression économique et efficace des pucerons, traitez au

Concentré d'arrosage  
**METASYSTOX-R**

Commandez-le sans tarder de votre fournisseur

RESPONSABLES envers vous et la nature

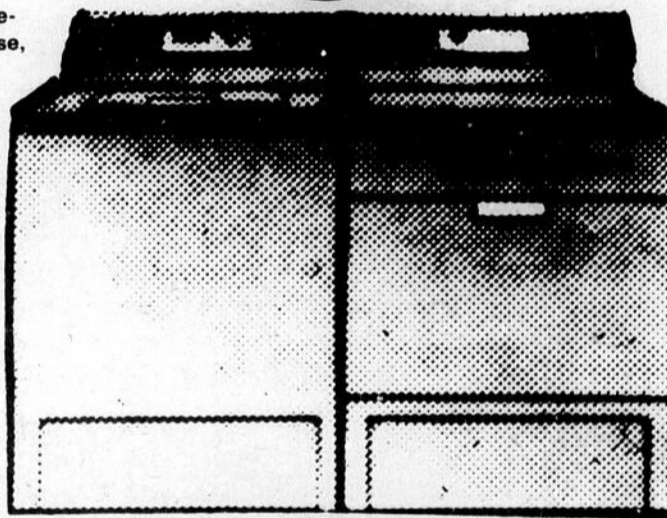
**CHEMAGRO Limited**  
77 City Centre Drive  
Mississauga, Ontario

**ASSOCIÉE  
DES APPELS  
UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS**

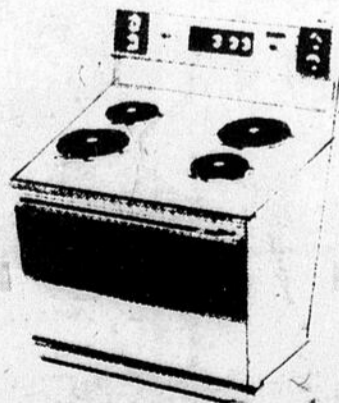
**ASSUREZ-VOUS DU CONFORT AU FOYER  
EN POSSEDANT DES APPAREILS  
DE HAUTE QUALITE, VENDUS PAR UN EXPERT.**

# Inglis

laveuse-  
sècheuse,

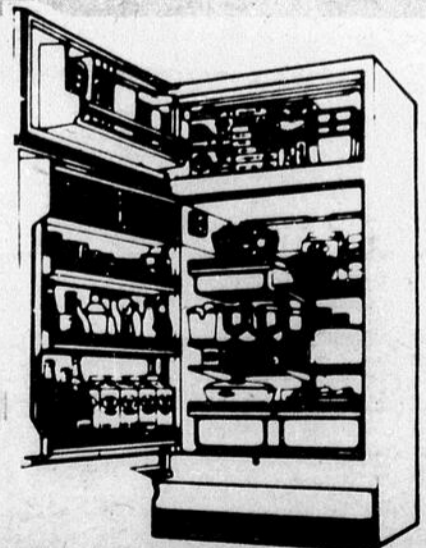


cuisinière,



un spécialiste  
pour le coeur  
de votre foyer

réfrigérateur.



**Faites donc une visite à**

**vosre spécialiste**

**BEAULIEU** 132, RUE DEQUOY

ÉLECTRIQUE LTÉE-VILLE ST-GABRIEL

835-4781



## cartes d'affaires professionnelles

Tél.: bur. 759-6666 rés. 756-8997

**BERNARD JOLICOEUR, B.A.L.L.L.**

**Avocat**

Bureau à St-Ambroise Tél.: 753-4352

84, rue Baby Joliette, Qué.

Etude Légale TEL BERTHIERVILLE: 836-6213 836-6214  
LIGNE MONTREAL: 581-7970

**SYLVESTRE ET LACROIX**

600 rue Frontenac - Berthierville  
Bureau ouvert tous les jours  
Le soir sur rendez-vous

Me Louis Lacroix B.A.L.L.L. Me André Sylvestre

363 Notre-Dame Joliette Tél.: 753-7495

**DUGAS, DUGAS  
ET MASSICOTTE**

Me René Massicotte, avocat  
Bureau le jeudi de 7 h. p.m. à 9 h. p.m.  
177 rue Laurier, Ville des Laurentides  
Tél.: 223-2602

759-1444

**ASSELIN ET MENARD**

Avocats

340 Manseau Joliette, P. Qué.

Me André Asselin B.A.L.L.L.  
Me Alain Ménard B.A.L.L.L.

**BRISSETTE, COTE  
ET PERREAULT**

Edgar Brissette, B.A.L.L.L. RES.: 834-2780  
Jacques Côté, B.A.L.L.L. RES.: 839-3366  
Rejean Perreault, B.A.L.L.L. RES.: 839-3207  
Tél.: 834-2545

Notaires - Notaries  
426 Queen, Rawdon (Montcalm), Qué.

**ABRAHAM COHEN**

Avocat - Procureur

RAWDON 834-2400

Architecte

**JEAN CREVIER**

1226, rue Piette - Joliette - 756-1544

**ROGER BEAUSOLEIL**

B. SC. APP.

Arpenteur - Géomètre  
Québec Land Surveyor

398 Queen  
C.P. 38, Rawdon, P.Q. Tél.: 834-2567

**LUCIEN LECLERC**

Arpenteur - Géomètre  
Ingénieur Conseil

70, Place Bourget Sud- suite 202  
Joliette - Tél.: 753-4205

**JACQUES MARTIN  
ET ASSOCIES**

Comptables agréés

Jacques Martin, C.A. 598 Saint-Viateur, Joliette  
Daniel Boulard, C.A. Tél.: 759-2822

37 Sud Place Bourget  
Suite 302 Joliette, P.Q. Tél.: 753-4262

**TURCOTTE, ROY, DESMARAIS  
LAURIN ET CIE**

Comptables agréés

Tél.: 835-4725 St-Gabriel-de-Brandon  
Bureau du Notaire  
Jérôme Gingras

Bur.: 270-4196 Rés.: 255-3196 Berthier 836-4104

**GAETAN GOULET, C.A.**

Comptable agréé - Chartered accountant  
Ducharme, Goulet et Cie 1252 est, rue Beaubien  
Comptables agréés Montréal 10

**HETU, HETU ET CIE**

Comptables agréés

Louis-Philippe Hétu C.A. Tél.: 255-3541  
Fernand Hétu C.A. 759-0130  
Jean-Guy Hétu C.A. 759-1337  
Bernard Hétu C.A. 883-6669

746, Boul. Manseau 4055, boul. St-Joseph-E.  
Joliette, Qué Montréal 36, Qué  
Tél.: 759-0601 Tél.: 725-9506

**DUMONT, AUBIN ET CIE**

Comptables agréés

Centre Professionnel

Berthierville Tél.: 836-3796

Téls. Bur.: 836-6213 836-6214 Ligne Montréal: 581-7970

**DRS CHARETTE  
ET LAFONTAINE**

Optométristes

Dr Maurice Charette, B.A., O.D.  
Dr G.H. Lafontaine, B.A., O.D.  
523 Manseau Joliette - Tél.: 756-4050

**DR BERNARD FORGET**

B.A., O.D.  
Optométriste

100, rue St-Paul, Joliette - 756-4633

**JOLY ET JOLY**

Optométristes

Dr Georges-E. Joly, B.A., O.D.  
Dt HJ.-François, B.A., O.D.

126, St-Paul  
Joliette Téléphone: 759-2352

**Pour faire insérer  
votre carte d'affaires**

Consultez  
un de nos  
Publicitaires  
759-2314

**pour tous vos travaux  
d'impression  
759-6966**



TÉL.: 756-1935

*Richard Tremblay, T.D.C.*

TECHNICIEN DENTAIRE - DENTUROLOGISTE  
15 RUE STE-ANNE  
(ANGLE BOUL. MANSEAU) JOLIETTE J6E 4Y7



*Paul Lachance t.d.c.*  
PROTHÈSE DENTAIRE (dentiers)  
DENTUROLOGISTE

350 Dufresne, Joliette. Tél. 759-0479

**PIERRE ROSTAND CHALIFOUX  
T.D.C.**



denturologiste

427, 7e Avenue  
Rawdon, Qué.

834-2634

**ANDRE ALLAIRE D.C.**  
Chiropracticien

**Notre bureau sera fermé  
du 13 au 29 juillet 1974  
pour VACANCES**

*Ronald Perrault*

Podiatre

70 sud Place Bourget Suite 203 - Joliette Sur rendez-vous  
753-4554

## cartes d'affaires commerciales

ENSEIGNES PLASTIQUE & NEON  
DEBOSSAGE-PEINTURE

LETTAGE  
**G. DENOMME**  
DEBOSSAGE-PEINTURE

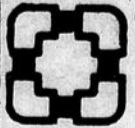
167 St-Chs-Borromée Nord - 756-4150  
LETTAGE DE CAMIONS  
CREATION & FABRICATION  
SERVICE PAR DES EXPERTS DEPUIS 1930

**AMEUBLEMENT ST-AMBROISE  
ENRG.**

Meubles neufs et usages  
Guy Malo, Prop  
Tel. 753-9514

TRAVAUX DE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

CONSULTEZ



PLOMBERIE

JOLIETTE  
INC.

CHAUFFAGE  
PLOMBERIE  
AIR CLIMATISE  
RESIDENTIEL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIEL  
COUVERTURE  
ESTIMATION  
GRATUITE

TEL. 753-7614 - 753-4027  
JUSTIN VEILLETTE, président

## Canton de Rawdon: Pour économiser: réduire l'éclairage

par Martial Coderre  
RAWDON - Il était facile de découvrir lors de la dernière réunion du Canton de Rawdon que le budget risque fort d'être "défoncé" très prochainement, si l'on ne prend pas les mesures nécessaires pour contrer les effets de l'inflation.

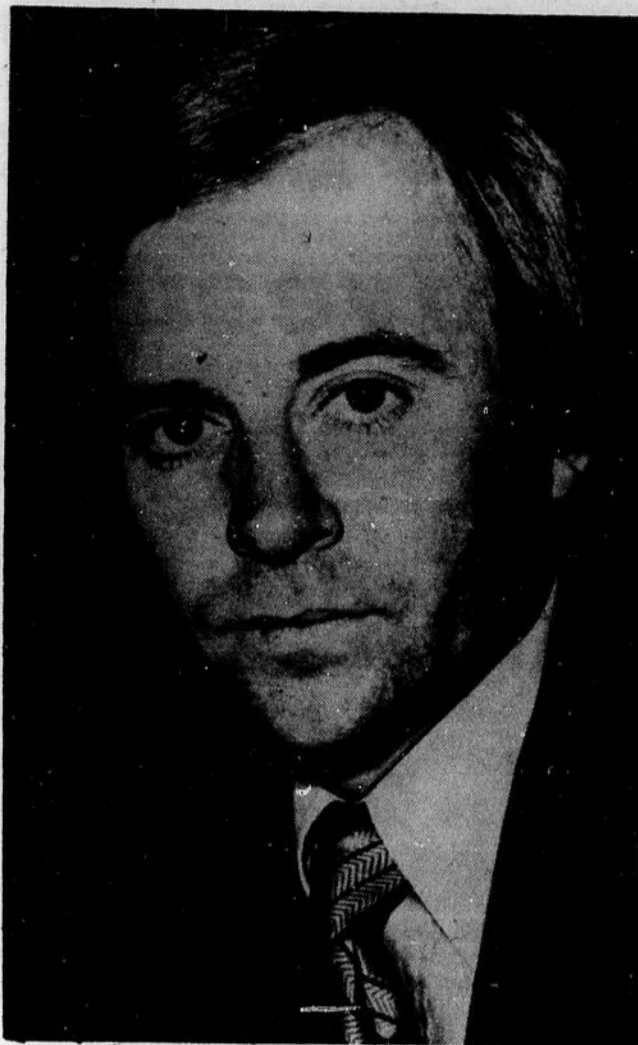
Dans un premier temps, les administrateurs de cette corporation municipale ont fait effectuer par l'Hydro-Québec, un relevé des lumières de rues et l'on a découvert qu'il existe 41 lumières de 2,500 lumens et 29 de 10,000 lumens. L'étude en question avait été commandée dans le but de régulariser l'éclairage en procédant à l'installation de lampes d'égale puissance.

Mais il ressort que les lampes de 2,500 lumens coûtent,

annuellement, \$37,00 tandis que les 10,000 lumens coûtent \$57,00 ce qui représenterait une dépense supplémentaire d'environ \$8 00. par année si l'on installe ces dernières lampes.

Le sujet a été mis à l'étude et une décision sera prise plus tard, cependant quelqu'un a émis la possibilité de réduire l'intensité de l'éclairage par souci d'économie.

Après cette séance, il nous a été donné d'entendre des commentaires à ce sujet. Des contribuables ont, en effet, fait savoir que le maire Parkinson et le conseiller Ashbill profitent, près de leur demeure respective, d'une lampe de rue puissante. Par ailleurs, le conseil prendra une décision lors d'une réunion subséquente.



### NOMINATION

Lors du congrès de la Centrale de l'enseignement du Québec, tenu à Rivière-du-Loup du 29 juin au 3 juillet, huit des onze membres du dernier conseil d'administration de la C.E.Q. ont été réélus par acclamation. Parmi les réélections on remarque celle de M. Guy Chevette de Joliette, qui fut nommé au poste de 1er vice-président.

Démolition des maisons:

## Aucune soumission acceptée

JOLIETTE (R. Nadeau):- La Cité de Joliette devra aller encore en soumission pour la démolition de maisons qu'elle a acquise dans le programme de rénovation urbaine.

L'ouverture de ces soumissions, de démolition, a été faite en présence de M. Robert St-Martin, conseiller et président de la commission des travaux publics, de M. J.A. Desormiers, secrétaire-trésorier, et de M. René Deschamps, négociateur en rénovation urbaine.

Ces soumissions concernaient la démolition des batisses dans les paroisses

suivantes et portant les numéros suivants: St-Charles sud, 148, 150, 152; St-Antoine, 561, 567, 567a, 577, 999, 1001, 1003, 1005, 1121, 1123, 1125; St-Barthélemy sud, 227, 229.

Joliette Construction avait soumissionné pour un montant de \$5,700.00 et Construction D.L. Inc. pour une somme de \$12,800.00. A la suite de la non acceptation par le conseil de ces soumissions, M. Lévesque a demandé que les chèques représentant 10% de la soumission soient retournés à leurs envoyeurs.

### ST-JEAN-DE-MATHA STE-EMELIE

optométriste

"EXAMEN DE LA VUE"

Dr Luc Poitras o.d. pratique sa

profession tous les mercredis de 1.30 à 9.30 p.m. à la clinique médicale de St-Jean-de-Matha.

POUR RENDEZ-VOUS: TEL.: 886-3780

159 STE-LOUISE

# VENTE

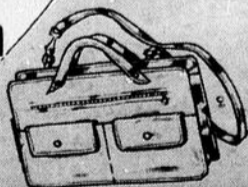
# SOLEIL

Venez profitez  
de  
**20 à 50%**  
de  
réduction

## La vente de l'année

### EN SPECIAL:

pantalons, chemises, chandails,  
robes, maillots, bourses, souliers, etc.



## BENOIT FOREST

ST-JACQUES

TEL: 839-2686

arts spectacles

**"Le Caveau"**  
présente  
du  
**jazz**

**SAINT-GABRIEL** (Denise Goudreault): Une ancienne discothèque, style "hit parade", "Le Caveau", fut convertie dernièrement en salle de spectacle pour les "mordus" du jazz. Mademoiselle Danielle Myr, la sympathique propriétaire de la boîte nous expliquait qu'elle veut rejoindre les gens qui apprécient les artistes de haut calibre tout en satisfaisant les goûts des jeunes parce qu'au début de la soirée, ils peuvent s'adonner à la danse.

Samedi soir, le "jazz show" débutera vers 12.30 hres. L'équipe des musiciens se composait comme suit: André Angelini, guitariste, Timmy Jackson, pianiste, Franz St-Roch, flûtiste et saxophoniste, Claude Arsenault, avec la basse. Angelini, compositeur de

toutes les pièces présentées, réussit, avec toute la fougue de son talent, à nous faire communiquer toute l'émotion et le rythme des morceaux. Par contre, il est peut-être trop influencé par le côté "pop". Voici quelques titres de ses compositions: "Bientôt", "l'autre printemps", "Anima" (poème envers la femme).

La semaine prochaine, "Le Caveau" présentera une partie de "Ville Eymard Blues Band". Des artistes très renommés nous feront une fois de plus apprécier le monde si merveilleux et mystérieux du jazz. Ce sont: Christian St-Roch, Bill Gagnon, Michel Séguin, Lise Cousineau (peut-être) et Franz St-Roch. Félicitations à Danielle Myr pour son heureuse initiative.

**COMMUNIQUEZ  
VOS NOUVELLES  
À 759-2314**

**MOTEL  
DU PAIN  
DE SUCRE**

(anciennement la Cachette)

**PRESENTE**

ven. sam. dim.

**La Famille  
DION**

(instrumentistes, chanteuse.)



**EN VEDETTE**

**POUR CETTE FIN DE SEMAINE**

**CELINE**

(jeune chanteuse de 6 ans)

1er spectacle à 10 1/2 hres et 1 hre.

La nouvelle administration vous invite à venir vous amuser.

Lac Noir

St-Jean-de-Matha

**Manoir David**

**PRESENTE**

Les  
vendredis - samedis et dimanche

**MUSIQUE DE DANSE  
CONTINUELLE  
BIENVENUE A TOUS**

Rue Quenn  
Rawdon

Tel.: 834-2533

**EN VEDETTE**

**A L'HÔTEL  
CORONA**

Rte 18 33

Rawdon



19-20-21  
JUILLET

**Raymonde  
Paré**

Chanteuse

**orchestre LES UNIS  
entrée libre**

pour réservation: 834-2261

Invitez vos amis  
à venir s'amuser  
avec vous au

**BARSALON SIMONE**

de Ste-Julienne  
avec  
à l'orgue

**Guy Coutlée**

du mardi au dimanche

Pour réservation:

**831-2760**

Salle à manger ouvert  
dès 7 hres a.m. avec spécial  
du jour tous les jours

Bar-salon

salle à manger

**CHEZ SIMONE**

Sainte-Julienne

**CHATEAU  
BERTHELET**

Rte 2 Berthierville

pour vos réceptions  
pensez au  
Chateau Berthelet  
tél.: 836-3775

Buffet Froid  
Dimanche soir

**EN VEDETTE**  
les 19-20-21 juillet



**CESAR**

(ex-romain)

aussi Gigi danseuse.

# Festival du Tabac: M. HARNOIS REMERCIE LA POPULATION

ST-THOMAS (R. Nadeau):- M. Claude Harnois, président des Loisirs St-Thomas coordinateur des fêtes du Festival du Tabac, tient à remercier tous les participants et tous ceux qui ont collaboré à la réussite de ce deuxième Festival du Tabac tenu du 30 juin au 7 juillet.

Le nombre de participants qui était de 40,000 durant la semaine des festivités atteindra facilement 50,000 au prochain Festival. C'est ce

que nous laissait savoir M. Harnois rejoint à son domicile.

Il a tenu à souligner la magnifique collaboration des gens de la place et il a tenu à remercier tous ceux qui de près ou de loin ont participé à ce triomphe et en terminant il a tenu à remercier toutes les personnes qui se sont déplacées malgré la mauvaise température qui a sévi une partie de la semaine du 30 juin au 7 juillet.



**LA BOUTIQUE DU LIVRE**



LIBRAIRIE  
**RENE MARTIN**  
INC.  
598, rue St-Victor - Joliette  
Tel.: 759-2822

**nouveautés**

Amatrice	<b>LUC GRANGER</b>	Ed. Parti Pris
Un espion nommé Staline	<b>MARCEL OLLIVER</b>	Ed. France-Empire
Les dents de chronos	<b>VLADIMIR COLIN</b>	Ed. Robert Laffont
Les trompettes sonnent pour toi, fils	<b>JEAN ARTHUR LOWENTHAL</b>	Ed. Robert Laffont
Pauline Julien	<b>LOUIS-JEAN CALVET</b>	Ed. Seghers
Amarcord	<b>FEDERICO FELLINI</b>	Ed. Seghers
La magie en médecine	<b>RAYMOND SILVA</b>	Ed. du jour

THEATRE

# METRO

Berthierville  
Tel. 836-4536

**jeudi à lundi 18 au 22 juillet**

**Jamais ils n'oublieront le passage de l'homme sans nom dans la cité de l'enfer**



14 ANS

**CLINT EASTWOOD**  
**L'HOMME DES HAUTES PLAINES**

**WALTER MATTHAU**  
**TJEEZ**  
**CHARLEY VARRICK**

VOLER LA "MAFIA" C'EST SE CONDAMNER A MOURIR

# LE MANOIR DU LAC

## EN VEDETTE

**du 18 au 24 juillet**



# Paolo Noel

Pour réservation: 835-4711  
R. Armstrong, propr.  
St-Gabriel-de-Brandon

**COMMUNIQUEZ VOS NOUVELLES À 759-2314**

# CINÉ-PARC DE LANAUDIÈRE

Le spectacle débute au crépuscule

VEN. A JEU. 19-20-21-22-23-24-25 JUIL.



**Ali MacGraw · Ryan O'Neal**  
AU MEME PROGRAMME



**LA FOLIE DES GRANDEURS**

**tous les samedi soirs un 3e FILM SURPRISE**

Restaurant ouvert tous les soirs  
Représentation beau temps, mauvais temps.  
Enfants moins de 12 ans, GRATUIT  
5ème Rang St-Ambroise  
Cité Joliette

**PROCHAINEMENT DU 9 au 15 août**

UNE SÉLECTION DES FILMS MOTELS



**SERGIO LEONE**  
**MON NOM EST PERSONNE**  
**HENRY FONDA · TERENCE HILL**  
ÉCRIT PAR TONINO VALERII  
MONTÉ PAR FULVIO MORSELLA  
MUSIQUE ENFONNÉE PAR ENNIO MORRICONE

**Le Maître de L'Ultra Violence**  
**Charles Bronson**



**Jill Ireland · Telly Savalas**

COULEURS

# CITÉ de la VIOLENCE

Version française de 'The Family'

Horaire: Semaine et dimanche - 7.30  
Ferme dimanche P.M.

**Cinéma ROYAL BERTHIEVILLE**  
70, PLACE DU MARCHÉ TEL. 836-3402

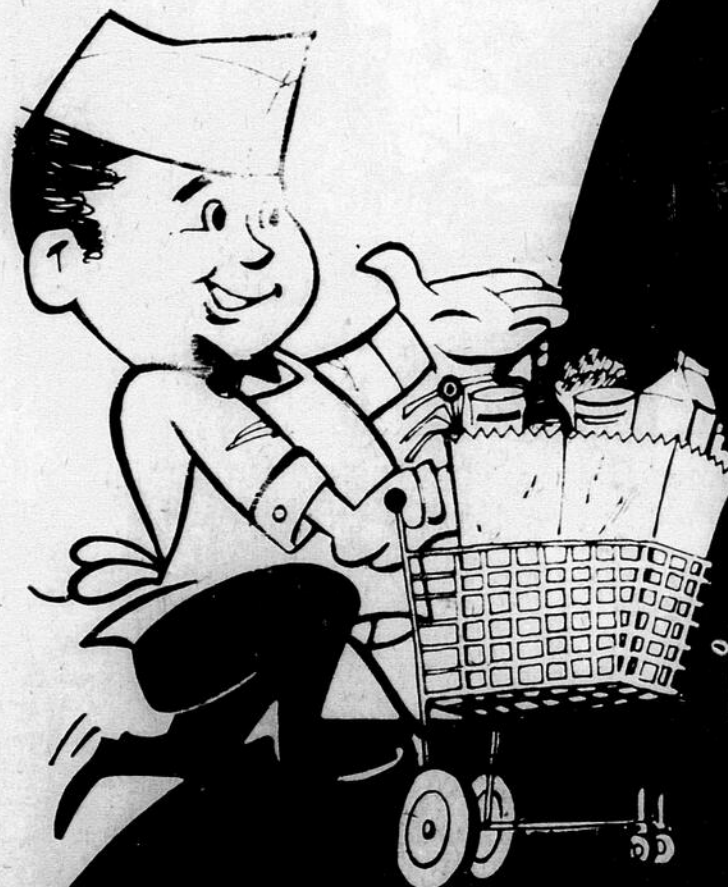
14 ANS



**5 DOIGTS DE LA MORT**

du 19 au 25 juillet

SERVICE PERMANENT  
QUALITE, BAS PRIX



Supermarché

**VICTOR**

107, Place Bourget, Joliette, Centre Ville

STATIONNEMENT GRATUIT  
à l'arrière du magasin.

rue St-Louis, à l'arrière du Palais de Justice

LIVRAISON GRATUITE

avec un minimum de \$10.00  
tirage de deux commandes de \$15.00  
à toutes les semaines

EN VIGUEUR  
DU 15 AU 20 JUILLET  
1974

LE SEUL SUPERMARCHÉ DU CENTRE VILLE

**VIANDES**



**POULETS à ROTIR**

Cat. "A" 6 à 7 lb. congelés  
EXTRA SPECIAL

**.69** lb

**JAMBON dans la FESSE**

désossé, semi-cuit, fume à l'érable  
marque "ESPO"  
un bout ou l'autre

SPECIAL **1.29** lb

**TRANCHE de JAMBON**

Coupe du centre  
marque "ESPO"

SPECIAL **1.49** lb

**FILET de PERCHE**

"Blue Water"  
paquet 1 lb

SPECIAL **.89**

**ÉPICERIE**

**RELISH SUCREE**

"Habitant"  
jarre 24 onc.

**0.65**

**CRISTAUX d'ORANGE**

"Swing"  
pqt de 5-3 14 on.

**0.89**

**JUS de TOMATE**



"Libby's"

pqt de 6 btes  
de 5 12 on.

**0.69**

**BETTERAVES MARINEES**

"Habitant"  
jarre 24 on.

**0.54**

**POULET DESOSSE "Coq d'Or"**

jarre 16 on.

**2.19**

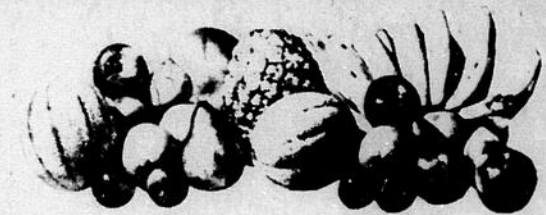
**POISSONS en CONSERVE**

"Pill chards"  
bte de 16 on.

**0.39**

**SAVON pour LAVEUSE "All"**

**FRUITS & LÉGUMES**



**BLEUETS frais**

produit des Etats-Unis  
chopine

**.59**

**TOMATES de la Floride**

grosneur 6 x 7

3 lb **.99**

14 - L'Horizon, Le Courrier de Berthier, Le Courrier de Montcalm, mercredi, le 17 juillet 1974

**FILET de PERCHE**

"Blue Water"

paquet 1 lb

SPECIAL

**.89****SAUCISSES FUMÉES "Maple Leaf"**

Paquet 1 lb

SPECIAL

**.79****POULET PRESSE "Maple Leaf"**

SPECIAL

**.79****CRETONS Canadiens "TAILLEFER"**

10 onces

SPECIAL

**.83****TETE FROMAGÉE "Taillefer"**

10 onces

SPECIAL

**.65****TOURTIÈRES "TAILLEFER"**

16 onces

SPECIAL

**1.03****SPECIAL JEUDI SEULEMENT****FOIE de L'ARD**

jeune et tendre

EXTRA SPECIAL

**.49** lb**APPRET à SALADE "Miracle Whip"**

jarre de 16 on.

**.59****BISCUITS "Papineau" de Harnois**

cello de 13 on.

**.69****PAPIER de TOILETTE**

"Cashmere"

pqt de 4 rouleaux

**.69****Bière  
Cidre  
du Québec**pqt de 6 btes  
de 5 1 2 on.**0.69****CAFÉ INSTANT**

"Maxwell"

jarre 10 on.

**2.39****BRIQUETTES pour BAR-BECUE**

"Fleur de Lys"

sac de 10 lb'

**0.89****CRÈME DENTIFRICE**

"Close Up"

vert ou rouge

tube 100 mi.

**0.98****"TROPIC TAN"**

pour soleil

lotion - huile

btle 5 4 1 2 on.

**0.95****BISCUITS "Christie"**rondelles au sucre, rondelles  
à la cannelle

brisure de fudge

sac de 13 on.

**0.55****SAVON LIQUIDE "Mr Net"**

nettoyeur

prix marqué 0.87 c

btle 32 on.

**0.87****FROMAGE "P'tit Québec" de "Kraft"**

jaune ou blanc

pqt de 16 on.

**1.27****INSECTICIDE**

en

**PLAQUETTE**

"Vapona"

btle

**1.99****RINCE "Downy"**

btle de 66 on.

**1.39****BAGUETTES**

"Christie"

"stick ou twist"

cello de 10 on.

**0.41**

bte de 16 on.

**0.59****SAVON pour LAVEUSE**

"All"

(gratuit: STYLO à BILLE avec sup-  
port)

bte 4 lb 11 on.

**2.09****JARRES à CONFITURE**

"Mason"

médium: cs de 12's

**3.39**

grand: cs de 12's

**3.59****ESSUIE TOUT**

"Facelle Royale"

pqt de 2's

**0.85****ASSIETTE de PLASTIQUE**

"Chinet"

pqt de 10-83 4

**0.54****"NOXZEMA" déodorisant**régulier 2 1.79 pour **1.49**poudre s.s. 2 2.09 pour **1.79**

grosneur 6 x 7

3 lb

**.99****PRUNES "Santa Rosa"**

grosneur 4 x 5

produit des Etats-Unis

**.35** lb**RADIS frais**

produit du Québec

4 paquets

**.39****ECHALOTES douces, fines**

produit du Québec

paquet de 3 pour

**.39****CERISES Washington**

produit des Etats-Unis

**.55** lb**JEUDI SEULEMENT****CHOUX de QUEBEC**

Canada No. 1

grosneur 16

chacun

**.19****CORNETS ASSORTIS**

"Lido"

Marshmallow

cello de 20's

**3/1.00****LIQUEURS ASSORTIES**

choix

cannette de 10 on

**0.10****SHAMPOOING "Halo"**

normal, sec ou huileux

btle 8 on.

**0.79**NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITÉS DANS TOUS LES RAYONS ET  
DE CORRIGER LES PRIX INCORRECTS RÉSUL-  
TANT D'UNE ERREUR D'IMPRESSION.

**Index**

- 10- Maisons-bungalow à vendre
- 11- Chalets à vendre
- 12- Commerces à vendre
- 13- Commerces à louer
- 14- Entrepôts à vendre
- 15- Fermes à vendre ou à louer
- 16- Maisons mobiles à vendre
- 17- Propriétés à vendre
- 18- Propriétés à louer
- 19- Propriétés demandées
- 20- Terres à vendre, à louer
- 21- Terrains à vendre à louer
- 22- Appartements à louer
- 23- Logements à louer
- 24- Bungalows-Propriétés à louer
- 25- Maisons de campagne à louer
- 26- Bureaux à louer
- 27- Chambres à louer
- 28- Chambres et Pension
- 29- Chalets à louer
- 30- Divers à louer
- 31- Garages à louer
- 32- Terrains de camping à louer
- 33- Local à louer
- 34- Entrepôt à louer
- 35- OFFRES D'emploi
- 36- Emplois demandés
- 37- Femmes-filles demandées
- 38- Hommes demandés
- 39- Couples demandés
- 40- On demande
- 41- Argent à prêter
- 42- Ameublement à vendre
- 43- Articles de ménage à vendre
- 44- Articles de camping, sports à vendre
- 45- Antiquités
- 46- On demande à acheter
- 47- Animaux à vendre
- 48- Divers à vendre
- 49- A vendre ou à louer
- 50- Couture
- 51- Tenue de livres-impôts
- 52- Garderie d'enfants
- 53- Motoneiges à vendre
- 54- Tracteurs à vendre
- 55- Bateaux-Moteurs yachts à vendre
- 56- Bicyclettes-Motocyclettes scooters à vendre
- 57- Remorques - roulottes à vendre
- 58- Accessoires d'autos et de camions à vendre
- 59- Autos-camions à louer
- 60- Camions à vendre
- 61- Autos camions demandés
- 62- Autos à vendre
- 63- Divers
- 64- Encan
- 65- Perdu et trouvé

**Maisons-bungalow à vendre 10**

Bungalow à vendre, construction de 3 ans à 22 Jubinville, Notre-Dame des Prairies, après 4 hrs, 756-2292, 17-7

2 maisons à vendre, une de 4 logements, une de 2 logements à Joliette, à vendre par un particulier. Tél.: 753-7931, 17-7

A vendre, maison à revenus 4 logements de 5 1/2 pièces, 220, pour informations tél.: 756-6712, placement intéressant, 17-7.

Maison à vendre, St-Barthélemy, 5 1/2 pièces, un garage, un terrain 200' par 100', à 661 Bel Autome, St-Barthélemy, tél.: 885-3870, 17-7

Maison 5 appts, sur terrain de 60' x 120' aussi petit chalet de 12' x 12' belle vue sur le fleuve prix à \$7,500.00 s'adresser à 111, Terrasse Pelletier à Lavaltrie, 17-7

Rawdon, maison de 2 logements situé dans le village de Rawdon, possédant un grand terrain avec logement libre, à l'acheteur pour informations: 834-3337, jno

Maison à vendre 2 logements de 4 appts, avec 220, au 725 rue Albert à Rawdon, adresser à 356-10 Ave., 834-6436 ou Montréal 256-7070, 31-7

# PETITES ANNONCES

Au tél. **759-2314**

Prix minimum (25 mots)	\$1.75
Répétition	1.50
Chaque mot additionnel	0.05
avec bordure - supplément	0.50
annonces Vedettes	0.18 la ligne



**Commandez maintenant une maison sectionnelle**

**"Desourdy"**  
3 ch/coucher; salon; cuisine

acceptée par S.C.H.L.  
**MAISONS USEINES LANAUDIÈRE INC.,**  
753-7711

POUR BERTHIER  
**René Brouillette**  
836-4753

après 5 hrs p.m.

POUR ST-MICHEL-

DES-SAINTS  
**Julien Boisvert**  
833-6958

POUR L'EPIPHANIE  
**M. Leblanc**  
Construction  
588-3004  
588-2593

**FER ORNEMENTAL**

**R. Léveillé,** fer ornemental intérieur et extérieur, escalier, auvent en fibre de verre.

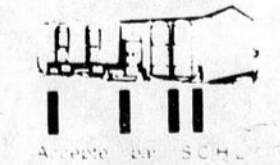
Posage de tous genres de clôtures métalliques  
**ATELIER**  
Appelez tél.: 753-5938,  
219 St-Pierre sud, Joliette  
**RESIDENCE**  
839-6116, 40 St-Joseph,  
St-Jacques.

Maison à vendre, terrain 100' x 150', s'adresser 831-2517, après 6 hrs, 7-8

St-Damien: Vous aimez le nord? J'ai pour vous un bungalow aluminium Alcan, gr: 5 pièces fini 4 saisons très beau site, accès à la plage, terrain de jeu, tranquillité idéale, s'adresser agent de Mtl trust, Tél.: Suzanne Beauregard, 679-2871 ou 651-1000, 31-7

Ste-Emélie, bungalow à vendre, 7 1/2 pièces, sous-sol système électrique, s'adresser à 886-2420, 31-7

**OFFREZ VOUS UN CHEZ-VOUS AVEC UNE MAISON PREFAB**



**arbour & fils inc.**  
107 RUE ST-GEORGES  
JOLIETTE  
Tél.: 753-3931

**Chalets à vendre 11**

A vendre: très beau chalet situé près du lac Rocher, à Ste-Mélanie, inf.: 753-5291 jour, 889-5291 soir ou fin de semaine, jno

Lac Noir, chalet hiver-été, sur le lac Noir, 9 pièces, système de chauffage à l'huile, cuisine équipée, terrain mesurant 75 X 150. S'adresser à la Caisse Populaire Desjardins de Saint-Jean de Matha, 170 rue Ste-Louise, St-Jean de Matha, tél.: 514-886-2324, jno

**Commerces à vendre 12**

A vendre, hôtel, licence complète, très bonne opportunité, belle location, 40 arpents avec lac. Raison maladie. Tél.: Rawdon 834-8067, 17-7

A vendre: épicerie-boucherie, licenciée, avec propriété de deux logements, accepterait propriété en échange, libre immédiatement centre résidentiel: 753-3991, 17-7

A louer, salon de coiffure avec ou sans logement, très bonne affaire, bonne coiffeuse. S'adresser à 755-4870, 759-2459, jno

**Maisons mobiles à vendre 16**

Maison mobile 60' x 12' avec ou sans meubles, 834-3522, jno

A vendre une maison mobile, non-meublée avec terrain 135 x 100 un entrepôt 12 x 12, situé à 4 Ste-Marie, Notre-Dame des Prairies, jno

**Propriétés à vendre 17**

Propriété à vendre au centre du village Notre-Dame de Lourde, 2 logements, une boulangerie, et un garage avec un terrain de 85' x 135'2 avec arbres. S'adresser à 5 1/2 heures et 7. p.m. 31-7 - 756-2574.

Propriété à vendre, avec terrain 250 x 180, s'adresser à 885-3655, entre 6 et 8 hrs p.m., 17-7

Ste-Julienne, Bungalow 5 1/2 pièces, 3 chambres, garage, sous-sol, terrain 23,500 pi. ca., sur la route 18, s'adresser à M. André Goyette, tél.: 834-2887 ou 834-2015, jno

A vendre: Colonie de Vacances, 25 milles nord Joliette logeant 100 personnes, 40 arpents, lac artificiel. Aussi: excellent: camp familial, centre retraite, terrain camping, motel, hôtel, offre raisonnable acceptée. Tél.: (514) 615-4369 ou (819) 472-3552, jno.

Maison à louer, 150 Chemin Joliette, St-Félix de Valois, près de la Polyvalente, 5 pièces, chauffage central, eau chaude, libre 1er septembre, inf.: 889-2783 heures de repas, 17-7

**Terres à vendre à louer 20**

Terre à louer, 36 arpents, s'adresser à Onésime Beaufort, St-Cuthbert, cté Berthier, 836-348 0, 24-7

**Terrains à vendre à louer 21**

Terrains à vendre, terrains non-boisés, 70 x 100. S'adresser à Rg des Petits bois d'Autray, Ste-Philomène, Cté Berthier, tél.: 836-3413, 24-7

**Appartements à louer 22**

Appartement à louer, meublé, chauffé, à 575 St-Viateur, demandez appartement no 3, jno

**CALEX**  
Gas . 59.9  
Lavage 1.00

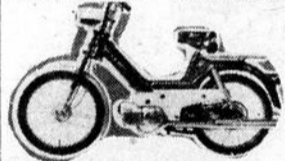
**A vendre**

SUZUKI 250 t-s trail 1973 comme neuf

Prix \$700.  
Pour Inf.: 834-3332  
Rawdon

**Puch Maxi-S Cyclomoteur**

EQUIPEMENT STANDARD:



- Compteur ■ Fourche avant télescopique
- Amortisseurs arrière
- Phare et feu de croisement ■ Antivol

**Garceau et Lefebvre inc.**  
St-Ambroise - Cté Joliette  
Tél.: 756-6969

**MAISONS À VENDRE Unifamiliales ou jumelées**

- Prêt A.H., taux d'intérêt pouvant aller jusqu'à 8% ou \$42.96 de rabais mensuel.
- Situées à quelques minutes du centre ville de Joliette.
- Habitations déjà construites.
- 5 1/2 pièces avec grand terrain.
- Projet St-Charles-Borromée, rue Riendeau et Romuald Dalphon
- Projet Crabtree, angle 8e ave., et 6e rue.

**J.M. BROUILLETTE INC.**

107 Bordeleau, Joliette Tél.: 756-0225

Appartement 4 1 2 pièces, meublés, moderne, commodités, rue St-Antoine, tél.: 759-2459 - 756-4870, jno

Apt à louer 3 1 2, meublé libre ter mai, antenne T.V. couleur, laveuse-sècheuse, prise élec. pour auto, service de conciergerie, chute à déchets à 715 Arthur-Normand, tél.: 753-9919 ou 756-0927, le soir 759-0233, jno

**Logements à louer 23**

Berthierville, 3 pièces à louer, chauffé, électricité et taxes comprises à prix modique. Après 5 hrs sur semaine 836-2529, 17-7

Appt à louer: 1 1 2 pièce éclairée, meublée, chauffée, s'adresser à 314, St-Louis, 17-7



**Fiducie du Québec**

UNE INSTITUTION DU MOUVEMENT DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS  
SI VOTRE PROPRIÉTÉ EST A VENDRE TÉLÉPHONEZ-NOUS.  
POUR LA RÉGION LANAUDIÈRE  
**759-1477**

**JOLIETTE**  
BUNGALOW 42 x 28 pi., sous-sol fini construit 1964, terrain 68 x 90 pi. Balance d'hypothèque à 6%, 1278 Henri Dunant.  
CLAUDE PROVOST  
759-1477 - 756-2335 - 753-3192

**JOLIETTE**  
Rue Papineau MAISON à revenus - 3 logis de 4 1/2 pièces, plus une épicerie licenciée avec bail de 5 ans. Bons revenus. Construction en briques en très bonne condition.  
JACQUES CARON:  
835-2342

**JOLIETTE**  
BUNGALOW 29 x 45.6 pi., 6 1/2 pièces, 4 chambres à coucher, construit 1967, extérieur briques, terrain 65 x 125 pi. 1127 rue Godin.  
CLAUDE PROVOST  
759-1477 - 756-2335 - 753-3192

**JOLIETTE**  
Rang Ste-Julie, CHALET hiver-été, 16 pi. x 24 pi. tout meublé. A bon prix.  
JACQUES CARON:  
835-2342

**JOLIETTE**  
COTTAGE pierre et bois très belle propriété 9 pièces, tapis, tour pour T.V., terrain 120 x 60 pi., haie, la propriété peut être converti en deux logements, 102 Salaberry.  
CLAUDE PROVOST:  
759-1477 - 756-2335 - 753-3192

**ST-CHARLES BORROMÉE**  
DUPLIX 2 logements de 4 1/2 pièces, très propre, extérieur aluminium, 12-14 Longpré.  
CLAUDE PROVOST:  
759-1477 - 756-2335 - 753-3192

**ST-COME**  
CHALET 24 x 16 pi., meubles compris, construit 1969, terrain 50 x 200 pi. abri auto et remise, 240 Chemin du lac Le Boeuf.  
CLAUDE PROVOST:  
759-1477 - 756-2335 - 753-3192

**ST-DIDACE**  
80 TERRAINS de 100 x 100 avec ruisseau et lac près de la Rivière Blanche Développement touristique à exploiter. Peut être vendu en terrain individuel. Conditions d'achat des plus faciles.  
JACQUES CARON:  
835-2342

**ST-ALPHONSE (Domaine 4-M)**  
CHALET 4 saisons, foyer, pierre naturelle. Extérieur et intérieur en cadre naturel, 5 1/2 pièces, garage 20' x 30', terrain 75' x 200', chauffage électrique, 110-220, piscine olympique. Mode de paiement à discuter.  
PIERRE MAJEAU:  
759-1477 - 759-0126

COURTIER  
**OUI**  
LA FIDUCIE DU QUÉBEC EST BIEN UNE INSTITUTION!  
DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS  
membre de la Chambre d'immeuble de Montréal  
BUREAU, 61 PLACE BOURGET SUD  
SUR RENDEZ-VOUS  
**759-1477**

5 1 2 et 3 1 2 grands appartements chauffés, eau chaude, garage, préfaits refaits à neuf, peinture, s'adresser à 209 Lavaltrie sud, Joliette, 883-2363, jno

Logement à louer, 3 1 2 pièces, meublé, chauffé et eau chaude, installation pour laveuse et sècheuse, situé rue Papineau, tél.: 835-2218, jno

Rawdon, logements à louer, endroit tranquille près du centre ville, 1 1 2 - 3 1 2 à prix raisonnable. Incluant: électricité, chauffage, service de concierge, piscine, etc. Pour informations: Laurier Turenne, Joliette 759-6280, jno

Joliette: logements à louer, près des Galeries Joliette, écoles endroit tranquille, à quelques minutes du centre ville, 1 1 2 - 3 1 2 - 5 1 2 à prix raisonnable. Incluant: piscine, élévateur, bain sauna, électricité, chauffage, service de concierge, etc. Pour informations: Laurier Turenne, 759-6280, jno

À louer au 865 Notre-Dame, endroit paisible, logement rénové, semi-meublé ou non, 4 pièces, plus une déserte, entrée 220, douche, eau chaude, prix à discuter, entrée auto, libre immédiatement, s'adresser à 875 Notre-Dame, 753-3819, jno

Logement à louer, Lavaltrie, 4 1 2 pièces, taxes payées, \$75. par mois, libre immédiatement. Tél.: 753-4376, 17-7

Logement à louer, à 618 St-Viateur, s'adresser à 753-4451 le soir ou le jour à 575 St-Viateur, jno

Logements à louer, très beaux logements neufs, 4 1 2 et 7 1 2, chauffage électrique, eau chaude fournie, taxes d'eau et vidanges payées, tapis dans chambres et salon, cuisine-salle de bain prélat de céramique, au 52 Bousquet, rendez-vous 756-2188, 17-7

Logement à louer, 3 pièces, douche eau chaude fournie, 753-7964, 17-7

Logement à louer, 4 1 2 pièces, idéal pour couple, 2ème étage, libre 1er septembre, \$70 par mois, 674, Richard, Joliette, tél.: 756-0172, 17-7

Logement à louer, 4 1 2 pièces, 220, entrée lav-sècheuse, eau chaude, 756-4298, 17-7

Logement à louer, 5 1 2 pièces, 2ème étage, centre-ville situé 912 rue Montcalm, Berthierville, libre le 1er mai. Tél.: 836-3064, jno

Berthierville petit logis de 4 1 2 pièces, douche, eau chaude, 220, cour à l'arrière, dans le centre-ville, bon pour 2 personnes, prix modique, aussi 2 poêles à l'huile bon pour camp, à prix modique, set de cuisine chromé avec chaises besoin d'être rénové, tél.: 836-2591, jno

Logement à louer, 4 1 2 pièces, dans un bas, à St-Félix-de-Valois, 5021 rue Coulu, près de la polyvalente, avec antenne T.V. couleur, sortie pour sècheuse et laveuse, chauffage électrique, gr. stationnement, libre le 1er juillet, S'adresser à Andréique Dufresne, Ste-Elisabeth, 759-6121, jno

Logement à louer, haut d'un bungalow 5 1 2 pièces, à 5 minutes du centre-ville, avec grand terrain \$125.00 par mois, disponible, 1er août, S'adresser à 756-2589, 24-7

Logement à louer à Notre-Dame de Lourde, au village au premier étage 3 1 2 pièces très propre, S'adresser à Claude Bernier après 6 h. p.n. 756-2574, 31-7

Logement à louer, 4 1 2 pièces, 3 rue Beaupied, s'adresser à 759-6949, 17-7

## Joliette Minit-Man

Une chaîne de lave-autos avec vente d'essence recherche un gerant pour administrer leur lave-auto de Joliette ouvrant au mois d'août 74. Nous désirons un homme sérieux, responsable et flexible qui serait prêt à être entraîné et à vouloir travailler à différents jours et heures de la semaine. Un homme habile et débrouillard avec ses mains et possédant quelques notions de station de service aurait un avantage. Les entrevues prendront place à Joliette sur rendez-vous. Communiquez votre nom, adresse et téléphone à:

### MINIT-MAN

2027 boul. Industriel, Chomedey, Laval, H7S 1B7

Logement à louer, 3 1 2 appts, 220 volts, eau chaude, douche, très propre, tél.: 834-3446, 17-7

Logement à louer, 5 pièces, chauffées, eau chaude et froide fournie, 1823 rue St-Cléophas, St-Gabriel de Brandon, tél.: 835-4911 ou 835-4831, 31-7

St-Jacques, logement à louer, (un bas) pour une ou deux personnes, situé au centre du village, peinture fraîche partout avec bain, chauffage et réservoir à eau chaude, entrée 220 et antenne T.V. appeler 839-3435, 24-7

**Chambres à louer 27**

Chambre à louer, appelez après 8 hres p.m. 759-1172, 60 rg Ste-Julie, Joliette, jno

**Chambres et Pension 28**

Chambre et pension ou chambre seulement, 836-4198 - 8 à 4 hres.

**Entrepôt à louer 34**

Entrepôt à louer, 3 étages, élec. 220, ascenseur, système de chauffage, dans centre-ville, s'adresser à 308 St-Louis, Joliette, jno

Side line vous êtes marié, ambitieux, désirez d'avoir un revenu supplémentaire, temps partiel avec conjoint. Tél. après 5 hres 88 9-2997 ou écrire M. Gagné, 4424 principale, St-Félix-de-Valois, 17-7

**Femmes-filles demandées 37**

Serveuses demandées pour salle à manger, licenciée, près de Rawdon, travail le soir, 834-2209 ou se présenter personnellement au Rest. Corona, rte 18, Rawdon, jno

Aide-cuisinière demandée, travail jour inf.: 834-2209 jno

Serveuse d'expérience, belle apparence, entre 25 à 30 ans, très rapide, Montréal 3 jours \$150, avant 4 heures, Montréal 527-5660, jno

Opératrices d'expérience demandées, sur machine plane, boutons, boutonnières, blindstich. S'adresser à 223-2836, Confection Beaudry St-Lin, 28-8

## L'Hôpital St-Charles de Joliette

### DEMANDE LES SERVICES

D'infirmiers (ères) autorisés (ées)

#### Exigence:

Membre de l'O.I.I.P.Q.

#### Conditions de travail:

Selon la convention collective

Faire parvenir les candidatures au:

Bureau du Personnel  
1000, Boul. Ste-Anne  
Joliette, Qué  
J6E 5B5

IMPRIMERIE SERGE HOUSSEAU inc

## ATTENTION!

Associations de Professeurs.  
Associations d'Etudiants  
Associations Professionnelles.  
Syndicats.  
Agences de Publicité  
Entreprises de tous genres.  
etc..

Nous sommes en mesure de composer vos textes, rapports, statistiques, prospectus, journaux, bilans, pancartes, montages visuels, graphiques.

Nous pouvons reproduire par Caméra toutes vos cartes, diagrammes, quelles que soient les couleurs.

Nous sommes en mesure également de vous fournir en imprimerie un travail fini, sur demande.

Consultez-nous sans tarder.

vous jugerez sans hésiter ce qu'est la QUALITE.

LES PRIX SONT RAISONNABLES  
ET LE SERVICE EST RAPIDE

Nous sommes situés dans l'Edifice de la  
Librairie Martin au 2ème Etage.

598, Rue Saint-Viateur - JOLIETTE  
TEL.: 759-6966

IMPRIMERIE SERGE HOUSSEAU inc

VISITEZ NOTRE USINE

Notre réputation garantit votre satisfaction

PORTES ET FENÊTRES EN ALUMINIUM

AUVENT en fibre de verre

CONTRE-FENÊTRE 3 RAINURES GUILLOTINE

FENÊTRE PANORAMIQUE A 3 LUMIÈRES

Revêtement mural en aluminium anti-rosée les condenses.

Appellez 223-2132

Détenteur du permis No 100029 de l'Office de Protection du Consommateur.

Appellez 836-6387

Adrien Tourangeau  
Gerant de district  
succ. Ville des Laurintides

Jean-Pierre Gervais  
Gerant de district  
succ. de Berthierville

**ARGON CANADA.**  
Division de A.B.P. Service Ltée  
11996, rue Albert-Hudon Montréal-Nord. 322-7602

PORTE "PRINCESSE" grille facultative

**ANTIQUITÉ**

Achetons tout, meubles antiques, armoires en pin, anciens bureaux, etc...

Je paie le plus haut prix

**Tél.: 834-3986** Rawdon

**RESTAURANT A LOUER**

Restaurant VIEUX MOULIN à St-Michel-des-Saints, tout équipé, relais de moto-neige, bien situé.

Pour inf.: ROLAND CANTARA

**833-6387**  
**St-Michel-des-Saints.**

On demande une coiffeuse d'expérience pour un nouveau salon, tél.: 756-4870 - 759-2459, Joliette, jno

Femme quarante ans et plus, demandée pour cuisine et entretien maison de pension, logement meublé, électricité, chauffage, téléphone et nourriture fournis. Bon salaire, si mariée le mari peut loger avec sa dame et travailler en dehors. Tél. 514-642-7012, 17-7

**Couples demandés 39**

Les ambitieux qui aimeraient faire de \$200. à \$300. par mois de plus pour boucler votre budget, tél.: 586-1264, auto nécessaire, jno

Side line travail à temps partiel, pour couple à la maison, 835-2897, 17-7

Vous rêvez de belles vacances, maison, chalet, indépendance financière, ne cherchez pas ailleurs. Pour rendez-vous composez 883-2997 après 5 hres ou écrivez à M. Gagné, 4424 principale, St-Félix de Valois, 17-7

CA COUTE CHER? CA COUTE TROP CHER? Votre revenu ne suffit plus? Il y a deux solutions à ce problème: 1) Dépensez moins 2) Gagnez plus d'argent en utilisant vos temps libres. Si la 2e solution vous intéresse, nous pouvons vous entraider. Pour rendez-vous: tél.: 223-2115, 24-7

On demande travailleurs à domicile pour la couture. Tél.: 835-2122, jno

Une manière agréable d'augmenter vos revenus comme distributeur AMWAY. Produits bien connus. Nous vous donnons la formation nécessaire. Tél.: 754-2497, 28-8

Mécanicien demandé avec ou sans expérience connaissant la machinerie agricole. Ouvrage à l'année aussi secrétaire à temps partiel ou plein temps, pour tenue de livres, s'adresser Raymond Ladalle vendeur Fo rd. S'adresser à 756-2121, St-Thomas, jno

Demande terre de 10 à 70 arpents boisés ou non, sans maison dans la région de Berthier, Lanoraie, Lavaltrie, s'adresser 586-1176, 31-7

**Chauffeur demandé:**  
Pour conduite Station Wagon de livraison. S'adresser: 756-0891, 24-7

Laitiers, boulangers et autres qui avez une route de livraison et désirez augmenter vos revenus. Adressez-vous à 756-6877, 756-0891, 24-7

**CALEX**  
Gas 59.9  
Lavage 1.00

**Argent à prêter 41**

Particulier prête argent en tère ou 2ème hypothèque sur maison, terrain, chalet (même en construction) Tél. 1-48 7-3314, M. Régent, jno

**Ameublement à vendre 42**

Meubles seconds et neufs, antiques, chiffonniers, bureaux de chambres seconds à partir de \$10.00 Fournaise à l'huile, Matelas à ressorts légèrement endommagés, valant \$139, \$89, \$59, etc. à partir de \$10.00 Poêles électriques reconditionnés, huile-élec. également huile et gaz. Divan-lit et set de salon second repris de finance ou faillite. S'adresser à Gaston Daher en arrière du Pavillon Electronique dans l'entrepôt, à 116 St-Charles Sud, près rue Notre-Dame Joliette, Tél.: 756-6614, stationnement devant l'entrepôt, jno

**Une cimenterie en plein essor OFFRE:**

- Salaires au dessus de la moyenne
- Position stable
- Bénéfices marginaux

**RECHERCHE: INGENIEUR CIVIL**

1 à 3 ans d'expérience  
Bilingue

**DESSINATEUR**

2 à 10 ans d'expérience  
Electricité - Electronique

**DESSINATEUR**

2 à 10 ans d'expérience  
Mécanique - Structure

Pour rendez-vous: Paul Bouchard Ing. P.

**878-4421**

Les entrevues seront tenues confidentielles

**CIMENT INDÉPENDANT INC. INDEPENDENT CEMENT INC.**

TEL. MTL. 878-4421  
JOL. 756-1076

C.P. - P.O. BOX 480 JOLIETTE, P.Q. CANADA

A vendre très beau set de salle à diner antique en parfait ordre, fini noyer, inf.: 980 Queen, Rawdon, jno

Meubles à vendre pour 3 pièces, idéal pour chalet, poêle, frigidaire, vaisselles comprises. Tél.: 886-2911, 24-7

Ameublement à vendre, ameublement complet pour 3 pièces, neuf incluant mobilier scandinave, bureau triple, miroir, 9 tiroirs, 1 lit, chiffonnier, cuisine 5 morceaux, divan faisant lit avec chaise, table à café, lampes, le tout \$325. à \$375. Accepterais \$12 par mois. Tél.: 738-4761 ou 3541 Van Horne, appt 1 MII, 17-7

**Antiquités 45**

Attention, si vous avez à vendre des meubles en bois antiques ou modernes, bibliothèques, secrétaires, volumes, lampes, bibelots, sets de cuisine, de chambres. Savez-vous que Michel Blanchard ira les chercher chez vous et payera immédiatement. Appelez 756-0111. Cave aux économies, 767 Notre-Dame, Joliette, jno

Antiquité, décapage de meubles, achats et vendons: L. Soulières, 671 St-Viateur, Berthier. Tél.: 836-6143 jno

Nous achetons meubles de tous genres, poêle, frigidaire, articles de jardinage, ainsi que tous meubles de maison, s'adresser à 887-2200, jno

**On demande à acheter 46**

Demande à acheter, bungalow avec grand terrain ou quelques arpents de terre ne dépassant pas 5 milles de Joliette, 756-2292 après 4 hrs, 17-7

**Animaux à vendre 47**

VACHES A LAIT pure sang ou croisées, fraîche vélées ou devant vèler sous peu, provenant de meilleur troupeau d'Ontario. S'adresser à Philippe Quimet, 38 05 Côte Terrebonne, rte 29, Terrebonne, Tél.: 666-8181, 26-6

VACHES LAITIÈRES  
St-Paul l'Ermitte  
ATTENTION CULTIVATEURS! Le plus important vendeur de vaches laitières du Québec. Toutes ces vaches proviennent des meilleurs éleveurs de l'Ontario. Vaches de choix vendues au plus bas prix Omer Maisonneuve et Fils, 521 boul. Lacombe, St-Paul l'Ermitte, Cité L'Assomption (rte 48) ferme 7 hrs a.m. à 6 hrs p.m. Tél.: 581-5670 ou rés.: 722-0956, 26-6

Jeune taureau de 13 mois à vendre, s'adresser à 756-2062, 24-7

**Divers à vendre 48**

Wagon sur pneus, herse à ressorts à 3 sections, à vendre en très bon ordre, à bon prix. Sur semaine après 5 hrs p.m. 887-2047, 17-7

A vendre poêle combiné à l'huile et électrique, une laveuse en très bonne condition, presque neuve, tél.: 836-4726, 17-7

Presse "Inter" modèle W 55, à broches en très bon état - 759-6121.

Gros poêle, 110, aussi garde-robes neuf. S'adresser à 836-4697, jno

St-Alexis, un poêle à l'huile marque Entreprise blanc très propre avec moteur chauffant et cuisant très bien, une machine à laver lavant très bien, pour camp d'été, à prix très bas, tél.: 839-2717, 17-7

A vendre set de salon 2 fauteuils en cuir blanc avec 2 tables en vitres, presque neuf, 834-3986, 17-7

A vendre meuble combiné T.V. 23", noir et blanc, radio et tourne-disque, parfait état aussi tourne disque 2 haut parleurs comme neuf, prix raisonnable, appelez après 6 hrs 839-3483, 17-7

Framboises à vendre, réserver dès maintenant, s'adresser à 20 grand rang St-Jacques, tél.: 839-3007, 24-7

Un moulin à faucher "Ford", modèle 501, un an d'usage, un monte balle, 20 pieds, tél.: 839-2947, 17-7

Maison Mobile usagée, 60' x 12' Leader, meublée avec balcon complet, peut être transportée sur votre terrain si-désirée, prix à discuter, pour inf. 753-3503, 17-7

A St-Esprit, foin à vendre sur le champ. Inf.: 830-6022, 15-7

A vendre: Auto-lave avec station de gasoline, 753-7923, 17-7

Maison ancienne en démolition, planches de toutes sortes à vendre, petit ou gros "V", madriers 3 x 8, portes, fenêtres, corderons, moulures de toutes sortes et de toutes grandeurs. inf.: 640 principale, St-Thomas, 753-7001, 17-7  
45 arpents de foin à vendre sur pied, s'adresser à Viateur Beaufort, 740 rg nord, St-Cuthbert, 836-3951, 24-7

**CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE JOLIETTE**

**COUR PROVINCIALE**

No: 705-02-000740-74

**VITRERIE RONDEAU INC. corporation**  
légalement constituée ayant sa principale place d'affaires au  
856 rue St-Viateur, Joliette  
district de Joliette,

demanderesse  
-vs-  
REGIS LEVESQUE, du 6185 Hudson road,  
Montréal, P.Q.

défendeur

**AVIS**

IL EST ORDONNE au défendeur en cette cause de comparaître au greffe de la cour dans le délai de un mois à compter de la première publication de cette ordonnance.

Une copie de la déclaration de la demanderesse et du bref d'assignation ont été laissées au défendeur au greffe de la cour à son intention.

JOLIETTE le 8 juillet 1974.

Jeanne Masse  
Protonotaire-adjoint de la cour supérieure.

**Duchesneau & Fils**  
EXTERMINATION  
MAITRE EXTERMINATEUR  
LICENCIE

RATS - SOURIS  
COQUERELLES  
PUNAISES - PUCES

ESTIMATION GRATUITE  
OUVRAGE GARANTI

725 Ste-Angélique N.  
Joliette, Qué.

756-0722

**AVIS DE VACANCES**

Les bureaux de la Corporation de la Paroisse Notre-Dame-des-Prairies seront fermés à **COMPTER DE 17.00**

**LE 19 JUILLET 1974 JUSQU'A 9.00**  
**LE 5 AOUT 1974.**

Le 15 juillet 1974 Roger Perreault c.g.a.  
secrétaire-trésorier

**À VENDRE**  
Trust Royal  
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

**TRUST ROYAL**

RAWDON  
Magnifique résidence; sur Lakeshore Drive, 7 pièces, 4 chambres, salle à diner. Vue sur le lac, tout meublée. Possibilité d'occupation le 1er septembre 1974.

RAWDON  
Terrain sur la rue Rankin 200' X 200'. Tout offre raisonnable acceptée.

RAWDON  
Chalet de 3 pièces, rue Sabodoz par la 6ième avenue. \$3,500. Possibilité d'achat de terrains adjacents.

CHERTSEY  
Lac Jaune. Chalet construction exclusive de toute beauté. Entièrement meublée. Bord du lac, vaste terrain.

CHERTSEY  
Domaine des Chutes, Lac Monahan, chalet de 5 pièces. Bord du lac. Occupation immédiate. \$6,500.00

JOLIETTE  
2 maisons appartements de 12 et 13 logements. Placement intéressant. Liquidité assurée.

NOUS AVONS UN URGENT BESOIN DE FERMES, DE TERRES, DE TOUTES GRANDEURS, BOISEES OU DE CULTURE, AVEC OU SANS BATIMENTS.

Pour information et affaires  
communiquer avec Monsieur  
**J. BERNARD DESJARDINS,**  
Duvernay, Qué.  
Tél.: 389-8471 ou 663-5225  
nous acceptons les frais d'appel.

**AVENDRE 756-8002**

**A LA CAISSE D'ETABLISSEMENT DE JOLIETTE**

2622.- Ferme de choix à St-Liguori, 56 arpents, résidence rénoverée récemment avec machineries aratoires.  
Prix spécial: \$29,500.00  
ADRESSEZ-VOUS: M. Eugène Allard  
Tél.: 759-2367

2087.-  
2088.- Restaurant à vendre chiffre d'affaires \$100,000 par année à St-Esprit et Ste-Julienne, centre du village. Gros revenus.  
ADRESSEZ-VOUS: M. Eugène Allard  
Tél.: 759-2367

Plusieurs fermes à vendre dans la région de Montcalm et Joliette.  
ADRESSEZ-VOUS: M. Eugène Allard  
Tél.: 759-2367

1560.- Triplex situé rue Piette dans Joliette, prix intéressant.  
ADRESSEZ-VOUS: M. Jean-Claude Trahan  
Tél.: 759-6190

2638.- Terre à vendre dans la paroisse de St-Gabriel, 35 vaches laitières une maison et roulant,  
ADRESSEZ-VOUS: M. Jean-Claude Trahan  
Tél.: 759-6190

2089.- Chalet Lac Matambin St-Damien de Brandon. Grand terrain en montagne. Vue magnifique sur le lac. Escalier en pierre. A qui la chance?  
ADRESSEZ-VOUS: M. Marcel Turenne  
Tél.: 835-2995

Chalet à St-Edmond fini, pour l'hiver et meublé au complet. Voisin terrain de balle. Endroit idéal pour amateur motoneige. Une aubaine.  
ADRESSEZ-VOUS: M. Marcel Turenne  
Tél.: 835-2995

1590.- Propriété à revenus 10 logis meublés, près centre ville 5 x 3 1/2, 3 x 2 1/2, 2 x 1 1/2 pièces, revenu brut \$11,770.00.  
ADRESSEZ-VOUS: M. Jacques Gadoury  
Tél.: 759-2658

2094.- Commerce quincaillerie et épicerie licencié bien équipé, terrain 145' de façade avec grand stationnement, bâtisse 40 x 30 avec logis de 5 pièces 1/2 au dessus et cave de 7' entropôt 65 x 30, 2 étages, inventaire \$20,000.00 environ. Très bien situé.  
ADRESSEZ-VOUS: Jacques Gadoury  
Tél.: 759-2658

2095.- Fonds de commerce poissonnerie: très bien équipé, grande variété de poissons et fruits de mer, bonne clientèle établie.  
ADRESSEZ-VOUS: M. Jacques Gadoury  
Tél.: 759-2658

739.- Bungalow situé dans le rang Ste-Julie Paroisse Notre-Dame-des-Prairies. Construit en 1973. Très bel emplacement. Prix spécial: \$18,500.00  
ADRESSEZ-VOUS: M. Jacques Gadoury  
Tél.: 759-2658

Ferme 135 arpents équipement moderne, 50 vaches, batisses en parfait ordre, très belle valeur. Aussi plusieurs autres fermes pour tous les goûts et moyens financiers.  
ADRESSEZ-VOUS: M. Roland Martel  
Tél.: 756-4374.

Résidences Valeur de \$10,000. à \$90,000. Pouvons répondre à tous vos goûts et moyens financiers, soit résidence ou maison de campagne.  
ADRESSEZ-VOUS: M. Roland Martel  
Tél.: 756-4374

Chalets au Lac des Français, lac Cloutier, lac Pierre, lac Rond, lac Noir, rivière L'Assomption.  
ADRESSEZ-VOUS: M. Roland Martel  
Tél.: 756-4374

NOUS AVONS UN GRAND BESOIN DE FERMES ET DE RESIDENCES  
MAISONS A REVENUS  
ET SI VOUS VOULEZ VENDRE  
ADRESSEZ-VOUS A:

**La Caisse d'Établissement de Joliette**  
110, rue Beaudry Nora Joliette  
Tél.: 756-8002-03  
Courtier permis  
no.: 12547

**AUBAINE.**

A vendre fournaise à l'huile (Coleman) poêle combiné à l'huile et au gaz, lessiveuse automatique (Inglis) essoreuse au gaz, set de cuisine, table et chaises. Table à desservir, machine à coudre (Singer), excellentes conditions, stores véniciens, téléviseur 24 pcs (Philips), lit d'enfant (bassinette) lit double avec sommier, bureaux commode, et chiffonnier. Chassis et doubles fenêtres, portes et moustiquaires. Tondeuse à gazon (à main) cisailles. Pour inf.: appelez entre 6 hres et 9 hres p.m. Tél.: 756-8755, 17-7

Un système de chauffage à air chaud avec humidificateur dromatic et réservoir à l'huile de 200 gallons communiquez à 834-3938, 24-7

Système chauffage air chaud marque Lincoln, cause système électrique, fenêtre sous-sol, 33 pouces par 21 quatre paires, s'adresser le soir après 7 heures à 9 Beaupied, Notre-Dame des Prairies, Joliette.

Poêle au gaz propane fourneau semi-automatique, rôtisserie en plus, un gr. rond, 3 petits ronds, cadran et thermostat, cadran minuterie, tél.: 756-6159, 10-7

A vendre bois de grange comptoir de magasin, un poêle antique, une carriole en très bon ordre. S'adresser à 885-3638, ou 1151 grand St-Jacques, à St-Barthélémy, 24-7

Frigidaire à vendre, blanc, poêle encastré, tél.: 753-9877, 17-7

Cash à vendre, armoire à bonbons avec pots, 2 comptoirs avec vitres glissantes. S'adresser à 223-2563, Gilles Marcil, 17-7

A vendre: Frigidaire à liqueurs à sec, tél.: 223-3844, 24-7

Chaloupe en "Plywood" très propre, banc tissé pour scier du bois de poêle, une scie à ruban, compresseur une pompe à eau d'érable, une tondeuse électrique law-boy un mois d'usure, une boîte à malle rurale, cause maladie: tél.: 834-2381, 17-7

Robe de mariée longue, blanche, avec chapeau, gr. 5-7 ans. S'adresser à 839-2677, 24-7

Prêlarts de qualité 12' x 14', prix \$50. neuf. Lit antique \$75., vieux cadres, lampe Tiffany \$150. Tél.: 834-6551, 810 Ste-Anne, Rawdon, 17-7

**Tenue de livres-impôts 51**

**IMPOT ET TENUE DE LIVRES**  
Gerard Soulières, 768 boul. Manseau, Joliette. Tél.: 753-3747, 16-4

On demande: Famille anglaise de préférence pour 2 enfants, 6 et 9 ans, du 22 juillet au 16 août, 5 jours par semaine. Mme Dallaire Mtl, jour: 849-7726, soir 331-1897, 17-7

Gardiennne fiable demandée pour garder 2 enfants à domicile, place Arthur Normand, 753-5339, 17-7

**Bicyclettes-Motocyclettes scooters à vendre 56**

Moto susuki 72, 400 cc, moto-cross, parfaite condition, bon prix, inf. 836-4389 entre 5 et 10 hres jno

A vendre moto Kawasaki trail 175 cc, 1972, avec pneus moto-cross, Volks 70 de luxe, tél.: 834-3986, 17-7

Susuki T.S. 125 ou T.N. 125, 1974, Tél.: 759-0518, jno

Moto Honda CB 350, 1972, 7.000 milles, en parfait état, prix \$690,00, tél.: 756-6685, 17-7

**Camions à vendre 60**

Camion G.M.C. 74, 12 tonne express, moteur 350 automatique, suspension S.U.S.P. H.O. 3.200 milles comme neuf, \$3.400,00 tél.: 588-2606, 17-7

Camion GMC 64, 3 1/2 de tonne, 4 vitesses, avec boîte de bois, \$600, S'adresser à 753-3309, 17-7

Boite en acier genre campeur, pour camion 12 tonne, S'adresser à Jean Marchand, Ste-Marcelline, 883-5550, ou 883-6911, 17-7

**Autos à vendre 62**

Oldsmobile Delta 88 R, Yale, 1972, 2 portes, H. top (Vinyle) moteur 350 - 4 barils - servo-freins - servo direction, s'adresser 101 B, Bernard, 756-0684.

A vendre un Ford Mustang face back 65, bon état, Chaloupe de 12 pi., Tél.: 753-3597, 17-7

Etes-vous en train de gaspiller votre vie. Ou vous ruiner la santé avec votre travail. Nous avons quelque chose pour vous. Tél.: 586-1104, 31-7

Confidentiel avez-vous besoin d'un correspondant ou d'un partenaire pour combler votre solitude? Ecrivez à Rencontre Tournesol, C.P. 6, Joliette, pour renseignements gratuits, jno

J.M. Enrg. Joints de briques et pierres, plâtrage de salage et stucco, réparation decheminées, estimation gratuite, Ste-Julienne et environ, tél.: 831-2008, jno

SAINT-THOMAS, Henri Richard, fer ornamental intérieur et extérieur soudure à domicile, dégelage, réparation de radiateur, attache remorque et auvent en fibre de verre. Atelier tél.: 759-0436, 809 principale, Résidence tél.: 759-0477, 742 rue principale, St-Thomas, jno

St-Culthbert, machine à coudre, vente-échange-service, réparation de toute marque, Centre I, ecchi, 836-3441, jno

A vendre: Datsun modèle 1200 de luxe, 1972, 27.000 milles, transmission 4 vitesses, avant au plancher, radio AM, FM., vitre arrière dégivreur électrique, 4 pneus d'été, 2 pneus d'hiver neufs, prix \$1.250,00 faire 42 milles au gallon garantie, s'adresser à 111 Terrasse Pelletier à Lavaltrie, 17-7

Renault 12, 72, moteur 1300, manuel, pas d'anti-pollution, prix à discuter, Inf.: 839-6224, 24-7

Dodge Dart sport 340, 73 automatique, sièges bucket, 4 pneus Michelin, 13.000 milles, radio AM-FM, tél.: 836-4389 après 5 hres, jno

**Divers 63**

Perdu petite chienne noire, Fox-Terrier, répondant au nom de Coquette à St-Lin, Chien d'enfant à de la difficulté à dormir, récompense Mme Fina Parlerme: 223-3636, 24-7

Attention futurs mariés, cadillac convertible à louer, S'adresser au Salon Gigi, 835-5281, 28-8

Prof Roger, thérapeutique magnétique, faire revenir l'être aimé, quelque soit vos problèmes. Je peux vous aider à les résoudre, guérit la boisson, la cigarette, la timidité, fait revenir l'époux ou l'épouse. Tél.: 514-223-6455 après 5 hres p.m., 7-8

**Encan 64**

ENCAN DE LANORAIE, 771 rue 2, tél.: 887-2606, tous les samedis soirs 7 hres p.m. et dimanche après-midi 1 hre p.m. jno.

Encan du Trappeur de Lanoraie, ouvre maintenant ses portes le samedi à 8 heures de l'après-midi et le dimanche à 1 1/2 heures, chaque semaine, 31-7

**on peut vaincre le cancer**

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**

Trouvez ce que vous cherchez dans les Petites Annonces de

**L'Horizon**

l'endroit idéal pour annoncer

**APPUYEZ LA CROIX-ROUGE**

**DONNEZ UNE FOIS POUR TOUS**

**FLO METAL**

- . Attaches de remorques (trailer hitch)
- . Fer ornamental
- . soudure

Pour informations: 320 St-Jacques

Ste-Béatrix

**Tél.: 883-2382**

Florian Beauchemin, prop.

**CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF JOLIETTE PROVINCIAL COURT**

No: **VITRERIE RONDEAU INC.** dily incorporated according to law and having its principal place of business at 856 St-Viateur Street, Joliette, district of Joliette, plaintiff

-vs-

**REGIS LEVESQUE,** domiciled at 6185 Hudson road, Montreal, P.Q. defendant

**NOTICE**

BY ORDER OF THIS COURT, the defendant in this case is summoned to appear within a delay of one month from the first publication of these presents.

A copy of plaintiff's declaration and a writ of summons have been left at the office of the court. **JOLIETTE, July 8th, 1974.**

Jeanne Masse  
Deputy Prothonotary  
Superior Court.

**PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE DE VILLE DE BERTHIERVILLE. COMTE DE BERTHIER, QUE.**

Aux Contribuables de la susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**

**EST PAR LES PRESENTES DONNE** par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

le Conseil Municipal à son assemblée tenue le 26 juin 1974, a passé et adopté le règlement No. 493, intitulé: -

"Règlement modifiant le règlement No. 489 de la Ville de Berthierville."

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du secrétaire-trésorier en l' Hôtel de Ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9 heures du matin à 5 heures de l'après-midi.

DONNE à Berthierville ce Vingt-huitième jour de juin mil neuf cent soixante-quatorze.

René Bayeur  
secrétaire-Trésorier

**La Cité de Joliette AVIS PUBLIC**

est par le présent donné par les soussignés, Maire-suppléant et Assistant-secrétaire-trésorier de la Cité de Joliette, que le Conseil de ladite Cité a, lors d'une séance spéciale tenue le 11 juin 1974, adopté un règlement intitulé comme suit: **REGLEMENT NO. 751**

Adoptant le programme de Logements Municipaux pour personnes âgées.

et que ledit règlement sera soumis à l'autorité compétente pour obtenir les approbations requises par la Loi.

Que ledit règlement est maintenant déposé au bureau du Secrétaire-trésorier de la Cité de Joliette, pour l'information de toutes personnes intéressées.

**JOLIETTE, ce 12 juillet 1974.**

**NORMAND MESSIER,**  
Maire-suppléant.  
**ROSAIRE BEAUDRY,**  
Assistant-secrétaire-trés.

**La cité de Joliette AVIS PUBLIC**

est par le présent donné par les soussignés, Maire-suppléant et Assistant-secrétaire-trésorier de la Cité de Joliette, que le Conseil de ladite Cité a, lors d'une séance spéciale tenue le 11 juin 1974, adopté un règlement intitulé comme suit: **REGLEMENT NO. 751-A**

autorisant un emprunt de \$60,000,00 pour financer 5% du coût de réalisation du programme de logements municipaux pour personnes âgées, adopté par le règlement no. 751

et que ledit règlement est maintenant déposé au bureau du Secrétaire-trésorier de la Cité de Joliette, pour l'information de toutes personnes intéressées.

**JOLIETTE, ce 12 juillet 1974.**

**NORMAND MESSIER,**  
Maire-suppléant.  
**ROSAIRE BEAUDRY,**  
Assistant-secrétaire-trésorier.

# VACANCES DE SON CHOIX

La question de vacances est souvent une question qui occasionne des arguments et des problèmes, quand diverses personnes doivent déterminer où l'on doit prendre un tel repos. Il est évident que l'aspect de cette période de vacances varie selon l'individu; l'homme d'affaires qui a été mêlé pendant quelques 50 semaines à des rencontres, et à des courses dans les rues d'une grande ville, veut s'éloigner et se reposer. La femme de celui-ci, toutefois, qui peut avoir passé toute l'année à la maison, peut désirer justement tout le contraire, et choisir une période de vacances où elle pourra visiter les grands magasins, ce qui est précisément le contraire du désir de son époux, l'homme d'affaires.

Il n'est pas facile de choisir un site de vacances; par exemple, l'amateur de natation, qui désire se baigner dans l'océan, du côté d'Atlantic City, ou encore aller à la pêche aux environs de Miami, en pleine mer, il faut considérer qu'une telle décision doit lui apporter de nombreux avantages. Le repos et le soleil, ainsi que le grand air, lui feront un bien considérable; il en est

ainsi pour les enfants qui après leurs longs mois d'études, doivent se retrouver avec l'opportunité de respirer l'air des montagnes, des forêts, et des lacs et rivières.

Si les enfants, après quelques 40 semaines de cours, se retrouvaient de nouveau, dans des salles où ils devaient suivre de nouveaux cours, durant les mois de juillet et août, ils n'apprécieraient guère de telles opportunités.

La question de vacances est un doux problème qu'il faut étudier et qu'il est parfois très utile d'examiner. L'homme d'affaires a besoin d'air frais, de changement de routine, et d'un climat de repos ou de calme, pour oublier les quelques 50 semaines de tension, de rencontres et discussions qu'il a connues durant toute l'année. Il est donc normal de lui permettre de se reposer et de refaire ses forces pour qu'il puisse revenir au travail reposé, calme et affronter une nouvelle année. Par ailleurs, celui qui passe son année à travailler, pour ainsi dire, à l'extérieur, ou presque en plein bois, comme fermier, ou arpenteur, ou ingénieur, sur certains projets qui le conduisent loin des villes et de l'action qui s'y trouve, on peut comprendre facilement qu'il s'intéresse à une vacance, où il

fera précisément le contraire de ce qu'il vient de faire pendant plus d'un an.

Pour l'homme du plein air ou qui travaille dans la nature, le fait de se retrouver dans la cité, avec les activités qui y règnent, voilà un changement qu'il appréciera et qui changera ses horizons.

C'est pourquoi, de nombreux spécialistes recommandent par exemple, aux gens qui veulent prendre des vacances de penser en fonction de leurs goûts particuliers. Pour la femme qui reste à la maison à l'année longue, une vacance qui changera ses activités est appropriée; mais il ne faut que celle-ci demande à son compagnon qui aura passé l'année à l'intérieur des bureaux, à visiter les établissements commerciaux, à faire précisément la même chose, durant ses quelques semaines de vacances.

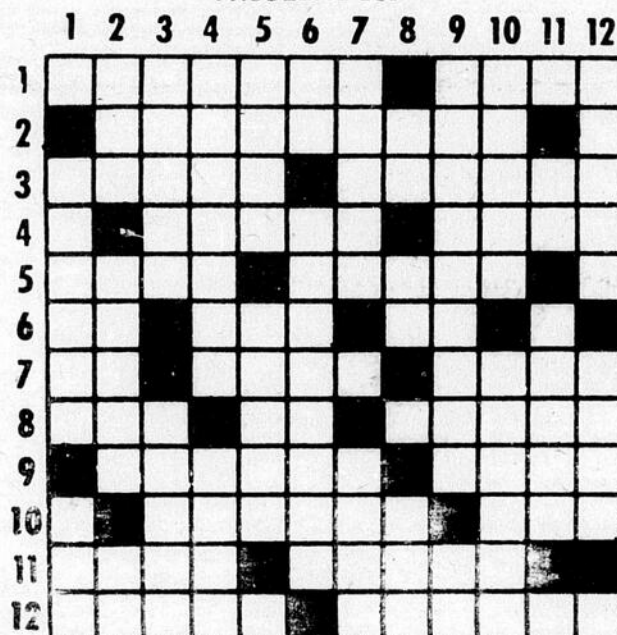
L'on ne demande pas à un facteur après une longue journée fatigante, d'aller faire une marche pour se reposer; la vacance doit justement offrir le contraire d'un travail habituel.

Il est même parfois utile qu'un couple prenne ses vacances en étant séparé l'un de l'autre; si l'homme travaille dans un bureau et aime



la chasse et la pêche, sa partenaire qui voudrait, de son côté, agir différemment serait plus à l'aise de pouvoir changer complètement son train de vie. Par ailleurs, si la femme aime la chasse et la pêche elle peut accompagner son mari, mais si elle veut profiter de la vacance pour une activité fébrile dans le centre d'une ville, il est mieux que les époux agissent chacun de leur côté et ils pourront ainsi se reposer durant une telle vacance pour justement s'éloigner des travaux de la ville et s'intéresser à des activités sportives préférées

PROBLEME 2189

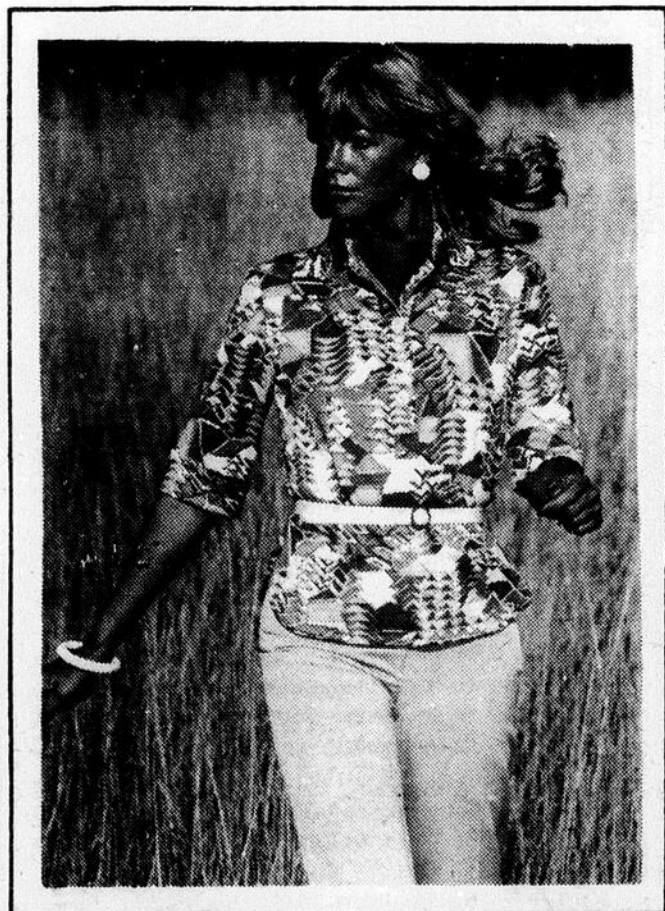


## HORIZONTALEMENT

- 1 - Fiute-forme horizontale d'un pont. - Oiseau coureur (échassier) australien.
- 2 - Innovation, chose nouvelle.
- 3 - Afiligea. - Petit filament en spirale.
- 4 - Sentier. - Excédé.
- 5 - Frivé de la parole. - Ville de Suisse.
- 6 - Inf. - Frompement. - Terminaison de verbe.
- 7 - Nég. - Fils d'Isaac. - En même temps que.
- 8 - Trois fois. - Chiffres romains. - Ni chaud ni froid.
- 9 - Du verbe lire. - Poss.
- 10 - Sujet à la mort. - Propre.
- 11 - Dieu de la guerre. - Ote les noeuds.
- 12 - Faire tard. - Tout ouvrage de fil entrelacé (pl).

## VERTICALEMENT

- 1 - Plante potagère. - Où l'on danse.
- 2 - Sorte d'étau. - Ange dont les liturgies orientales font souvent mention. - Préfixe.
- 3 - Garni d'arbres. - Retour du même son (pl).
- 4 - Trou de la guillotine par lequel passe la tête du condamné. - Fleur.
- 5 - Grand-prince de Moscovie. - Prén. masc.
- 6 - Jumelles. - Le tout.
- 7 - Compositeur français. - Du verbe sentir.
- 8 - Ville de Chaldée. - Pron. pers. - Ordonnance.
- 9 - Allongerait. - Usages.
- 10 - Sorte de chapeau. - Canaux.
- 11 - Parcours des yeux. - Elle s'enfuit avec Jason.
- 12 - Affaiblies. - Dix fois dix.



Durant les vacances l'on aime pratiquer de longues promenades dans les champs et dans les montagnes. L'important est de trouver un costume qui soit particulièrement pratique, et de porter des souliers qui soient surtout très confortables. Voici un pantalon agréable que se porte en tout lieu, avec une blouse agrémentée d'une mince ceinture de cuir.



On voit ici cette jeune aventurière qui porte un confortable costume formé d'un pantalon et d'un chandail de même matériel et de même couleur; elle porte par-dessus, une blouse imprimée qu'elle peut tenir attachée ou détachée. La ceinture noire est utile mais peut aussi être laissée à la maison.

## mon oeil

**GOSHEN**,— Une femme qui se dirigeait en voiture vers la demeure de son premier mari pour lui apprendre que leur fils venait d'être tué dans un accident d'automobile a été elle-même tuée dans une collision avec une autre voiture. La tragédie est survenue à Goshen, dans l'Indiana. La victime est Mme Rebecca Hatfield, 50 ans, dont le second mari, qu'elle avait épousé dimanche dernier, a lui aussi été tué.

\*\*\*\*

**MOSCOU**— Un bébé de deux ans, Seryozha Ubkov, est tombé d'une hauteur de six étages d'un immeuble de la ville. Par miracle, la chute fut amortie par une épaisse couche de terre au pied de l'immeuble qui venait d'être fraîchement labouré pour permettre de nouvelles plantations de fleurs. Transporté à l'hôpital, l'enfant passa à la radio. On s'aperçut qu'il n'avait pas la moindre fracture, mais qu'en revanche il avait une aiguille dans l'estomac. Il fallut une opération pour lui enlever. Bizarre histoire à la russe!

\*\*\*\*

**AYLESBURY** Angleterre— Une veuve de 60 ans, Mme Kay Vogal, s'éveilla brusquement en entendant un fracas, mais croyant qu'il s'agissait du tonnerre, elle se rendormit aussitôt. Le lendemain, les gens du voisinage n'arrivaient pas à croire qu'elle avait pu dormir malgré tout. Ce "bruit de tonnerre" avait été provoqué par un camion, transportant un chargement de 18 tonnes d'acier et qui a presque démolé la maison.

\*\*\*\*

**SOUTH SHIELDS**, Angleterre— Des voleurs se sont introduits dans le pub Douglas et sont répartis en emportant la caisse, le whisky, les cigarettes ainsi que King, le gardien, un chien Labrador à sa première nuit en service commandé. La marchandise est restée introuvable, mais le chien est revenu et a repris sa fonction de gardien du butin de son maître. Celui-ci est de plus en plus optimiste. King fera beaucoup mieux la prochaine fois, dit-il, car il commence à aboyer quand il voit un étranger.

\*\*\*\*

**BILBAO**, Espagne— Les 28 employés d'une banque où le système de chauffage est hors de service pour une période indéfinie, ont persuadé la direction de leur procurer une compensation. Chaque matin, on leur offre maintenant à titre gratuit deux tasses de café brûlant et une généreuse rasade de cognac, comme moyens d'assurer leur chaleur interne.

\*\*\*\*

**DOVER**, Delaware— L'unique barbier de cette localité avait décidé de donner de l'élan à ses affaires et il ne trouva rien de plus moderne que d'engager une jolie fille "topless" pour donner les shampooings à ses clients. Mais George H. Austin, 44 ans, a dû à contre-cœur, congédier la beauté de 22 ans. En effet, les protestations ont fait boue de neige et le propriétaire de la boutique aidant, il eût à choisir entre le "shampooing topless" et l'éviction. Dès l'application de son initiative, six clients avaient successivement pris le fauteuil réservé aux shampooings à cinq dollars et les affaires s'annonçaient d'or. "Mes clients étaient ravis, mais je crois que les gens de mon quartier n'ont pas suffisamment évolué" a-t-il dit.

C'EST PAS POSSIBLE!



## Nominations à l'Hôpital de Lanaudière

**JOLIETTE** (R. Nadeau):— Le directeur général de l'Hôpital de Lanaudière, M. J.-Maurice Crépeau, a annoncé la nomination de garde Anne-Marie Blouin, de M. le docteur Jacques Laporte et de M. André Mailloux comme membres du Conseil d'administration. Ces membres ont été élus en juin dernier suivant les dispositions de la loi et des règlements sur les Services de Santé et les Services Sociaux pour

représenter respectivement le Conseil consultatif des professionnels, le Conseil des médecins et dentistes et les non-professionnels de l'établissement.

Le mandat de M. Guy Bertrand et de M. Jean-Paul Fréchette a été renouvelé par le CRSSS pour représenter les usagers.

Les autres membres du Conseil d'administration sont

ceux nommés par la Corporation: M. le docteur René Prévaille, Soeur Annie Plourde, M. Guy Chevrette, M. le docteur Sylvain Laporte.

Ceux nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil: MM. Doris Tellier, Jean Bélair.

Les membres du Comité exécutif du Conseil d'administration sont: MM. le docteur René Prévaille, président, Guy Bertrand,

secrétaire et Soeur Annie Plourde, vice-présidente.

Le Comité administratif formé lors de la dernière assemblée du Conseil d'administration à la composition suivante: MM. le docteur René Prévaille, président, le docteur Jacques Laporte, Guy Bertrand, Jean Bélair, J.-Maurice Crépeau et garde Anne-Marie Blouin.

## L'Union des Municipalités:

# UN COMITE SUR LES RELATIONS OUVRIERES

**JOLIETTE** . Nadeau Les conseillers, qui avaient accepté de préparer leurs réponses individuelle au questionnaire demandé par l'Union des Municipalités et qui leur avait été fourni à la séance du 17 juin dernier, devront remplir la deuxième partie incessamment.

En effet l'Union des Municipalités a formé un comité sur les relations ouvrières. Le comité est formé de Mme Jeannette Burley, maire de la ville de Pincourt, de M. J. Réal Desrosiers, maire du Cap-de-Madeleine.

Les objectifs établis par les membres du comité provisoire sont les suivants: premièrement, la limitation

du droit de grève dans le secteur municipal; deuxièmement, des principes et des critères uniformes à l'établir concernant l'arbitrage; troisièmement, la limitation de l'escalade et de l'enchère syndicale; quatrièmement, l'étude sur l'opportunité d'inclure dans la loi certaines normes, par exemple, les services essentiels à maintenir durant un arrêt de travail, l'uniformité des bénéfices sociaux et marginaux, le droit de gérance, et le droit de co-gérance; cinquièmement, l'établissement d'une banque de renseignements au secrétariat de l'Union sur toutes les conventions collectives et sur toutes les sentences arbitrales intervenues

au niveau municipal et sixièmement, l'établissement d'un service permanent de

conseillers au service des municipalités membres.

### Suite de la page 10

■ Avec la température chaude que nous avons connue durant la fin de semaine, la ville de Joliette était presque déserte, chacun allant chercher un peu de fraîcheur à la campagne ou au bord d'un lac.

■ Samedi matin, plusieurs centaines de touristes américains avec leurs remorques de camping ont traversé la ville de Joliette, en file indienne, en direction de Berthier.

■ Dimanche soir dernier,

les amateurs de vieilles locomotives à vapeur ont été servi à souhait alors que le train du centenaire avec locomotive à vapeur en tête, s'est arrêté à Joliette.

■ Jeudi matin, de la semaine dernière, vu sur le pont Baby, près de la Buanderie Mailhot, un monsieur vider ses deux sacs d'ordures dans la rivière et s'en retourner tranquillement, comme si rien n'était.



La réputation de Charles Aznavour, le fantastique chansonnier est connu par le monde entier. En plus d'une réputation exceptionnelle comme pianiste et lyriciste, l'ex-pianiste montréalais, du Faisan Doré, est connu pour son intérêt pour les femmes. On le voit partout et toujours entouré de jolies femmes, et le voici en compagnie d'une jolie scandinave. On se rappelle de lui, à Montréal, où pendant plusieurs années, aux côtés de l'excellent Pierre Roche, il participait à d'intéressants spectacles dans la Métropole. Ses chansons ont fait le tour du monde, et il est également devenu une grande vedette du cinéma international.

# IN MEMORIAM

**THIBODEAU, M. Robert:** A Crabtree, subitement, le 30 juin, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Robert Thibodeau, célibataire, fils de feu Bruneau Thibodeau et de feu Delphine Melançon, demeurant au 270, 8e rue, Crabtree.

Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 3 juillet, départ des salons Garceau et Garceau, 92, 5e Rue,

Crabtree, pour se rendre à l'église paroissiale où le service fut célébré à 2. 30 hres. Inhumation au cimetière de Crabtree.

**BRIDEAU, M. Bélonie:** A l'hôpital Saint-Eusèbe de Joliette, le 4 juillet, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Bélonie Brideau, employé à la Corporation municipale de Notre-Dame-des-Prairies, époux

de Liliane Borduas, demeurant au 22A rue Beupied, Notre-Dame-des-Prairies.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 6 juillet, départ des salons Garceau et Garceau, 636 Manseau, Joliette, pour se rendre à l'église de Notre-Dame-des-Prairies, où le service fut célébré à 11 hres. Inhumation au cimetière de Joliette.

**MALO, M. Jean-Robert:** A l'hôpital St-Luc de Montréal, le 7 juillet, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Jean-Robert Malo, machiniste, époux de Maria Ménard, demeurant au 144 rue Gaspard Sud, Joliette.

Les funérailles ont eu lieu, jeudi, le 11 juillet, départ des salons Garceau et Garceau, 636 Manseau, Joliette, pour se rendre à l'église St-Pierre où le service fut célébré à 2 hres. Inhumation au cimetière de Joliette.

**MALO M. Emilien:** A l'hôpital Saint-Eusèbe, subitement, le 9 juillet, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Emilien Malo, époux de Lucienne Rivest, demeurant au 691 Blvd L'Industrie, St-Paul de Joliette.

Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 12 juillet, départ des salons Garceau et Garceau, 636 Manseau, Joliette, pour se rendre à l'église Saint-Paul où le service fut célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière de Saint-Paul.

**DESROCHERS, Mme Armand:** A Crabtree, le 8 juillet, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Vve Armand Desrochers née Elmée Landry demeurant au 169, 1ère avenue à Crabtree Mills.

**FOREST, Mme Donat:** A Joliette, le 8 juillet, à l'âge de 83 ans est décédée Mme Vve Donat Forest née Yvonne Malo.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 11 juillet au départ de la résidence funéraire Omer Landreville 674, rue St-Louis pour se rendre à l'Eglise St-Pierre où le service fut célébré à 9 1/2 heures. Inhumation au cimetière de Joliette.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 11 juillet au départ des Salons funéraires Omer Landreville, 674, rue St-Louis pour se rendre à l'Eglise paroissiale de Crabtree où le service fut célébré à onze heures. Inhumation au cimetière du même endroit.

**DUFRESNE, Mme Veuve Nildège:** A Ville St-Gabriel, le 3 juillet, à l'âge de 82 ans est décédée Mme veuve Nildège Dufresne, née Rose-Alba Desrosiers demeurant au foyer Désy à Ville St-Gabriel.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 6 juillet au départ des salons Michel Léveillé, 124, rue St-Gabriel pour se rendre à l'église de St-Gabriel où le service fut célébré à 9 1/4 heures. Inhumation au cimetière de Ville St-Gabriel.

**AUBUCHON, M. Réjean:** A Berthierville, le 2 juin est décédé à l'âge de 22 ans M. Réjean Aubuchon, fils de Armand Aubuchon et de Jeanne D'Arc Latour demeurant au 1219, rue Frontenac à Berthierville.

Les funérailles ont eu lieu samedi, départ des salons A.Lemire et Fils 528, rue Frontenac à Berthierville pour se rendre à l'église du même endroit où le service fut célébré à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière de Ber-



thierville.

**PLANTE, M. Lucien-Henri:** A l'île St-Ignace de Loyola, le 1 juin est décédé à l'âge de 75 ans et 9 mois, M. Lucien-Henri Plante, fondateur de L.H. Plante et Fils Inc., époux de feu Doria Riberdi demeurant au 674, St-Isidor à l'île St-Ignace.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 3 juin, départ des salons A.Lemire et Fils 45, rue Lafortune à l'île St-Ignace pour se rendre à l'église du même endroit où le service fut célébré à 4 heures p.m. Inhumation au cimetière du même endroit.

**GREGOIRE, M. Denis:** A Berthierville, le 2 juin 1974, à l'âge de 19 ans est décédé M. Denis Grégoire, fils de Eugène Grégoire et de Fleurette Laprade demeurant au 703, Grande Côte à Berthierville.

Les funérailles ont eu lieu le 8 juin départ des salons A. Lemire et Fils 528, rue Frontenac à Berthierville pour se rendre à l'église de Berthierville où le service fut célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de Berthierville.

**CLEMENT, M. Joseph:** A l'Hôpital de St-Eusèbe de Joliette, le 5 juin, à l'âge de 81 ans et 9 mois est décédé M. Joseph Clément, époux de Marie-Blanche Lambert demeurant au 960, Bas St-Cuthbert.

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 7 juin, départ des salons A. Lemire et Fils 100, rue Fafard à St-Cuthbert pour se rendre à l'église de St-Cuthbert où le service fut célébré à 3 heures. Inhumation au cimetière de St-Cuthbert.

L'Assomption 589-5505

**Résidence Funéraire  
Edgar Guilbault**

Service d'ambulance privé

371 L'Ange-Gardien,

Succursale: Lavaltrie: 586-1116

résidence funéraire

**MICHEL  
LÉVEILLÉ**

124, RUE ST-GABRIEL  
VILLE ST-GABRIEL

SERVICE D'AMBULANCES  
& OXYGENE A DOMICILE

Tél.: 835-4942

MICHEL LÉVEILLÉ, T.D.L., Prop.

SUCCURSALE ST-DAMIEN

SUCC ST-CHARLES DE MANDEVILLE

Embaumeur  
diplôme licence  
université  
de Montreal  
Ambulancier diplômé



836-4552

836-2683



Maison Funéraire

**Lemire & Fils**

JEAN LEMIRE E.D.L.

AMBULANCE - OXYGENE - MONUMENT  
CONVERTIBLE

BERTHIEVILLE ILE ST-IGNACE  
526 FRONTENAC 45. LAFORTUNE

**Omer Landreville**

DIRECTEUR DE FUNERAILLES  
SERVICE D'AMBULANCE

Tel.: 753-7427

674, SAINT-LOUIS,  
JOLIETTE

137, 6e RUE  
CRABTREE

**BERNARD LANOIX LTEE**

directeur de funérailles

Vente: monuments..lettrage..fleurs..

Service: convertible - oxygène - ambulances

Valères Parenteau, président.

836-4166

836-4857

succ.: St-Ignace..île du Pas..Berthier..  
St-Cuthbert..Lanoraie..Lavaltrie..

586-1888

TEL.: 759-1555-753-7200 AMBULANCE



BUREAU CHEF

636 BOULEVARD MANSEAU

SUCCURSALE

151 Papineau,  
Joliette

52 5e Ave  
Crabtree

Saint-Thomas  
de Joliette

Saint-Ambroise  
de Kidare

Saint-Alexandre  
de Joliette

Saint-Come  
de Joliette

## L'Unité Sanitaire vous invite...

CLINIQUES DE  
PUERICULTURE  
ET D'IMMUNISATION

Lundi 22 juillet:

Ste-Emélie, Ecole Sacré-  
Coeur, de 2h. à 3h. P.M.

Mardi 23 juillet: Notre-  
Dame de Lourdes, Ecole,  
de 10h. à 11h. A.M.

Mardi 23 juillet: St-  
Ambroise, Sacristie, de 2h.  
à 3h. P.M.

Mercredi 24 juillet: St-Jes  
Baptiste, Ecole Mgr  
Papineau, de 2h. à 3h. P.M.

Jeudi 25 juillet: St-  
Thomas, Salle paroissiale,  
de 2h. à 3h. P.M.

## MISE AU POINT SUR LE COMITE DES CITOYENS DE L'EPIPHANIE

**EPIPHANIE:** Il est à noter que le Comité de Citoyens et la Maison de Quartier sont deux (2) organismes absolument autonomes, même si les deux (2) donnent des services à la population.

Tous savent que le Comité de Citoyens a obtenu l'école Mgr. Papineau ce qui leur a permis d'ouvrir le Centre d'entraide à la population, de

poursuivre leurs activités et d'en développer d'autres.

Ceci leur permet aussi de prêter, le troisième étage du Centre à la Maison de Quartier, ce qui donne l'opportunité d'envisager des activités qu'elle veut se donner et ceci dans un simple but de coopération et de bonne entente pour tout le monde.

AU SERVICE DE LA POPULATION DE JOLIETTE DEPUIS 10 ANS

**GUY R. LA PERLE & ASS.**

AUDIOPROTHESISTES

- Prothèses auditives { "AUDIOTONE", "BELTONE", "ZENITH"
- Batteries et service sur toutes marques de prothèses auditives

Heures de bureau { Lundi { de 10h à 12h  
Mercredi { de 13h à 17h  
Vendredi {  
Le vendredi soir sur rendez-vous

536B MANSEAU

759-0525

JOLIETTE

## COURTIERS D'ASSURANCES

CONSEILLER PROFESSIONNEL



LE COURTIER D'ASSURANCES

EST VOIRI

HOMME DE CONFIANCE

Boyer, Allard  
& Associés Inc.  
C.P. 206

Tél. 756-4750  
756-1100  
753-7413  
509, rue Notre-Dame  
Joliette, Qué.

C Maurice Desrochers  
c. d'ass. ass.

25, Place Bourget sud  
Joliette  
Tél. 753-9811

J.-A. Boisvert & Fils Inc.  
c.d.a.o.

530, rue De Lanaudière  
Joliette  
Tél. 756-6442

Les assurances

G. Lambert Inc.  
583, boul. Barrette  
Joliette  
Tél. 753-9392

Antonio Barrette & Fils  
Inc., c.d.a.o.

375, Manseau Joliette  
Tél. 753-7554

Assurances  
Marcel Payette Inc.  
c.d.a.o.

Nouvelle adresse  
100, rue Dugas Joliette  
(coin Querbes)  
Tél. 756-0541

J. E. Brault  
c.d.a.o.

844, Manseau Joliette  
Tél. 753-5416

Paradis & Léonard

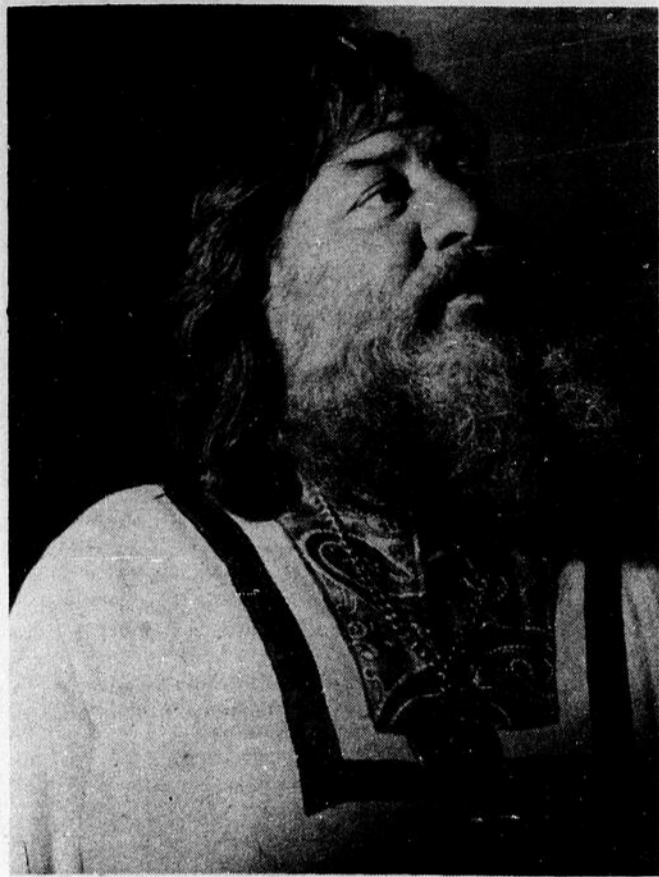
ASSURANCES  
INSURANCE  
426 QUEEN 834-2335  
Rawdon, P.Q.

VIATEUR DESROSIERS

Courtier d'assurance  
431 rue Desrosiers  
Sainte-Émile de l'Énergie  
Tél. 886-3322

J. Alfred & Luc Tessier  
Inc., c.d.a.o.

1 sud, Ste-Angélique  
(coin Manseau)  
Joliette  
Tél. 753-5595



Les tableaux de Robert Gordon sont, pour la plupart, peints à la spatule (Photo Martial Coderre)

## le roi des bohèmes

Par Martial Coderre

**SAINTE-JULIENNE:-** "Je recommencerais ma vie" de dire Robert Gordon en nous racontant sa vie, son expérience et ses voyages à travers le Canada.

Bohème par nature, Robert Gordon ne se préoccupe pas du lendemain, il vit au jour le jour et ne peint que lorsqu'il est joyeux, qu'il voit la vie en rose. Il aime la vie. Pratiquant son art depuis 32 ans, Gordon a

connu des moments très difficiles. Au début, il lui était impossible de vivre de son art, il a fallu qu'il pratique de nombreux métiers qui lui ont donné autant de misères.

La vie pour lui, c'est le voyage pour rencontrer le plus de monde possible et peindre les paysages. Il vend ses toiles à un bon prix dont les revenus servent à payer les frais du voyage.

Professeur à la Place des Arts et pour le gouvernement fédéral, Gordon enseigne la peinture à des jeunes, à des moins jeunes et à des gens un peu en-deça de la société telle que nous la connaissons, les prisonniers.

C'est lui Robert Gordon qui a fait parvenir une peinture miniature à Margaret Trudeau, l'épouse du Premier ministre, à l'occasion de la naissance de Justin.

Depuis ce temps, le nom, surtout les peintures, de Robert Gordon est considéré parmi les plus "cotés" chez les peintres canadiens. Il n'a que 48 ans mais il a des opinions sur la vie, des opinions qui ne sont pas celles de vedettes montées sur un piédestal, elles sont toutes simples comme celles du monde ordinaire.

Il nous a été donné de le rencontrer, de discuter avec lui pendant de nombreuses heures. C'est un être mystérieux qui se cache derrière une barbe très fournie et grisonnante.

Mais qui est au juste Robert Gordon? De nationalité écossaise, il a vécu dans la métropole avant de venir s'installer à Sainte-Julienne où, à l'automne, il ouvrira une école de peinture pour enseigner les techniques de cet art.

Forte personnalité, Robert

Gordon ne laisse pas transpercer ses difficultés, il les cache facilement. Ayant la verve facile, il vous raconte ses aventures, les heureuses seulement en attachant peu d'importance à celles qui furent un problème.

Il n'en demeure pas moins que Robert Gordon, ce peintre de renom, est maintenant

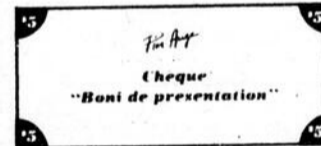
membre de notre communauté régionale. Il a élu domicile à Sainte-Julienne, dans le domaine Patry, sur la route 346. Très bientôt, il peindra en public dans un établissement commercial de ce secteur. Votre journal vous informera de la date de l'évènement.

## spécialement pour vous

De Pier Augé.

Comme vous le savez déjà probablement, les fameux traitements de beauté français Pier Augé sont maintenant disponibles au Canada. L'on ignore peut-être ici que le chimiste Pierre Augé a littéralement révolutionné la cosmétologie en créant des traitements de beauté exclusivement à base d'ingrédients organiques et naturels — et des années avant tout autre!

Depuis plus de trente ans, les Françaises ont fait chaque jour confiance à Pier Augé. Les produits Pier Augé sont maintenant disponibles au Canada mais ils sont toujours créés en France. Les produits Pier Augé sont vraiment excellents!



Pour vous aider à découvrir les produits Pier Augé encore plus agréablement, nous avons été autorisés à offrir un chèque Boni de \$5 à valoir sur tout achat de produit Pier Augé de \$10 ou plus. Alors, venez bientôt profiter de cette occasion de "faire connaissance"! Les chèques Boni sont échangeables du lundi au samedi inclusivement (dates)

*Pier Augé*

## NOUVELLE DISTRIBUTION PURINA

Nous nous faisons un grand plaisir de vous annoncer la venue de:



**MONSIEUR PHILIPPE DALPHOND**

824, Village St-Pierre  
Joliette, Qué.  
Tél.: 753-5341

Au sein de l'équipe des distributeurs de moulées et de produits sanitaires Purina. Le commerce de M. Philippe Dalphond a été à votre service depuis plus de 25 ans et nous nous faisons un devoir de poursuivre et de rehausser les services offerts par cette Maison aux agriculteurs.

Nous sommes persuadés de votre collaboration et de votre patronage pour ce commerce établi pour satisfaire vos besoins.

Cette nouvelle franchise Purina est un regain d'activités pour M. Philippe Dalphond ainsi que pour la Maison Ralston Purina du Canada Ltée.

Nous vous invitons cordialement à venir encourager ce nouveau distributeur Purina. P.S. Un voyage organisé à la ferme expérimentale Purina. (la plus grande et la plus moderne au monde) à St-Louis Missouri aura lieu à la mi-novembre 1974. Pour tous renseignements sur le tarif, les activités et les commodités du voyage, veuillez contacter M. Philippe Dalphond à sa place d'affaires.

RALSTON PURINA CANADA LTEE.



**RALSTON PURINA & CANADA LTEE.**

## PHARMACIE LEGRAND

512 St-Isidore Ville des Laurentides TEL: 273-3700

## A deux pas de Joliette,

# UN OASIS DE TRANQUILLITE

JOLIETTE: C'est en vertu de la loi de la Société d'Habitation du Québec que les personnes du troisième âge bénéficient de nouvelles facilités d'hébergement. C'est ainsi qu'à Joliette, on a vu apparaître à l'automne 1972, une corporation



**CALEX**  
Gas . 59.9  
Lavage 1.00

Nous pouvons voir quelques locataires du Bocage, dont S. Marguerite.

d'habitations sans but lucratif: "Les Habitations de L'Industrie Inc.". Il s'agit plus précisément d'habitations à loyers modiques destinées aux retraités de 50 ans et plus.

Pour les familiers de la place, c'est le Bocage. Un nouveau quartier qui se situe dans la paroisse Notre-Dame-des-Prairies. 150 appartements répartis dans quatre (4) résidences. En juin 1974, on y retrouve 180 personnes âgées.

### L'APPARTEMENT 109

Un appartement d'une pièce et demie, bien accueillant. D'allure confortable, il est par surcroît décoré agréablement. Peintures, bibelots, fleurs: tout respire la vie heureuse du locataire qui l'habite.

Cela ressemble à la maison d'une grand-Maman bien ordinaire. Et pourtant, la locataire du 109 est une religieuse, S. Marguerite.

En octobre '72, à 63 ans, Soeur Marguerite choisissait de quitter sa cellule pour ce "bachelor", cinq (5) jours par semaine.

**LE GRAND DERANGEMENT** On se rappellera que la Révolution tranquille des années '60 a délogé bien des communautés enseignantes. Les plus jeunes religieuses sont devenues professeurs dans les polyvalentes. Les plus âgées ont cherché une voie nouvelle.

Pour Soeur Marguerite, le choix fut facile. Son plus profond désir: servir les personnes de troisième âge.

Ce qui étonne c'est que sa communauté ait aussitôt accepté de déboursier \$1,000. par année pour lui permettre d'entrer en service là où vivent les gens. \$94.00 par mois, moins une allocation gouvernementale mensuelle de \$10.00, c'est le taux courant pour tout locataire d'un bachelor résidant au Bocage. Il faut bien préciser que pour la communauté des Soeurs des Saints Coeurs de Jésus et de Marie, c'est un investissement de capital humain sans aucun retour de salaire.

### LE MINISTERE DE S. MARGUERITE: VIVRE AVEC...

S. Marguerite vit au milieu des résidents, tout simplement. Elle détermine ses fonctions en accord avec le travail qui s'impose pour animer la vie du groupe.

Infirmière à ses heures, elle seconde le médecin-visiteur, tantôt pour mettre à jour le dossier du patient, tantôt pour administrer les soins nécessaires.

En d'autres temps, S. Marguerite prend plaisir à redevenir le professeur d'hier. Elle met sur pieds des séances de bricolage, d'arts plastiques, de tricot. Son emploi du temps

varie d'un jour à l'autre. C'est le temps prêté aux confidences des gens qui connaissent la solitude et l'angoisse. C'est aussi le temps de donner le coup de main qui nécessite le travail ménager de tous les jours pour les occupants d'appartements voisins.

### SE SENTIR VIVRE...

Il n'y a pas de personnes isolées, au Bocage. Soeur Marguerite est là pour ouvrir des voies d'accès. "Je leur dis souvent de ne pas se souper du monde extérieur, de recevoir des amis, de visiter les voisins". Son meilleur conseil thérapeutique: le miroir. Maquillez-vous, leur dira-t-elle, et prenez soin de votre tenue vestimentaire, ça vaut la peine de se sentir vivre comme tout le monde".

Bien des fois, elle les invite à fabriquer en groupe, leur temps de loisirs. "S'occuper, c'est la guérison de la solitude" affirme-t-elle.

### UNE LECON QUI PARLE

Avec simplicité, S. Marguerite avoue: "C'est à 65 ans, au coeur du quotidien, que j'aurai finalement compris les angoisses de ceux qui ont à affronter l'insécurité: argent, maladie, bousculade du monde moderne qui charrie les habitudes de vie. C'est ensemble qu'on apprend une nouvelle façon de vivre heureux. "Ensemble, c'est notre force, ici". Parmi les rêves d'avenir: deux vœux à exprimer.

Devenir un Club de l'Age d'Or autonome, avec l'accessibilité aux octrois d'Horizon Nouveau, et surtout: prolonger le projet des habitations du Bocage. Un foyer connexe susceptible d'assurer la sécurité des soins hospitaliers à tous ceux qui, un jour, devront quitter leur appartement à cause d'une incapacité physique.

L'avenir, c'est à la fois l'espoir et le point d'interrogation du troisième âge.

Tel.: 588-3428

## RONALD DUMONT

ENTREPRENEUR EN  
PIERRE ARTIFICIELLE  
STUCCO

L'Epiphanie Que.

**Dr Luc Poitras, O. D.**  
OPTOMETRISTE

## NOUVELLE ADRESSE

72 Place Bourget Nord, Joliette

Pour rendez-vous

Tél.: 756-1513 - 759-6851



### COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC AVIS

LA (LES) PERSONNE(S) CI-APRES MENTIONNEE(S) A  
(ONT) DEMANDE LE(S) PERMIS SUIVANT(S):

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
FOURNIER, Léonella	475 rue St-Joseph Lanoraie d'Autray,	Hotel-Salle à manger-Bar
GREGOIRE, Rose-Aimée Perron	1080, Grande Côte ouest, Lanoraie d'Autray	Salle à manger-Bar

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION  
A CETTE (CES) DEMANDE(S) DOIT  
ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT  
MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS  
LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:

SECRETARE GENERAL  
CASE POSTALE 200.  
PLACE D'ARMES, MONTREAL, P.Q.

## MESSAGERS DEMANDES

Pour distribution de journaux, revues, circulaires, etc., dans  
Joliette, Notre-Dame-des-Prairies et St-Charles Borromée.  
Egalement dans les municipalités des comtés de Joliette, Berthier,  
Montcalm et L'Assomption.

S'adresser:

Les Messageries LORIBEC enr.g.

756-6877 756-0891

Gagnante  
**"Ruee vers l'Or"**

Encore une fois SEVEN UP fait une heureuse de plus en décernant 3 onces d'or d'une valeur de \$540.00 à Mme JEANNE CHEVRETTE, de St-Jacques de Montcalm. Elle s'est méritée ce magnifique prix lors du concours "LA RUEE VERS L'OR". Nous voyons ci-haut M. GEORGE MERCIER, gérant des ventes de BREUVAGES JOLIETTE INC., remettre le précieux gagnant à sa gagnante. Participez à notre nouveau concours "GAGNER A VIE" présentement en cours. Bonne chance à tous.

par **marcel laporte**  
**découvrez**  
**les trésors**  
**MAYTAG**

à l'expo régionale de berthier  
des bijoux d'appareils  
électro-ménagers pour la  
ménagère qui veut se  
libérer des corvées de  
la cuisine.



Découvrez les trésors



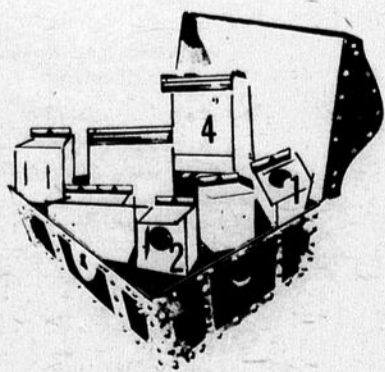
chez:

**MARCEL LAPORTE t.p.**

1051 Bayonne sud

Berthierville

Tel.: 836-3634



1. Lessiveuse automatique  
Maytag  
Fiabilité - Sécurité  
Genre d'agitateur  
Carrosserie d'acier plaqué  
zinc  
Choix de couleur
2. sècheuse automatique  
Maytag  
Fiabilité - Sécurité  
Commande électronique  
Choix de couleur
4. lave-vaisselle Maytag  
Fiabilité - Sécurité  
Action de lavage à triple  
niveaux  
Filtre Micro-Mesh

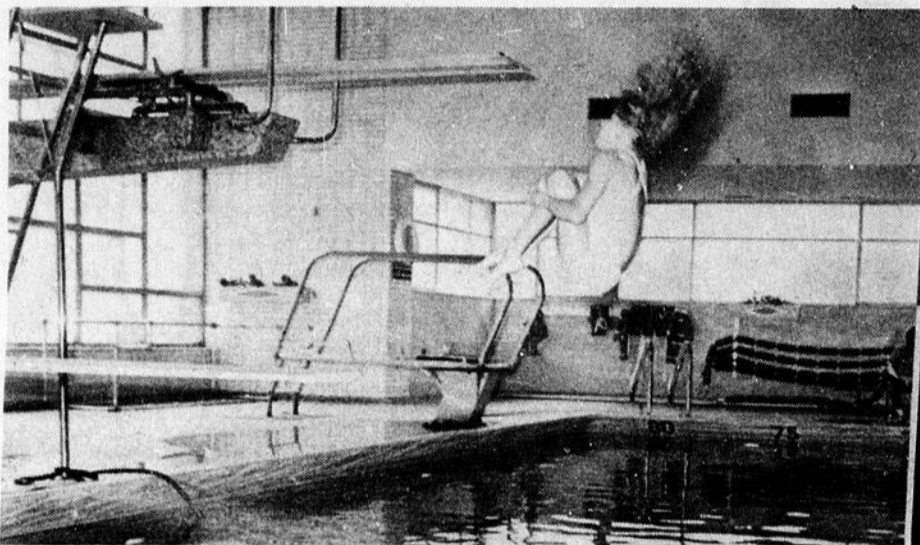
# Sports

## Les Jeux régionaux sont partis



### LE GAGNANT

Comme prix de présence au tournoi de St-Jacques, un canot gracieuseté de Rawdon Fibre de Verre du propriétaire Jos Dandurand, fut gagné par M. Euclide Leblanc, on le voit ici avec M. Paul Gauthier, président du tournoi.



Pascale Gauthier (10 ans) un espoir de demain dans le domaine du plongeon a réussi à merveille lors des compétitions des jeux régionaux dimanche dernier au CEGEP. (Photo R. Dallaire)



### Rawdon: \$1,500 pour la Caravane

Par Martial Coderre  
**RAWDON:** Le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé une aide financière de \$1,500. au club de motoneige Caravane de Rawdon, conformément au règlement numéro 7 sur la motoneige.

C'est ce qu'annonçait le Dr. Quenneville, député de Joliette-Montcalm en disant qu'il espérait que cette nouvelle politique du gouvernement rendra plus agréable la pratique du sport de la

motoneige et que cette subvention du ministère des Transports contribuera à l'amélioration des sentiers et de la sécurité des motoneigistes.

Le député de Joliette-Montcalm a précisé que cette aide financière du ministre des Transports permettra à tous les membres du club de motoneige Caravane de Rawdon de participer pleinement à l'activité de la motoneige au cours de la saison prochaine.

### Tennis à Rawdon

**RAWDON (MC):** Pour la saison estivale, les loisirs de Rawdon s'occupent, à l'intention des jeunes et des moins jeunes, du terrain de tennis du Collège Champagnieur.

La responsable de cette ac-

tivité, Mlle Marie St-Amour, invite tous les adeptes de ce sport à venir pratiquer le tennis. Pour obtenir des informations supplémentaires, on peut s'adresser à cette dernière ou à l'un des membres du Comité des Loisirs.

## Une armée à lui seul



### Le FURADAN 4.8 Flowable de Chemagro

- Vous apporte une répression générale des insectes nuisibles et vous aide à faire plus d'argent.
- Tue pucerons, altises, cicadelles et doryphores (bêtes à patates).
- Un seul traitement les abat rapidement, nettoie rapidement la culture traitée, exerce une action résiduelle prolongée et apporte une répression durable.

Quand les insectes se liguent contre vos cultures de pommes de terre, faites appel à l'insecticide qui peut les vaincre tous... à lui seul.

**FURADAN 4.8 Flowable de Chemagro**

Votre détaillant en emmagasine

Obtenez votre FURADAN sans tarder; vous en aurez en main pour répondre à vos besoins.

Le terme FURADAN est une Marque Déposée de FMC Corporation

RESPONSABLES envers vous et la nature



**CHEMAGRO Limited**  
 77 City Centre Drive  
 Mississauga, Ontario

74311CF

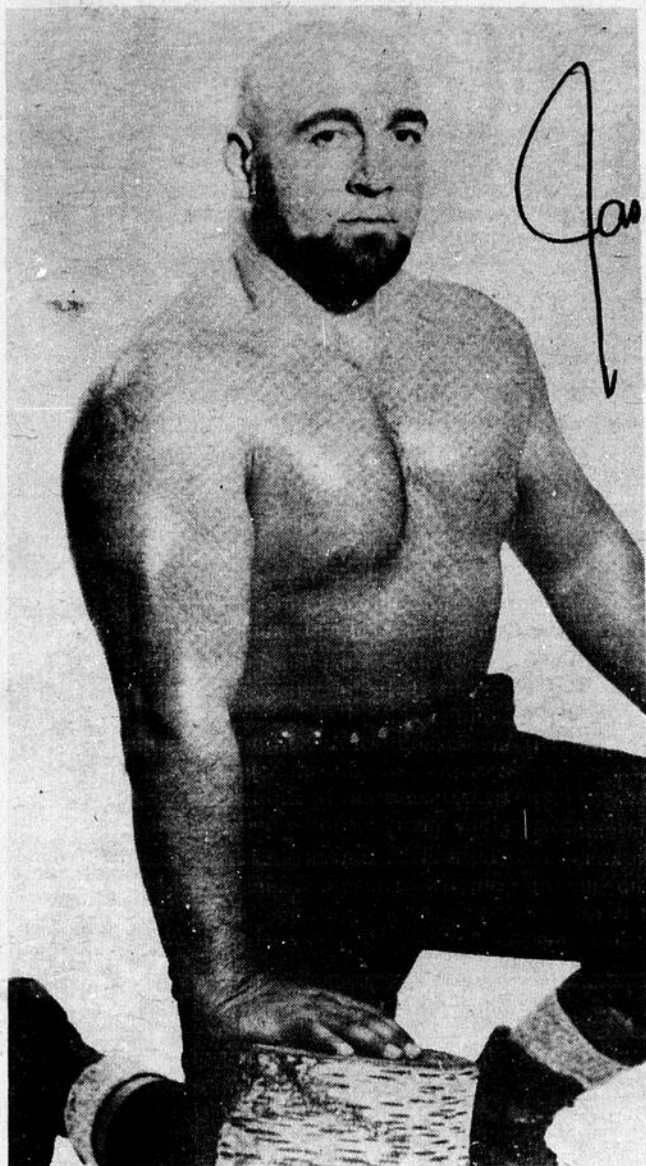
"J'en ai pour tous les goûts"



## Georges Roy

votre agent Molson

# CARPENTIER ET JOS LEDUC au stade



**JOLIETTE** - Le prochain programme de lutte "Grand Prix" aura lieu au stade municipal de Joliette, le 30 juillet prochain. C'est ce que nous faisait savoir le promoteur de la lutte "Grand Prix" à Joliette, Tony Brulé.

Ce programme revêtira un caractère spécial alors que pour la première fois à Joliette, les frères Jos et Paul Leduc ainsi que les frères Maurice et Paul Vachon seront à cet intéressant programme. Trois de ces quatre gladiateurs feront d'ailleurs les frais de la grande finale de cette soirée. En effet, les frères Paul et Maurice Vachon affronteront en grande finale d'une durée de deux chutes dans trois, Jos Leduc et le populaire Edouard Carpentier. Cet intéressant combat devrait fournir passablement d'action.

En plus de cette grande finale deux de trois, les amateurs auront droit d'assister à un affrontement entre le joliettain Michel Pelletier, l'homme fort du tir au poignet, contre l'homme fort du Lac St-Jean, le détestable Gilles "The Fish" Poisson. On sait que Pelletier avait relevé un défi de Poisson dans un concours au poignet présenté dernièrement à l'aréna et que Pelletier avait ridiculisé son adversaire. C'est dire que Poisson tentera l'impossible afin de prendre sa revanche. Cette finale est d'une chute à finir.

En semi-finale de cette soirée, l'Italien Dino Bravo ten-

tera de rincer les épaules au matelas au marin Sailor White de Terrebonne. White a un avantage de 35 livres sur Bravo.

L'attraction spéciale de la soirée opposera les deux Alaskans de Fairbank, Alaska à Edouard Ethifier de la Martinique et à Roy Calender de la Barbades. Ce combat par équipe suscite beaucoup d'intérêt à cause de la rivalité qui existe entre les deux noirs et ces deux blancs.

Un autre combat par équipe fera partie de cette carte de la lutte "Grand Prix". Ce match mettra en vedette quatre gladiateurs masqués : Scorpions qui totalisent le poids de 456 livres face aux deux U.F.T. d'origine inconnue. Les deux équipes de ces masqués mettront tout en oeuvre afin de démasquer leurs adversaires lors de ce combat.

Enfin lors du combat d'ouverture, Paul Leduc de Godbout affrontera KillerKarl Krupp de Burling en Allemagne. Krupp est un nouveau venu en sol canadien et il use de plusieurs stratégies afin de gagner du prestige.

Les amateurs de la lutte "Grand Prix" pourront se procurer des billets dès maintenant à la Librairie Martin, au Super Marché Victor et au restaurant Chez Jean-Pierre. En cas de pluie, ce spectacle aura lieu à l'aréna de Joliette.

Le populaire Jos Leduc fera un retour à la lutte "Grand Prix" lors du prochain programme de lutte à Joliette. Leduc sera accompagné de Edouard Carpentier lors de cette grande finale contre les frères Maurice et Paul Vachon, mardi le 30 juillet au stade de Joliette.

## Semaine du GRAND CIRCUIT

**OUVERTURE le dimanche 21 juillet, à 14 hres.**

**POINTS SAILLANTS DE LA JOURNÉE:**

- Trot commémoratif CHARLES MAYER  
Bourse de \$30,000 ajoutée.

- T-SHIRTS AUX ENFANTS  
Des T-shirts seront distribués aux 2,000 premiers jeunes de 6 à 16 ans qui se présenteront à la piste accompagnés d'un adulte, à compter de midi.

- EN VEDETTE, les meilleurs jeunes ambleurs et trotteurs d'Amérique du Nord.  
Le soir du 29 juillet, il y aura TIRAGE d'une CADILLAC 1974 tout équipée de Parkway Motors, pour les plus de 16 ans. Obtenez des coupons de participation en assistant aux courses durant la semaine.  
Augmentez vos chances en venant tous les jours. Le gagnant devra être présent le soir du tirage.

**DU PLAISIR POUR TOUS**

**ORCHESTRE DIFFERENT TOUS LES JOURS!**  
Du Steel band au Dixieland, en passant par la musique bavaroise... Venez revivre avec nous l'ambiance de la belle époque tout en assistant à des courses des plus enlevantes.

Pour plus de renseignements: 642-7444



tout cela,  
au

Parc  
Richelieu

# Revendez-nous la voiture que nous vous avons vendue.

Nous vous ferons un bon prix  
pour votre Volks usagée.



**DEGRANDPRE AUTOMOBILES INC.**  
1128 Plette, Joliette, 756-4515

Sainte-Béatrix 883-2961



**M. Latendresse & Fils Enrg.**  
Normand Latendresse Prop.  
Épicerie-Viande-Légumes-Bières  
Ferronnerie-Peinture C.I.L.

Distribue chaque semaine, gratuitement, dans votre localité, votre journal **L'Horizon-L'Action Populaire**.

Saint-Cléophas Tél.: 889-2187

Salle à manger  
**CHEZ COCO**

L. Cloutier prop.  
Distribue chaque semaine **GRATUITEMENT**  
dans votre localité, votre journal  
**L'Horizon-L'Action Populaire**  
Lucille et Lucien vous disent Bonjour.

St-Zénon Tél.: 884-5465

**Rosaire Rivest**  
**Marché Eco**

Viandes fraîches - fruits et légumes  
bière et Porter



Dépositaire du  
150 copies distribuées chaque  
semaine dans la localité

**GAÉTAN GRAVEL**

205 Bld Guindon Ville St-Gabriel

**Contracteur de Fondation**  
spécialisé dans les coffrages  
Solage de maison et bungalow, etc...

Tél.: 835-7471



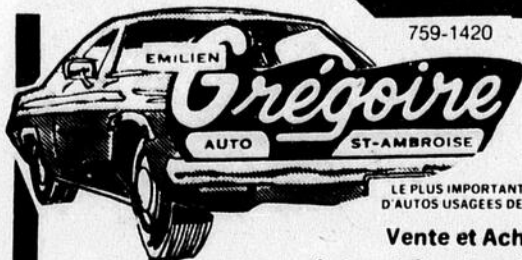
**JOUEZ DE L'ORGUE**  
**ÉCOLE DE MUSIQUE**

**MODÈLE DE TABLE**  
**À PARTIR DE \$29.95**

DÉPOSITAIRE DES MARQUES  
"Lowrey" - "Electronica"  
"Kimball" - et - "Eko"

**Royaume de la musique .**

37 Place Bourget Nord, Joliette Tél.: 756-6032



759-1420

EMILIE  
**Grégoire**  
AUTO ST-AMBROISE

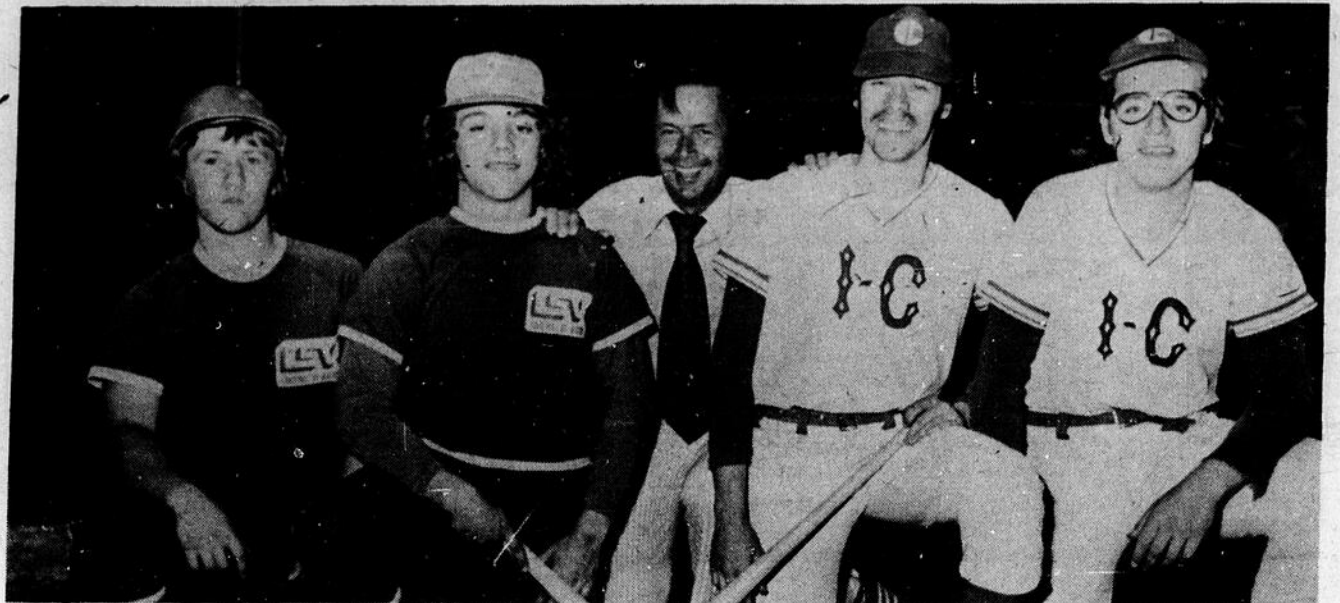
LE PLUS IMPORTANT VENDEUR  
D'AUTOS USAGÉES DES 4 COMTÉS

Vente et Achat  
Autos et Camions Usagés  
ST-AMBROISE — Cté Joliette

POUR MIEUX VOUS SERVIR...

REPRÉSENTANTS

M. EMILIE GRÉGOIRE, gérant  
M. RONALD GRÉGOIRE, vendeur  
M. VIANNEY RIEL, vendeur  
MME AGATHE VALOIS, secrétaire  
M. LÉO TURGEON, entretien  
M. MICHEL GRÉGOIRE, services



Avant le match tous étaient souriants, le capitaine et le lanceur du St-Victor, de même que M. Ls-Philippe Picard qui à ce moment là ne savait pas qu'à sa gauche se trouvait des vainqueurs soit le lanceur partant de L'Immaculée-Conception et le capitaine de la Même équipe (Photo R. Dallaire).

## DU BASEBALL A SON MEILLEUR

Repentigny (Sylvie Beaudry)  
- Samedi après-midi deux équipes Bantam "B" s'affrontaient en vue de déterminer les représentants de la région au baseball pour les jeux d'été du Québec à Valleyfield.

Repentigny a remporté la partie au compte de 7 à 6 aux mains du Notre-Dame des Prairies. Cette partie fut des plus enlevantes et les deux clubs ont joué d'une façon admirable. C'est donc Repentigny qui se rendra aux jeux pour compétitionner lors des

finale provinciales.

En plus vendredi débutait dans cette ville le tournoi international "Midget" qui se terminera dimanche prochain. C'est la troisième fois que ce tournoi est présenté, et il prend de plus en plus d'envergure.

Les parties sont intéressantes et c'est une belle occasion de voir du baseball dans la région. Rappelons que c'est grâce au dévouement des organisateurs que ce tournoi a de tels résultats.

**Nouvelle administration**  
**W. H. Marian**

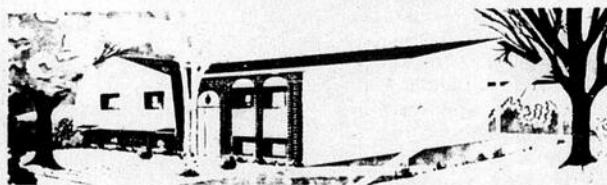


**Shell**  
**Service**  
**MECANIQUE GENERALE**  
**SUR VOITURES AMERICAINES**  
**ET EUROPEENNES**  
ski doo et minitrail

Marian Wawrzyniak, prop. 591 Queen Rawdon, P.Q.

**Tel.: 834-6642**

**delvista**  
**CONSTRUCTION INC**  
Maisons pré-fabriquées



Voyez cette magnifique  
maison modèle au Domaine Granger  
à St-Gabriel près du Chateau Bellevue

Vous pouvez obtenir ce modèle ou un autre de votre choix sur votre propre terrain dans un délai de 4 à 8 semaines. Pour plus de renseignements, communiquez avec votre agent pour la région:

**CONSTRUCTION GRANGER ET FILS LTEE.**

CONTRACTEUR GENERAL  
1510 5 ième Rang Ville St-Gabriel

heures de bureau de vendredi soir 7 hres à  
dimanche soir 6 hres

Tel.: 835-4534 et 835-5105

## ARENA DE BERTHIERVILLE

La gérance de l'aréna de Berthierville a été confiée à

**ROBERGE ET ROUSSEAU INC.** de Berthierville

Pour toute location de glace à l'aréna ou du centre culturel, s.v.p. vous adressez à:  
**GABRIEL ROBERGE** à 836-2073 ou  
**GILLES ROUSSEAU** à 836-4341



**RÉAL MARTEL**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

111, rue St-Antoine Tél.: 586-1305

LAVALTRIE, QUEBEC

Réal Martel construction de Lavaltrie est en mesure de vous offrir plusieurs terrains prêts à construire, à terme si désiré, un service de prêts, soit par la SCHL ou prêts bancaire.

Nous pouvons aussi vous construire le modèle de votre choix sur votre propre terrain. Pour plus de renseignements communiquez avec Real Martel à : Tél.: 586-1305.

# SEMAINE D'AUBAINES

# BEAUDRY SPORTS INC.

**740-757-766 ST-ANTOINE**

**759-2424**

**JOLIETTE**

<p>BICYCLES 10 VITESSES "VAINQUEUR" "SENATOR" "TORINO" - Rég. \$149.95 - Extra Spécial</p> <p><b>\$89.95</b></p>	<p>TENTE 9 x 9 avec pôle extérieur, châssis et porte en moustiquaire. Spécial</p> <p><b>\$49.95</b></p>	<p>25% DE RÉDUCTION SUR TOUS LES SACS DE COUCHAGE EN MAGASIN</p>	<p>PISCINE 15' x 48" avec cadre 3 1/2", toute équipée</p> <p><b>\$399.95</b></p>
<p>BICYCLES CCM TARGA 10 vitesses, garçons et filles, rég. \$135. - Spécial</p> <p><b>\$110.00</b></p>	<p>PÉDALOS "PELICAN" - Rég. \$399.95 - Spécial</p> <p><b>\$299.95</b></p>	<p>TRACTEUR AMF 8F. avec tondeuse</p> <p><b>\$699.95</b></p>	<p>PISCINE 18' x 48" toute équipée</p> <p><b>\$499.95</b></p>
<p>BICYCLES 10 VIT. CCM Concord garçons ou filles - Rég. \$160. - Spécial</p> <p><b>\$124.95</b></p>	<p>CANOTS RADISSON 12'</p> <p><b>\$229.95</b></p>	<p>TRACTEUR AMF 8F. avec tondeuse et démarreur électrique</p> <p><b>\$799.95</b></p>	<p>PISCINE COLECO 15' x 42" complet avec filtre - écumoir - échelle - Bain de pied</p> <p><b>\$289.95</b></p>
<p>BICYCLES 10 VIT. CCM Mistral garçons ou filles - Rég. \$199.95 - Spécial</p> <p><b>\$159.95</b></p>	<p>13' bout carré 14' bout pointu</p> <p><b>\$269.95</b></p>	<p>MOTO-CULTEUR Ariens 3F.</p> <p><b>\$215.95</b></p>	<p>PISCINE 24' avec toile 20 gauge - filtre Jacusi - 100 livres de sable - 3 adaptateurs - 5 colets chromés - 2 boyaux de 6' - 1 boyau de 25' - écumoir de paroi - balayeuse - vérificateur - thermomètre - dispensateur à chlore - prise - échelle de sécurité - Spécial.</p> <p><b>\$795.00</b></p>
<p>BICYCLES 10 VIT. CCM Silver Ghost Rég. \$250. - Spécial</p> <p><b>\$199.95</b></p>	<p>CHALOUPÉ EN ALUMINIUM 12' - Rég. \$339.95 - Spécial</p> <p><b>\$270.00</b></p>	<p>BALANCOIRES SUNLITE pour 3 personnes - Spécial</p> <p><b>\$124.95</b></p>	
<p>BICYCLES ATALA 10 Vit. Milano Italien, le rêve du cycliste - Rég. \$199.95 - Spécial</p> <p><b>\$149.95</b></p>	<p>CHAISE LONGUE avec roulettes et ressort et matelas de 3" en foam</p> <p><b>\$32.95</b></p>	<p>TABLE DE PARTERRE tout en pin, avec bancs pliants</p> <p><b>\$49.95</b></p>	<p>TONDEUSE ÉLECTRIQUE G.E. 18" garantie 2 ans.</p> <p><b>\$61.95</b></p>
<p>BICYCLES Peugeot 10 vit.</p> <p><b>\$149.95</b></p>	<p>SKYPER, le chasse-insectes électronique</p> <p><b>\$129.95</b></p>	<p>PISCINE 8' x 20" 500 gal.</p> <p><b>\$19.95</b></p>	<p>La meilleure Moto, Sans contredit Beaudry vous le dit c'est Suzuki</p>
<p>BICYCLETTES Rapido - Glove - Flandria, style mustang 6 à 15 ans.</p> <p><b>\$59.95</b></p>	<p>Spirale Mosquito, Chasse insectes</p> <p><b>\$0.99</b></p>	<p>PISCINE 10' x 24" Coleco</p> <p><b>\$39.95</b></p>	<p>32 modèles au choix, et pour toutes les bourses.</p>
<p>BICYCLETTES de trottoir 20" avec roues stabilisatrices.</p> <p><b>\$49.95</b></p>	<p>Cutter, pour éloigner les insectes, 1 goutte suffit</p> <p><b>\$1.79</b></p>	<p>PISCINE COLECO 12' x 36" 2250 gal. complet avec filtre - échelle - bain de pied.</p> <p><b>\$129.95</b></p>	<p>Venez visiter notre département de service le plus complet dans toute la région.</p>
<p>BICYCLES CCM ELAN 3 vit. 26" - Homme ou femme - Rég. \$104.95</p> <p><b>\$84.95</b></p>	<p>TONDEUSE ÉLECTRIQUE G.E. 2 ans de garantie</p> <p><b>\$61.95</b></p>	<p>PISCINE COLECO 18' x 48" complet avec filtre à sable - bain de pied - échelle - 100 livres de sable - écumoir - balayeuse - vérificateur d'eau - prise - testeur</p> <p><b>\$499.95</b></p>	<p>Rendez vos enfants heureux, suivez la mode procurez-vous un</p> <p><b>MAXI-PUCH</b> SPÉCIAL <b>\$368.00</b></p>

# "JOLIETTE POSSEDE LE PLUS BEAU SITE AU MONDE"

par Sylvie Beaudry  
M. Pierre Charbonneau vice-  
prés. des sports au COJO a

déclaré que les compétitions  
de tir à l'arc auraient lieu au  
Club des Archers en '76.

Des travaux  
d'aménagement seront faits en  
vue de recevoir les con-  
currents pour que tout soit  
une réussite et qu'enfin  
Joliette soit placée sur la  
carte.

Plus de 150 archers venant  
de 44 pays différents dont la  
France et l'Angleterre se don-  
neront rendez-vous à Joliette  
pour les prochains Jeux  
Olympiques.

Le maire de la ville n'a  
cependant pu assister à cette  
conférence, on a pu  
remarquer que les représen-  
tants de Joliette avaient le  
sourire aux lèvres et pour  
cause.

Pour ceux qui ne con-  
naissent pas très bien cette  
discipline sportive et qui  
iront sans aucun doute sur les  
lieux des compétitions n'ont  
qu'à se dire qu'il leur reste  
encore deux ans pour se  
documenter sur cette  
discipline.

**CALEX**  
Gas 59.9  
Lavage 1.00

Protégez seulement les pommes de terre que vous gardez.  
En automne traitez les pommes de terre avec Sprout Nip®



Pourquoi dépenser de l'argent pour empêcher de  
germer des pommes de terre de rebut, les déchets  
et le stock à expédier? Avec l'inhibiteur de germin-  
ation Sprout Nip, vous pouvez attendre jusqu'à  
ce que votre récolte d'automne ait été triée et  
entreposée. Ensuite, un spécialiste se chargera de  
traiter votre stock, dans votre entrepôt autorisé,  
avec Sprout Nip. Cette nébulisation invisible et  
inodore empêche, jusqu'à concurrence d'un an, la  
germination des pommes de terre traitées. Vous  
pouvez donc expédier toute l'année des pommes  
de terre non germées. Les trieurs aiment la façon  
dont vous entreposez les pommes de terre à des  
températures qui conservent la couleur et permet-  
tent le traitement d'un bout de l'année à l'autre,  
directement de l'entrepôt, sans conditionnement.  
Renseignez-vous. Remplissez et postez le coupon  
aujourd'hui même.

Departement  
Standard Chemical Limited  
5029, rue Saint-Ambroise  
Montréal 208, P.Q.



Cher Monsieur: Je suis intéressé au Sprout  
Nip®. Veuillez m'envoyer un représentant   
me faire parvenir des renseignements  Je me  
livre à la culture commerciale des pommes de  
terre — Oui  Non

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code Postal: \_\_\_\_\_

No de téléphone: \_\_\_\_\_



Lors de l'annonce officielle du tir à l'arc à Joliette au C.O.J.O. à Montréal, mardi dernier  
MM. Yvon Comtois, Charles Brousseau, Mme Inger Frith et M. Normand Messier étaient  
fiers de poser autour du sigle des jeux de '76.

(Photo R. Dallaire)

## BRISSETTE Automobiles Ltée a des camions pour tous les travaux

B-100 TRADESMAN VAN 6 cyl. 109 wb.

B-100 TRADESMAN VAN 6 cyl. 109 wb.

B-100 TRADESMAN VAN 6 cyl. 127 wb.

B-100 SPORTSMAN WAGON 8 cyl. 127 wb.

B-100 ROYAL SPORT WAGON 8 cyl. 127 wb.

B-100 TRADESMAN VAN 8 cyl. 127 wb.

B-100 SPORTSMAN WAGON 6 cyl. 127 wb.

B-200 T-MAN MAXI VAN 8 cyl. 127 wb.

D-100 SWEPLINE 8 cyl. 131 wb.

D-100 SWEPLINE 8 cyl. 131 wb.

D-100 SWEPLINE 8 cyl. 131 wb.

D-100 SWEPLINE 8 cyl. 131 wb.

D-100 SWEPLINE 8 cyl. 131 wb.

D-100 CHASSIS CAB 8 cyl. 211 wb.

D-100 CLUB CAB SWEPLINE 8 cyl. 149 wb.

D-100 CLUB CAB SWEPLINE 8 cyl. 149 wb.

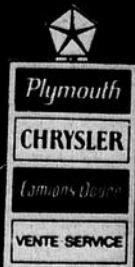
D-200 CLUB CAB SWEPLINE 8 cyl. 149 wb.

D-200 SWEPLINE 8 cyl. 131 wb.

D-300 CHASSIS CAB 8 cyl. 159 wb.

W-100 SWEPLINE 8 cyl. 131 wb.

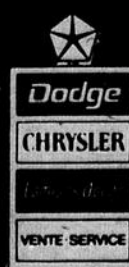
Des prix défiant toutes compétitions



*Brissette*

AUTOMOBILE LTEE

Chrysler - Dodge - Plymouth - Camions Dodge  
Chrysler Marine - Roulottes - Maisons mobiles  
Ski-Doo Bombardier - Boutique Sports



BERTHIERVILLE

836-6231

## entre-Deux

par Sylvie Beaudry  
Le deuxième tournoi de balle-molle de St-Esprit, aura lieu les 2, 3 et 4 août. Le coût d'inscription est de \$20. et pour inscrire une équipe on communique avec M. René Desrochers à 839-3235. La date limite des inscriptions est le 30 juillet.

Les deux disciplines de démonstration pour les Jeux du Québec seront cette année l'aviron et le canotage.

Le Lac Paré détient présentement la première position de la ligue Montcalm-Nord. En plus le meilleur frappeur et le lanceur qui détient la meilleure moyenne

évoluent pour cette équipe.

Depuis déjà 3 ans, le Service de la Récréation de Joliette, organise un grand marathon dans les rues de la ville. Ce marathon aura lieu le 7 août et comportera 7 catégories différentes. Les départs se feront du parc Lajoie, et vous pouvez vous inscrire en téléphonant à l' Hôtel de Ville à 756-8055.

En fin de semaine à St-Ambroise, il y aura un T-Putt. Cette épreuve d'endurance regroupe 5 participants par équipe et le tout débutera Vendredi. Une bourse de \$500 sera remise aux gagnants et vous avez jusqu'à demain soir pour faire votre inscription en communiquant avec M. Jacques Chevette à 753-3563.

Pour encans de tous genres

Spécialité:

vaches laitières

**Jacques Mondor**

ENCANTEUR LICENCIE

St-Thomas Cté Joliette

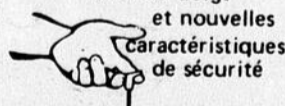
Tél.: 756-0358

**LAWN BOY** une aubaine des années durant

Financement à partir de \$3.88 par semaine



avec démarreur exclusif au bout du doigt



et nouvelles caractéristiques de sécurité

seulement

**\$114.95**

**FERLAND SPORTS INC.**

Tél.: 836-4488

120 Montcalm, Berthierville  
Plusieurs autres spéciaux en magasin

## Ecole de Sports Rawdon: DEJA 95 jeunes

**RAWDON (MC):** Dans un communiqué remis à la presse, l'école de sports de Rawdon (Loisirs) annonce que déjà 95 jeunes participent et ce, dans quatre disciplines différentes.

Les responsables de cette école invitent tous les enfants et adolescents, âgés de 8 à 17 ans, intéressés à pratiquer et à développer un de leur sport favori, à s'inscrire dès maintenant en communiquant avec Lise Mailhot (834-3309) ou avec Marie-Claude Breault (834-6633). Les frais d'inscription sont de \$2.00.

Voici les cours offerts: pour les petits de 8 à 12 ans:

**BASKET-BALL:** garçons et filles, du 2 au 19 juillet, pour les 8, 9 et 10 ans, de 1 hre à 4 hres et les 11 et 12 ans, de 9 hres à 12 hres.

**SOCCER:** garçons de 8 à 12 ans, du 29 juillet au 16 août, de 1 hre à 4 hres.

Pour les adolescents de 13 à 17 ans: **TENNIS ET ATHLETISME:** garçons et filles du 29 juillet au 16 août, de 1 hre à 4 hres.

Tous les cours se dérouleront sur une période de trois (3) semaines, à raison de 3 heures par jour, du lundi au vendredi, au Collège Champagnieur.



### PREMIER

M. Jacques Leblanc organisateur du cyclisme pour les jeux régionaux lève le bras de Jocelyn Lemire qui s'est classé premier dans la course 12.5 milles minimales avec un temps de 42 min. 5 sec. (Photo Raymond Dallaire)

# FÊTE DES FEUX

**SAMEDI**  
le 27 juillet

à la

Municipalité de Entrelacs

**Bal au village**

à 22 heures

dans la cour de l'école

ADMISSION: \$2.00

Venez vous amuser et amenez vos amis

Au cours de la soirée il y aura remise de trophées, danse et permis de la S.A.Q.

**BIENVENUE A TOUS.**

**JOLIETTE**

2, Bourget, sud

**759-2323**

**LES PHARMACIES LANDRY**

2 Pharmacies groupées pour un service amélioré

Ouvert:  
de 8 hres a.m. à minuit,  
le dimanche  
de 11 hres a.m. à 9 hres p.m.



Ouvert:  
de 9 hres a.m. à 10 hres p.m.  
le dimanche  
de 9 hres a.m. à 6 hres p.m.

**St-Jean de-Matha**

114, Ste-Louise

**886-3879**

**PLAYTEX "ENSEMBLE"**

Contient téline à action naturelle. 65 sacs stérilisés à jeter après usage. 6 porte-sacs avec capsules et un extenseur automatique. Valeur \$10.95



NOTRE PRIX

**\$6.49**

Serviettes hygiéniques

**KOTEX**

48 Ordinaire ou Super

VALEUR \$2.98



NOTRE PRIX

**\$2.08**

**Célestins**

L'eau minérale naturelle et alcaline. La française qui fait du bien aux Canadiens. Valeur .59¢



NOTRE PRIX .49  
Valeur 12 pour \$7.08

NOTRE PRIX

12 POUR **\$5.49**

**HERBAL SHAMPOO**

DE CLAIROL  
12 OZ

VALEUR \$2.29



NOTRE PRIX

**\$1.49**

**METAMUCIL**

Efficace et doux. Soulage la constipation naturellement. Format 12 oz. VALEUR \$3.60



NOTRE PRIX

**\$2.89**

**STREPSILS**

Pastilles antiseptiques.

Format de 24' VALEUR \$1.39



NOTRE PRIX

**.99**

**LAMES JUMEELES**

EN 5

VALEUR \$1.10



NOTRE PRIX

**.79**

COUCHES A JETER

**TAPETAB**

de CURITY

NOUVEAU NE 30 NUIT EN 12 DE JOUR EN 30



NOTRE PRIX

**\$1.59**  
.97  
**\$1.79**

**CUTEX**

Remover

Format 3 oz.

VALEUR .59¢



NOTRE PRIX

**.47**

ONGUENT ANTISEPTIQUE TOUT USAGE, BRULURES, ECORCHURES ETC...

**OZONOL**



60 GM VALEUR \$1.85

NOTRE PRIX

**\$1.45**

GOUTTES POUR LES YEUX

**VISINE**

Fait disparaître la rougeur, soulage les yeux irrités 1/2 OZ ORD. \$1.49



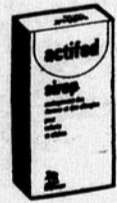
NOTRE PRIX

**\$1.09**

**SIROP**

Format 4 oz.

VALEUR \$1.84



NOTRE PRIX

**\$1.35**

**MAALOX**

SUGG.

\$2.17



NOTRE PRIX

**\$1.87**

CHASSE-MOUSTIQUES AEROSOL

**OFF!**

Eloigne les maringouins et les mouches noires

450 ML ORD. \$2.59



NOTRE PRIX

**\$1.99**

**6-12 PLUS**

CHASSE-INSECTES AEROSOL

Empêche les moustiques et les mouches noires de piquer

5 OZ ORD. \$1.85



NOTRE PRIX

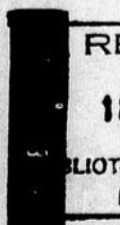
**\$1.55**

**REÇU LE**

18 JUIL 1974

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUÉBEC

600 ML ORD \$2.42



NOTRE PRIX

**\$1.99**

**SENSODYNE**

Pâte dentifrice pour les dents sensibles. Format économique.



VALEUR \$1.59

NOTRE PRIX

**\$1.29**

Papier-mouchoirs imprimés, grand format, 400

**LADY SCOTT**



EN SPÉCIAL

NOTRE PRIX

**.99**

Livraison gratuite dans toute la région

**ST-MICHEL et ST-ZENON**

appels sans frais demander l'opératrice 1-800-363-2772